

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 ♦ 40001 Segovia Tel. 43 72 61 (tres líneas) ♦ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Jueves 29 de agosto de 1991
Año XCI.—Núm. 27.872

Rusia y Ucrania no tomarán acuerdos unilaterales sobre temas militares

Moscú.— Rusia y Ucrania acordaron no tomar acuerdos unilaterales sobre temas militares estratégicos, ahora que la segunda república más importante de la URSS está en vías de escindirse de la Unión, y tomar medidas para que continúe el funcionamiento de la economía durante el periodo de transición. El comunicado conjunto fue firmado hoy jueves en Kiev, capital de Ucrania, entre las delegaciones de Rusia, encabezada por su vicepresidente, Alexander Rutskoi, y de Ucrania, dirigida por su presidente, Leonid Kravchuk.

En su elaboración participaron también diputados del Parlamento Soviético, entre ellos el alcalde de Leningrado, Anatoly Sobchak, y las dos repúblicas más importantes de la URSS se comprometieron a "impedir la desintegración incontrolada del Estado federal". Para ello se comprometieron a mantener los sistemas que aseguren la supervivencia de la pobla-

ción y el funcionamiento de la economía durante el periodo de transición.

La declaración de independencia realizada por el Parlamento de Ucrania el pasado viernes, pendiente de ratificación mediante un referéndum el próximo 1 de diciembre, impulsó al Soviet Supremo de la URSS a enviar a la delegación rusa con observadores del Parlamento para negociar una salida ordenada de la URSS de esa república.

La Unión Soviética "ya no existe tal como antes y no se puede volver a ella", declaró Sobchak hoy en el Parlamento al resumir las negociaciones.

El comunicado conjunto señala que las partes consideran conveniente "crear estructuras interestatales provisionales, con participación de los estados que son sujetos de la Unión Soviética, independientemente de su actual estatuto", informó la agencia "Interfax".

Los comunistas de Tayikistan se independizan del PCUS

Por otra parte, el Partido Comunista de Tayikistan (PCT) ha proclamado hoy, jueves, su independencia del Partido Comunista de la URSS (PCUS) para eludir así la responsabilidad por la implicación de la dirección comunista de la Unión Soviética en el fallido golpe de Estado de la semana pasada.

El Comité Central del PTC, reunido en sesión plenaria, proclamó esta mañana su independencia del PCUS, por cuanto "el Politburo, el Secretariado y el Comité Central no actuaron en contra del golpe de Estado, con lo que dejaron en una difícil situación a millones de comunistas, incluidos los militantes del PCT".

El fiscal general de la URSS presenta su dimisión

Moscú.— El fiscal general de la URSS, Nikolai Trubin, presentó hoy, jueves, su dimisión ante los diputados del Soviet Supremo (Parlamento permanente).

Trubin presentó su dimisión en el momento en que los diputados debatían una resolución en la que se pedía una investigación sobre la actuación de la Fiscalía durante el golpe.

El fiscal se defendió de las acusaciones, pero añadió que, ante el "clima de desconfianza, no puedo seguir en mis funciones". Trubin había sido acusado de haber apoyado el golpe, después de hacer unas declaraciones en La Habana en apoyo de las decisiones del comité estatal de emergencia el lu-

nes de la semana pasada.

Sin embargo, al regresar a Moscú, Trubin destituyó a todos sus colaboradores para limpiarse de cualquier culpa.



Bush, rodeado de sus principales asesores en la residencia de verano en Maine

Bush y Major estudian la forma de ayudar a los soviéticos

Washington.— El primer ministro británico, John Major, que anoche llegó a la residencia de descanso que el presidente de Estados Unidos, George Bush, tiene en el estado de Maine, noreste del país, trata hoy con éste la situación en la URSS. Major, que el próximo domingo se entrevistará con el presidente soviético, Mijail Gorbachov, en la primera visita de un líder occidental a la URSS después del fallido golpe de Estado del 19 de agosto, debe acordar con

Bush la forma en que se puede ayudar a los soviéticos para aliviar en parte el duro invierno que, según los analistas, se les avecina.

Hasta ahora, ambos políticos abogan por sólo una ayuda humanitaria, oponiéndose a la prestación de una asistencia financiera rápida para evitar el colapso de la URSS, mientras esa nación no acelere sus pasos hacia un sistema económico de mercado libre y avance en sus reformas democráticas.

Detenido uno de los reclusos fugados del "J.J. Sister"

Sevilla.— Uno de los reclusos fugados el pasado domingo del barco "J.J. Sister", José Tarrío González, ha sido detenido en Sevilla por funcionarios de la Brigada Móvil, ha informado hoy a Efe un portavoz policial.

José Tarrío, de 23 años, cum-

plía condena de 18 años en la prisión de Tenerife, y se fugó en compañía de Juan Redondo Fernández del barco que cubre la travesía entre las islas y Cádiz, cuando ambos eran trasladados a la prisión de Puerto 2.

SEGOVIA

Controlado en nuestra provincia el incendio forestal declarado en la de Guadalajara

(Página 3)

La presa de Torrecaballeros saldrá a concurso este mes

(Página 5)

Tres mil personas piden, en Riaza, una solución para el problema del agua

(Página 3)

Dos detenidos como presuntos autores de robos

(Página 5)

García Oliva ordena la apertura de juicio contra Hormaechea por delito de injurias

Santander.— El magistrado Mario García Oliva, que instruye las diligencias de una querrela presentada por un concejal del Partido Regionalista contra el presidente cántabro, Juan Hormaechea, ha ordenado la apertura de juicio oral por un presunto delito de injurias.

El magistrado ha desestimado la petición del Ministerio Fiscal de sobreseimiento de la causa, por considerar que los hechos contenidos en la querrela eran una falta pero no constituían un delito.

Según la querrela del concejal del Partido Regionalista de la localidad cántabra de Tresviso, Francisco Javier Campo, el presidente de la Diputación Regional le dijo durante una visita que realizó a este pueblo el pasado mes de julio que era "un delincuente" y que tenía "la cara más dura que el cemento". El concejal regionalista aseguró también que el presidente cántabro le amenazó con derribar las obras que realizaba en el interior de su vivienda.—Efe

Asesinado en Palermo un industrial que desafió a la mafia

Palermo (Italia).— El industrial Libero Grassi, opuesto desde hace tiempo a la extorsión de la mafia, fue asesinado hoy, jueves, delante de su domicilio, en la zona residencial de Palermo, capital de Sicilia.

La decidida actitud de la víctima de denunciar las amenazas y declarar públicamente que "no pagaré una sola lira", le granjearon la solidaridad y el aprecio de la opinión pública.

RIEGO PROGRAMADO,
MICROASPERSION,
GOTEO,
GRANDES
DESCUENTOS
NUTECAMP
Vía Roma, 18
Teléfono 437755 (Segovia)

El filósofo entrometido

Mario BUNGE

Un célebre filósofo, a quien llamaré K, me dijo una vez que estaba orgulloso de que en su casa no hubiera televisor ni entraran periódicos ni revistas de actualidad. No leía literatura contemporánea: releía los clásicos. No le interesaba lo que sucedía en el mundo: estaba íntegramente dedicado al pensamiento puro. La suya era la vida contemplativa que había elogiado a Aristóteles, aunque sin practicarla.

Sin embargo, este desapego de la actualidad no le impedía a K escribir acerca de problemas sociales ni acerca de la manera correcta de estudiarlos y resolverlos. Adoptaba respecto de la realidad social la actitud apriorista y especulativa que había caracterizado a los filósofos medievales, y que caracteriza a los economistas de la escuela austriaca. K no se molestaba por averiguar cuáles eran los problemas más candentes de la humanidad, pero ya disponía de su solución, a saber, la imitación más perfecta posible de la democracia capitalista. No conocía el significado de la expresión "tercer mundo", afirmaba que la dominación inglesa le había hecho mucho bien a la India y que los negros africanos eran una bandada de monos sin posibilidad de redención.

El filósofo tiene el derecho a no interesarse por la actuación mundial, particularmente si no se ocupa de ciencias sociales, sino, digamos, de lógica o de filosofía antigua. Pero en tal caso debiera abstenerse de escribir acerca de política ni de politología. Tampoco debiera predicar democracia, ya que no hay democracia sin participación política, por modesta que sea. En realidad el filósofo tiene más responsabilidad política que muchos otros. En efecto, el filósofo es guardián de la claridad conceptual, de la coherencia, del criterio de verdad y de la norma de honestidad, todo lo cual es comprometido en la lucha por el poder político, económico o cultural.

Muchos filósofos eminentes se han interesado por la política: Platón y Aristóteles, autor este del primer tratado de politología; Tomás de Aquino y Ockham, Hobbes y Locke, Spinoza y Leib-

niz, Hume y los iluministas franceses, Kant y Hegel, Bentham y Mill, Marx, Russell, y varios más. (No incluyo al militante nazi Martin Heidegger por no considerarlo filósofo.)

Algunos filósofos se sintieron atraídos a la política por pura curiosidad intelectual. Otros, por creer que tenían el deber de contribuir su grano de arena a la solución de problemas candentes, tales como los de la guerra y la injusticia social. Por ejemplo, Leibniz, un genio universal, dedicó mucho tiempo a viajar de un país a otro, cuando viajar era un travail o tormento, intentando amigar a gobiernos en guerra. (Fue precursor de lo que hoy se llama shuttle diplomacy.) Russell, otro genio universal, escribió mucho acerca de problemas sociales, pasó medio año en la cárcel por oponerse a la primera guerra mundial y dedicó los últimos años de su vida a combatir el armamentismo nuclear.

Se dirá que ningún filósofo ha resuelto un solo problema social. Es verdad. Pero quien percibe un problema social importante y cree tener una clave para resolverlo o al menos aclararlo, ¿no tiene acaso la obligación moral de compartir sus ideas con sus contemporáneos? Y aun si no ha encontrado tal clave, ¿no tiene acaso las mismas obligaciones cívicas que sus conciudadanos? Y ¿podrá cumplirlas honestamente sin un mínimo de información sobre la actualidad social?

También se dirá que el filósofo, en cuanto tal, carece de competencia para abordar problemas sociales. También esto es verdad. Pero ¿acaso han dado muestra de gran competencia los millares de economistas, politólogos y sociólogos que se han desempeñado como asesores de gobiernos? De momento no se me ocurren sino cuatro nombres de científicos sociales que han dado buenos consejos a los gobiernos que les pidieron su opinión: el británico John Maynard Keynes, el sueco Gunnar Myrdal, el canadiense John Kenneth Galbraith, y el argentino Raúl Prebisch. En cambio, son legión los que han prodigado malos consejos.

Si el filósofo no logra dar ideas prácticas, al menos puede ayudar a aclarar ideas ajenas, aunque sea denunciando la oscuridad e incoherencia de algunas de ellas. Es claro que, para poder hacer esto, debe empezar por enterarse de cuáles son esas ideas y debe ser ducho en análisis conceptual. La capacidad de análisis conceptual hace del filósofo el candidato ideal para ejercer todas las artes-

nías intelectuales, o sea, para hacer de generalista.

Todos los grandes filósofos han sido generalistas. Lo han sido de puro curiosos y porque, por distintas que sean las ideas pertenecientes a distintos campos, comparten ciertas propiedades formales. La lógica formal se ocupa, precisamente, de poner al descubierto y analizar dichas propiedades. Y lo menos que debe saber un filósofo contemporáneo es un poco de lógica formal, a fin de analizar competentemente conceptos, proposiciones y argumentos de todo tipo.

Sin embargo, es preciso reconocer que en este siglo la especialización estrecha, característica de la ciencia y de la técnica, ha infectado a la comunidad filosófica. Es raro que el historiador de la filosofía haga filosofía; que el experto en teoría del conocimiento se interese por la filosofía moral, o que el metafísico se interese por la lógica. La especialización ha llegado a tal extremo que se desconfía del generalista: se sospecha que es un pero aficionado quien sólo maneja ideas de segunda mano.

La excesiva especialización en filosofía me parece lamentable por dos motivos. Primero, porque quien no es capaz de ubicar su problema especial en un marco general, o visión del mundo, no logra plantear bien su problema. En efecto, por definición, un problema filosófico tiene diversas vertientes y componentes. Y al no plantearse correctamente el problema, no se lo podrá resolver correctamente.

El segundo motivo por el cual es lamentable la especialización excesiva en filosofía es de índole práctica. Antes la filosofía servía para guiar (o extraviar) a la gente, si no en la vida diaria al menos cuando abordaba problemas multidimensionales, como son los problemas interdisciplinarios, morales y sociales. Se consultaba al filósofo como se acudía al handyman o artesano de oficios varios. Hoy rara vez se espera que el filósofo sepa aconsejar acerca de problemas científicos, técnicos o mundanos.

No estoy proponiendo que los filósofos improvisen, opinando sobre lo que no saben y oficiando de gurús. Esto sería intelectualmente deshonesto y socialmente irresponsable. Sólo propongo que los filósofos aprendan más y, en particular, se interesen por problemas de actualidad. Propongo que, entre otras cosas, lean el periódico y miren el noticiario televisivo para ponerse al tanto de los grandes debates de nuestro tiempo. Sólo así podrán participar en ellos, aportando lo que otros no pueden aportar: una amplia visión del

mundo junto con un bistrú lógico. Si lo hacen podrán contribuir a resolver los problemas globales que amenazan la supervivencia humana.

En otras palabras, estoy proponiendo que el filósofo combine la visión general propia del auténtico filósofo con el conocimiento especializado necesario para abordar algunos de los problemas que conciernen a todos los seres humanos.

Por ejemplo, el filósofo puede hacer notar que la industrialización y la conservación de la naturaleza no son mutuamente excluyentes, a diferencia de "A y no-A", ya que los seres humanos somos parte de la naturaleza y podemos controlar la industria así como controlamos parte de la naturaleza. También puede hacer notar el filósofo que no estamos obligados a elegir entre el mercado libre y el Estado totalitario, ya que hay alternativas, tales como el mercado social, el Estado protector (no el providencial, por favor) y la democracia integral combinada con la pericia técnica.

El filósofo podrá recordar, además, que la guerra no es precisamente el medio más racional y moral para asegurar el imperio de

la ley internacional. Podrá hacerlo insistiendo en que los individuos racionales arguyen, negocian, transigen o recurren al arbitraje en lugar de intentar destruirse mutuamente, arrastrando a otros en su frenesí bélico. Pero para ello el filósofo tendrá que empezar por criticar el abuso que se hace de la palabra "racionalidad" en las ciencias sociales cuando se dice que racional es quien persigue sus propios intereses e intenta maximizar sus ganancias a toda costa.

En resolución, propongo que el filósofo salga de su campo de concentración disciplinaria, abra sus ojos y oídos al mundo, y aprenda algo de lo que nos enseñan la ciencia y la técnica acerca de la realidad natural y social. Al fin y al cabo, no hay mayor contrasentido que la expresión "filósofo ignorante", ya que, como todos sabemos, la etimología de la palabra "filosofía" es "amor por la sabiduría", no amor por las palabras, ni siquiera amor por tal o cual autor doctrina.

(Exclusiva Agencia Efe, S.A.)
(Prohibida la reproducción total o parcial aun citando la procedencia).
(La Agencia Efe no acepta necesariamente como suyas las ideas vertidas en los artículos firmados).

Críticas al nuevo bachillerato

María Ugarte

El descuido de las humanidades en el nuevo bachillerato español está suscitando críticas por parte de los hombres de letras. Un grupo de 42 académicos y catedráticos de Historia han hecho público un manifiesto en el que afirman que "las reformas en curso en la enseñanza secundaria han relegado los conocimientos humanísticos a un papel mínimo". Asimismo, la Junta de la Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid ha expresado en un comunicado su desacuerdo con los contenidos previstos para el futuro bachillerato.

La reforma establece una enseñanza homogénea y obligatoria hasta los 16 años, a la que seguirá un bachillerato de dos años de duración y cuatro especialidades, que se aplicará a partir del curso 1992-1993. Los filólogos afirman que la futura enseñanza obligatoria resulta "escasa en contenidos culturales y científicos".

También dan la voz de alerta ante los planes de estudio del nuevo bachillerato, en los que "desaparecen total o parcialmente, de forma evidente o subrepticia, el latín, el griego, la historia antigua medieval o moderna; en una palabra, todo aquello que da razón a la unidad cultural europea". Consideran "especialmente escandaloso" que la historia de la literatura española figure sólo como apéndice del estudio de la lengua, y que la literatura universal se reduzca a una asignatura optativa dentro de la modalidad de

Humanidades y de Ciencias Sociales.

Los filólogos emplean palabras fuertes al referirse a los ciudadanos que pueden surgir a partir del nuevo bachillerato. Este "fabricaría una serie de individuos desarraigados de su entorno cultural (...), sin la menor sensibilidad para apreciar los valores artísticos y culturales (...). No daría sino un material humano apto para todo género de manipulación". Aclaran que no están en contra de la extensión de la enseñanza obligatoria, sino de su trivialización, y piden que no se trate a las clases populares como si "carecieran de la suficiente inteligencia y sensibilidad para recibir una enseñanza digna de ese nombre".

Los académicos y catedráticos de Historia se manifiestan también en contra de una licenciatura en Humanidades, cuya posible creación estudia en estos momentos el Consejo de Universidades. Consideran que dicha titulación constituiría una amalgama de "saberes muy distintos sin un mínimo criterio" que obligaría "a una trivialización de la enseñanza". Por lo tanto, iría en perjuicio de las actuales licenciaturas en Historia, Filosofía y Filología.



Hazte socio de la Cruz Roja.
Harás Bien.



APUESTAS DEPORTIVAS

Lotería Primitiva

Bonog Loto de Lotería Primitiva

Abónese a ganar



En La Granja
ARTE SEGOVIA, S.L.

Antigüedades

Compra-Venta Restauración

Abierto SABADOS y DOMINGOS

(Lunes descanso)

Carretera San Ildefonso - LA GRANJA

Teléfonos 47.19.00 y 47.21.44

Juan Carlos Martín: "El alcalde quiere una Segovia con marcha"

El concejal de Participación Ciudadana y Juventud anunció la futura construcción de un "rockódromo" en Nueva Segovia



Los grupos de rock tendrán un lugar específico para sus actuaciones

M. GALINDO

El concejal de Participación Ciudadana y Juventud del Ayuntamiento de Segovia, Juan Carlos Martín, afirmó ayer que el alcalde quiere "una Segovia con marcha", en el transcurso de una conferencia de prensa con los medios informativos locales. Martín salió al paso de las últimas críticas sobre la actuación municipal en materia de ruidos, así como la publicación del polémico bando contra el consumo de droga en lugares públicos. Por otra parte, el concejal de Participación Ciudadana anunció la próxima puesta en marcha de una Oficina Municipal de Información a la Juventud, así como los primeros contactos con la Consejería de Fomento de cara a la posible construcción de un "Rockódromo" en el barrio de Nueva Segovia.

Para Juan Carlos Martín, las críticas a las últimas actuaciones municipales provienen de "grupúsculos" de jóvenes que han intentado poner al alcalde de forma demagógica en contra de la juventud segoviana. "El alcalde —señaló Martín— quiere una Segovia con marcha, pero moderada y moderna que permita el descanso a aquel que desee descansar y trasnochar y tomar copas a quien quiera divertirse".

El concejal de Participación Ciudadana destacó que en el tiempo que este equipo de gobierno trabajando se han concedido 8 nuevas licencias de apertura a establecimientos hosteleros, lo cual, en palabras de Martín, "da buena cuenta de la intención de la Alcaldía por crear una ciudad alegre".

"ROCKODROMO" PARA SEGOVIA

Juan Carlos Martín aludió también a la polémica suscitada por la suspensión de un concierto de rock previsto para las fiestas de Segovia y en el que iban a participar mayoritariamente grupos de la

ciudad. El concejal señaló que esta situación se produjo por el "vacío" creado por la salida de la anterior corporación y la llegada de la actual, lo que hizo que se produjeran "malentendidos". "Para el alcalde —dijo Martín— un festival de rock es tan importante como la Semana Internacional de Música, y es intención municipal que se celebre este concierto en los próximos días". Asimismo, anunció que se preten-



M. Galindo

Juan Carlos Martín en un momento de la rueda de prensa

de dar carácter anual a esta clase de conciertos, ubicándolos en el mes de septiembre.

El Ayuntamiento tiene también como proyectos más inmediatos en este sentido la construcción de un auditorio de música o "Rockódromo" en alguno de los terrenos de Nueva Segovia, así como poder traer a las principales figuras del panorama musical español para los meses de verano del próximo año. Para la construcción del

"Rockódromo" ha sido solicitada a la Consejería de Fomento de la Junta, con quien se han iniciado los contactos en este sentido.

BANDO SOBRE LA DROGA

Las declaraciones de destacados dirigentes de Izquierda Unida sobre el ya famoso bando sobre el consumo de droga en lugares públicos, fueron objeto de atención del concejal Juan Carlos Martín, que expresó su perplejidad por las manifestaciones vertidas por este partido político. "Me cuesta creer que hay personas que están en contra de medidas que tratan de restringir el consumo de droga —dijo—; o que estén a favor de que no se sancione el arrojar jeringuillas, botellas o escombros. Hemos estado en contacto con diferentes asociaciones y colectivos juveniles de la capital, los cuales han expresado su apoyo ante estas medidas, así que parece que no son tan malas".

Martín señaló que el Ayuntamiento también se ocupa de los jóvenes con problemas con la droga, a través de los tres CEAS de que dispone, e invitó a las familias con problemas de toxicomanías a que utilicen los servicios municipales, como ya lo hicieron más de 40 personas el pasado año.

OFICINA DE INFORMACION A LA JUVENTUD

Uno de los proyectos más inmediatos de la Concejalía de Participación Ciudadana es la creación de una Oficina de Información a la Juventud, de manera que sea un cauce de ayuda para aquellos jóvenes que deseen consultar sus dudas sobre becas, servicio militar, trabajo, campamentos, etc. Asimismo, se firmará próximamente un convenio con el Consejo de la Juventud para que desde este organismo se coordinen las actividades juveniles que se organicen en Segovia.

M. Galindo

Muere una persona en la extinción del incendio que afecta a las provincias de Guadalajara y Segovia

A salvo, por el momento, el hayedo de Riofrío de Riaza

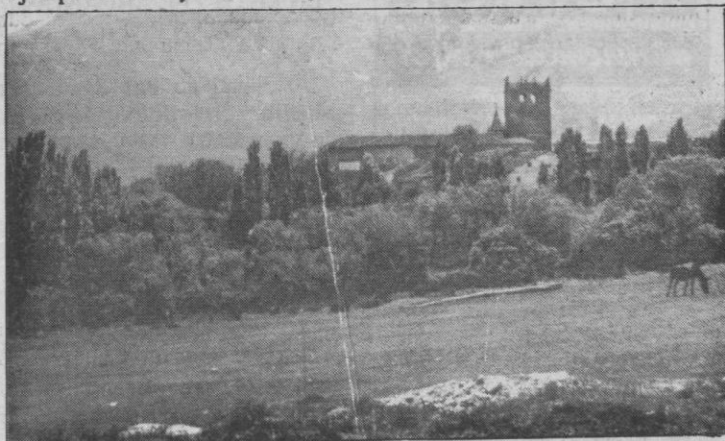
Un hombre integrante de una de las cuadrillas contra incendios de los Servicios de Medio Ambiente de Castilla La-Mancha ha fallecido hoy debido a un paro cardíaco, presumiblemente por falta de oxígeno, en la zona del Valle Lillas en Cantalojas (Guadalajara).

Uno de los helicópteros de los contratados por la Consejería de Medio Ambiente de Castilla y León para controlar el fuego desde Segovia ha trasladado al herido desde la entrada al parque de Tejera Negra a Guadalajara, falleciendo antes de ingresar en el hospital de esta ciudad. Según ha podido saber este periódico, el piloto del helicóptero se encontraba arreglando una avería en el aparato cuando ha sido avisado para realizar este traslado urgente, lo que ha hecho rápidamente, pese a los posibles riesgos que pudiera implicar un fallo en el motor.

El incendio forestal que comenzó el pasado domingo en Peñalba de la Sierra (Guadalajara), está controlado pero no sofocado en lo que afecta a la sierra de Ayllón, en término de Riofrío de Riaza, en la provincia de Segovia, según han informado hoy fuentes del Servicio Territorial de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León. Las mismas fuentes han señalado que el hayedo de Riofrío, cuya finca quiere ser adquirida por la Junta para declararla como parque natural, ya que se trata de una de las reservas de hayas más importantes del sur de Europa, está a salvo. No obstante, se han quemado algunos ejemplares de hayas, los más pró-

Se trata de una zona de gayubares (matas silvestres) y pedrizas con materia orgánica que no acaban de arder y, según los técnicos, actúan como un brasero. No obstante, desde el citado Servicio se insiste en que el hayedo de Riofrío está a salvo.

Además de los efectivos de Medio Ambiente de Castilla y León, Guardia Civil y vecinos de la zona, en los trabajos de extinción participan fuerzas del Ejército, aviones anfíbios y ligeros del ICONA y la Junta y helicópteros. A excepción de pequeñas lesiones o, falta de oxígeno en algunos casos, no ha habido que lamentar ninguna desgracia personal.



MANIFESTACION EN RIAZA

ximos a la cumbre. Asimismo parece que, por el momento, se ha salvado el hayedo más importante de Guadalajara en el parque natural de Tejera Negra.

En Guadalajara, este incendio, que fuentes del ICONA no descartan que pueda haber sido provocado, ya que ha habido tres incendios distintos en esta zona de la provincia alcarreña, ha afectado ya a 1.200 hectáreas. Aunque el mismo domingo por la tarde los efectivos que trabajan en la extinción consiguieron que las llamas no se pasaran a la provincia de Segovia, el viento reavivó el fuego y han ardiendo en término de Riofrío de Riaza entre 15 y 20 hectáreas, aunque se ha podido salvar el hayedo, de importante valor botánico. La zona afectada en la sierra de Ayllón está enclavada entre la Peña "Buitreras", desde el alto del "Parrejón" hasta la Peña "La Silla", por Collado Laguna, limitando con el parque natural de Tejera Negra, gestionado por la Comunidad de Castilla-La Mancha.

El Servicio de Medio Ambiente ha señalado que el fuego está controlado en la zona de Segovia, aunque esto no significa que esté totalmente sofocado, pues los rescalos pueden durar más de 15 días y no se descarta que rachas de viento puedan volver a reavivarlo.

Mientras el fuego se mantenía vivo a pocos kilómetros, ayer por la tarde, hubo una concentración en la Plaza Mayor de Riaza, en la que según su alcalde, Mariano García Muñoz, del PP, participaron unas 3.000 personas, para protestar por la precaria situación del abastecimiento de agua a la zona y exigir la urgente construcción por la Junta de la presa en el río Riaza. Con el lema "Riaza se seca", como se podía leer en alguna pancarta, los vecinos quisieron recordar a las autoridades que el problema de la escasez de agua potable en verano es muy grave en la zona, perjudicando al turismo y a los servicios, mientras que en el invierno se "desperdicia" el agua. En la concentración, que se desarrolló pacíficamente y sin incidentes, los vecinos pidieron que se agilicen los trámites burocráticos y administrativos para comenzar la obra de la presa, a la que se han opuesto los grupos ecologistas por entender que provocará un grave impacto medioambiental en la zona, próxima al hayedo que ahora se pretende preservar del fuego.

A.M.

AGENDA

CALENDARIO

Viernes 30 de agosto.

Van 242 días; faltan 123.
Sol: De 7,39 a 20,51 horas.

SANTORAL

Santos: Agilo, Amaltrudis y Bonifacio.

PENSAMIENTO

"Jamás tiene seguridad el que duerme al lado de una serpiente".
(San Jerónimo).

FARMACIAS DE GUARDIA

García Carretero. Cervantes, 27.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.

ONCE

n.º premiado ayer

18.447

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 678,0 m/m.
Viento del S-SE
Temperatura máxima: 31,0°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 677,8 m/m.
Viento del SO
Temperatura mínima: 18,0°
A las 8 de la mañana: 20,2°

Predicción del tiempo para el día y las 24 horas siguientes:
Teléfono 442607.

MUSICA

CONCIERTO DEL CURSO DE PINTORES

El Quinteto "Pro Música de Cámara de Segovia" ofrece hoy un concierto en el Torreón de Lozoya dentro de las actividades del curso de pintores pensionados del Palacio de Quintanar. El quinteto formado por Ignacio Vidachea (flauta), Joaquín Hidalgo (violín), Carlos Alonso (viola), Carla Muñoz (violoncello) y J. Vicente (contrabajo) ofrecerá obras de Melchor Frank, J.S.Bach, W.A.Mozart y K. Rezso. El concierto comenzará a las ocho de la tarde.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Sofía Madrigal y Enrique Vega, aguafuertes. Hasta el 31 de agosto.

EN EL TORREÓN DE LOZOYA (Obra cultural de la Caja de Segovia)

Exposición del Curso de Pintores Pensionados. Hasta el 31 de agosto.

EN EL CENTRO CULTURAL CANONIGOS. LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

- María Consuelo Escudero, óleos. Hasta el 15 de septiembre.
- Rosalind Williams, pinturas. Hasta el 15 de septiembre.

CENTRO CULTURAL DE EL ESPINAR

Trabajos de marquería de José Luis García Moreno. Hasta el 2 de septiembre.

SALA DEL AYUNTAMIENTO DE PEDRAZA

Grabados sobre pizarra. Hasta el 31 de agosto.

EN EL C.C. EL ARCANGEL, DE SAN RAFAEL

Artesanía de Paz Santos, de Madrid, y óleos de Plácido Burón, de Valladolid.
Hasta el 30 de agosto

RUFINO LOPEZ EN EL CENEAN (Valsaín)

Pintura de Rufino López, de Valsaín. Hasta el 7 de septiembre.
(De 10 a 22. Desde el 2 de septiembre, de 10 a 17).

CINE

SALA MIRO. 8 y 11: "Buscando justicia". Último día.

SALA ZULOAGA. 8 y 11: "Los inmortales II".

TERRAZA "LOS ZULOAGA". 10,30: "ROBIN HOOD".

REGISTRO CIVIL

Se han hecho las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS: Angel Barroso Sanz, hijo de José Luis y María Dolores Fuencisla; Angel Berzal Salort, de Antonio y María del Carmen; Beatriz Asunción López Barral, de Pedro Luis y Victoriana; Cristina Hernández Herrero, de Francisco Javier y María Esther; Margarita Peláez Esteban, de José Antonio y Margarita; Andrés Martín Cristóbal, de Juan y Susana.

DEFUNCIONES: Justo Martín García, de 82 años; Eloísa Reinas Martínez, de 85 años; Pedro

Bermejo Pérez, de 69 años; Prisciliana Cubillo Martínez, de 80 años.

MATRIMONIOS: Julián Hernando García con María Yolanda Bernabé Peña; Tomás Abelardo Martín Luquero con María del Mar García Luengo; Rafael García Blanco con María Cristina Martín García; Antonio José Rodao de Andrés con María del Carmen Arranz García; Juan Antonio González Brañas con Nuria Ortega Méndez; José Luis Sanz Merino con Ascensión Ballesteros Sanz.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA DECIA HACE 50 AÑOS

LA VENTA DE PATATAS Y DE CARBON MINERAL

Se hace presente al vecindario que, mientras las entradas de patatas lo permitan, todos los lunes y viernes se realizará distribución de dicho artículo en los establecimientos de ultramarinos previo corte del cupón que corresponda de la hoja de legumbres, advirtiéndose que quedarán sin valor los cupones correspondientes a partir de los miércoles y domingos inclusive, respectivamente.

Siendo numerosas las personas que solicitan vales en esta Jefatura para la adquisición de carbón, se hace presente que los industriales carboneros tienen obligación de despachar al público el carbón mineral que reciban, con excepción de un 10 por 100 del cual la mitad queda a disposición de esta Jefatura para atenciones de centros benéficos y la otra mitad a la de la Delegación Provincial Sindical para industrias de hostelería, confiterías, etcétera.

Programaciones de TV

TV-1

15,00 Telediario-1.
15,35 La dama de rosa.
16,25 Nuestras series.
«El gran secreto». (Ultimo episodio).
17,20 Avance Telediario.
17,25 Aventura 92.
17,55 Los trotamúsicos.
«La fuga de Koki». Episodio número 1.
18,30 Llave en mano.
19,00 La palmera.
20,05 Corrupción en Miami.
21,00 Telediario-2.
21,30 Devórame otra vez.
22,15 El primijuego.
22,30 Estrenos TV.
«Río Rojo». 1988. Noventa y un minutos. Norteamericana. Dirección: Richard Michaels.
0,05 Diario noche.
0,35 Alquiler de verano.
1,30 Despedida y cierre.

TV-2

14,50 Babilonia.
15,30 Dibuja-2.
«Los Picapiedra».
16,00 La familia Monster hoy.
16,25 Noticias.
16,30 Primera sesión.
«Jenny me besó». 1986.
18,05 Noticias.
18,10 Historias de cada día.
«Emilie».
19,00 Al filo de lo imposible.
«El último desafío». (I).
19,30 Deportes.
Atletismo: Campeonato del Mundo. Desde Tokio.
21,00 Cifras y letras.
21,30 Noticias en la 2.
21,45 Los Simpsons.
«El abominable hombre del bosque».
22,10 Jueves cine.
«Jackknife». 1988.
23,45 Metrópolis.
«Akira».
0,15 Última sesión de cine.
Filmoteca TV. «Directo a Broadway». 1953.
2,00 Despedida y cierre.

TELEMADRID

15,00 Te quiero, Lucy.
«Don Juan y las starlets».
15,30 Belleza y poder.
16,20 Cine de tarde.
«El bárbaro del ritmo». México-Cuba. 1987. Setenta y tres minutos. Dirección: Sergio Vejar.
17,40 Cine cómico.
«La noche afuera».
18,05 Clásicos de la animación.
18,25 El escuadrón de Johnatan Koot.
18,40 La patrulla galáctica.
«El suplantador».
19,05 Flash Gordon.
19,30 Pop-7.
20,00 Magnum.
«La orquídea negra».
21,00 Telenoticias.
21,25 El tiempo.
21,30 Tattinger's.
22,30 Mar a mar.
Presentador: Pepe Sancho.
0,00 Telenoticias.
0,15 Verano en la Complutense.
0,25 Open de Tenis.
(Resumen de la jornada.)
0,40 Pop-7.
(Repetición.)
1,10 Fin de emisión.

ANTENA 3 TV

15,00 Noticias.
Con Myriam Romero.
15,31 Tan contentos.
Incluye: 15,31: Telecine. Película: «El desafío del viento». EE. UU. 1980. Director: Walter Grauman. Intérpretes: Steve Guttenberg y Randy Quaid.
17,12 Teletienda.
17,15 Noticias.
17,18 Continuación «Tan contentos».
18,57 La merienda.
19,57 Teletienda.
20,03 Noticias.
20,06 Chicas con clase.
20,32 La ruleta de la fortuna.
21,00 Noticias.
21,30 El equipo A.
22,22 Teletienda.
22,24 Noticias.
22,25 Cinturón negro.
Película: «Bruce Li en Nueva Guinea».
24,00 Noticias.
0,15 Lou Grant.
1,04 Hospital General.
2,06 Pasarela.
2,58 Cierre de emisión.

TV REGIONAL

PARA EL VIERNES

13,00 Avance informativo
13,02 Documental
«El silencio roto»
14,00 Informativo de Castilla y León
14,20 El tiempo

TELE 5

15,25 Cine vacaciones.
«Días de amor y venganza». Drama. Italia. 1979. Cien minutos. Director: Sergio Corbulli.
17,10 Misión imposible.
18,00 Superguay.
Incluye «La quinta marcha de verano» y las series «Las aventuras de Yoko y Saki», «Los pitufos», «Lassie».
19,35 ¿Hablando se entiende la basca?
20,05 Apartamento para tres.
«Y con el bebé son dos».
20,30 Dos fuera de serie.
21,00 Telecupón.
21,15 Telerromance.
22,00 Pantalla de verano.
Colombo: «Los conspiradores».
23,40 Segundo matrimonio.
0,05 Entre hoy y mañana.
0,35 Suave es la noche.
1,50 Arco iris.
(Repetición).
2,20 Cierre de emisión.

CANAL +

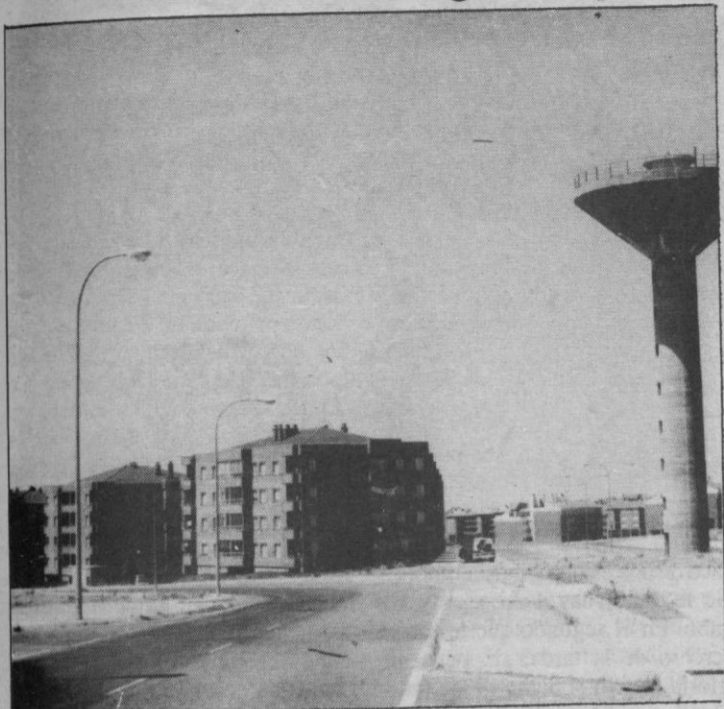
14,35 Dibujos animados.
«Pigsburg pigs» (c).
15,00 Cine.
«Oxford blues» (c). Comedia. USA. 1984. Director: Robert Boris.
16,36 Cine.
18,25 Sesión de tarde.
«El río de la muerte» (c).
«Grandes ambiciones» (c). Comedia. Gran Bretaña. 1988. Director: Mike Leigh.
20,00 Avance.
20,05 Los 40 principales.
20,30 Telecomedia.
«Los primeros de la clase».
21,00 Telecomedia.
«Primos lejanos».
21,30 Redacción.
22,00 Estreno Canal +.
«El jinete pálido» (c).
23,55 Segunda sesión.
«El regreso del río Kwai» (c).
1,33 Cine.
«La primera cita» (c). Comedia.

TSG

PARA HOY

14,00 Reposición informativo del miércoles
14,10 Especial fiestas de Cuéllar
14,30 Reposición fiesta brava
Presenta Pablo Pastor.
Incluye resumen de las corridas de la feria taurina cuellarana
21,00 Informativo del jueves
21,10 Resumen de los encierros de Cuéllar
21,30, Lo que hay que ver
Presenta Almudena García.
Espacio dedicado al ocio y la cultura segovianos.

Hoy comienzan las fiestas de San Mateo en el barrio de Nueva Segovia



Barrio Nueva Segovia

Con el pregón inaugural a cargo del conocido hostelero segoviano Mariano Rascón, comenzarán esta noche las fiestas de San Mateo en el barrio de Nueva Segovia. Este joven barrio vive ya intensamente estas fiestas, que están adquiriendo ya entidad propia en Segovia.

Tras el pregón, se presentará la reina y damas de honor de las fiestas, y seguidamente, las peñas desfilarán por las calles del barrio. La jornada concluirá a las 23,30 con la verbena a cargo de la orquesta "Flash Band". También en la tarde de hoy se disputarán las semifinales del torneo de fútbol sala que disputan las peñas.

Mañana, el barrio despertará a los sonos de las dianas a las 9 de la mañana, para posteriormente ser los mozos del barrio los protagonistas con la rebolada. A las 11,30 tendrán lugar distintos juegos infantiles, con premios para los participantes, en la plaza de toros portátil instalada para estos días festivos. A las 12,30 tendrá lugar un partido de fútbol entre una selección de las peñas del barrio contra un equipo de la capital; y a las 16 horas, se disputará la final de fútbol-sala entre las peñas clasificadas.

A las 19 horas, se soltarán vaquillas en la plaza de toros portátil y ya por la noche se procederá a la

elección de la reina y damas de honor de las fiestas 1992, concluyendo el día con la verbena a cargo de la orquesta "Acrópolis" en el conocido "Pirulí".

X SEMANA CULTURAL DE SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA

La localidad segoviana de San Cristóbal celebra durante esta semana su X Semana Cultural, con un completo programa de actos. La Semana comenzó el pasado domingo y se prolongará hasta el próximo 1 de septiembre. Para hoy está previsto un concurso de cocina, en el cual todas aquellas personas que deseen participar han de presentar sus trabajos antes de las 19,30 horas. Después, a las 21 horas, el director provincial del MEC Juan Manuel Guzmán dará una charla en el local de las escuelas sobre la Ley de Ordenación General del Sistema Educativo (LOGSE).

Mañana, lo más destacado será el festival folklórico, en el que intervendrán el grupo de sevillanas de la Asociación de Vecinos de Mirasierra, el grupo de jotas aragonesas de San Lorenzo y el grupo de danzas de la asociación de vecinos Peñablanca. La actuación comenzará a las 21,30 horas.

Sucesos

Dos personas detenidas por robos en Segovia

Dos personas han pasado a disposición judicial en las últimas horas como presuntos autores de robos en Segovia, según informa el Gobierno Civil. El primero de los detenidos, J. C.M.M. fue detenido como presunto autor del robo en el interior de varios vehículos estacionados en garajes del polígono Nueva Segovia. Otro de los detenidos, M.G.B. está presuntamente relacionado con el robo de efectos, dinero y un perro en una finca del barrio de Zamarramala.

ARDEN 150 PAQUETES DE PAJA EN NIEVA

Un incendio destruyó en la tarde de ayer 150 paquetes de paja en

la localidad segoviana de Nieva. El fuego, que se produjo por causas aún desconocidas destruyó completamente la paja acumulada, colaborando en las tareas de extinción vecinos de Nieva, un camión cisterna de Santa María la Real de Nieva y Guardia Civil. Las pérdidas fueron valoradas en 40.000 pesetas.

Por otra parte, los bomberos de Segovia realizaron una salida hasta la venta de Pinillos, para sofocar el fuego de unos pastos que, por su proximidad a una gasolinera y a una nave de ganado, ofrecían cierta peligrosidad. Los bomberos sofocaron las llamas, controlando en todo momento la situación.

Según el jefe del Servicio de Infraestructura de Medio Ambiente

La presa de Torrecaballeros saldrá a concurso este mes

También está previsto resolver el problema de abastecimiento de Cerezo de Abajo



El pasado verano los vecinos de Torrecaballeros reivindicaron una solución inmediata

La Junta de Castilla y León prevé invertir unos 800 millones de pesetas en obras de mejora de abastecimiento de agua en cuatro localidades de las provincias de Segovia, Palencia y Soria, que tienen problemas de este tipo desde hace varios años. La inversión más cuantiosa se llevará a cabo en la zona de Torrecaballeros (Segovia), en donde se construirá una presa en el río Pirón, con un presupuesto de unos 600 millones de pesetas.

La Consejería de Medio Am-

biente se hará cargo de la financiación de obras de gran magnitud, según señaló a Ical el jefe del Servicio de Infraestructuras Urbanas de este departamento, Javier Arribas, que precisó que "este tipo de obras está al margen de las pequeñas captaciones de agua, que se abordan mediante convenios entre la Junta, las diputaciones y los ayuntamientos".

Javier Arribas indicó que la obra de construcción de la presa de Torrecaballeros saldrá a con-

curso durante este mes, y con ella se pretende solucionar los problemas endémicos de falta de agua en esta zona, con una importante afluencia turística en la época veraniega. Otro de los proyectos previstos por la Administración autónoma en nuestra provincia es el estudio previo para la mejora de la red de abastecimiento de agua en la localidad de Cerezo de Abajo, cuya realización tendría un coste de unos 100 millones de pesetas.

El grupo Aqua pintó en La Alberca



Los componentes de Aqua en la bella localidad salmantina

El grupo Aqua formado por varios acquarelistas segovianos que se dedican a la pedagogía de esta técnica pictórica, ha continuado sus actividades durante este verano.

Los rincones de La Alberca, uno de los pueblos más bellos de España, situado en la provincia de Salamanca, han servido de escenario para sus obras. También Segovia

y su provincia han sido una vez más motivo de inspiración para el grupo que aparece en las fotografías en plena actividad.

AYLLON

Problemática de la venta ambulante en la villa

SILVIO MARTIN

Desde siempre, que yo recuerde, se vino realizando la venta ambulante en esta localidad; por tanto no es ningún tema nuevo. Los días de mercado eran los jueves y el lugar, la Plaza Mayor y el desaparecido "Corralillo", especialmente para el ganado de cerda para cría y engorde.

El resto de los días se realizaba de forma incontrolada y anárquica y aunque al principio no presentaba problemática alguna, con el tiempo llegaron los conflictos, que obligó a los ediles de turno, a tratar el tema seriamente en evitación de fricciones entre las partes. La medida desembocó en un acuerdo municipal en el que se fijó el lugar para este tipo de venta y los días de la semana. La plaza de Falla fue el lugar elegido y los martes y viernes, los días de cada semana.

LA LOSA

Concluye un verano importante

La población veraniega llegó a los 1.400 habitantes

MANUEL BARRIO

Estamos ya en los últimos días del descanso veraniego de los varios centenares de personas que han escogido este año La Losa para venir a pasar sus vacaciones. Y este verano, que está ya en sus últimas jornadas (aunque meteorológicamente todavía se prolongue unas semanas más) ha tenido algunos aspectos que conviene contar.

En primer lugar hay que destacar la presencia de unos 1.400 veraneantes (incluimos en esa cifra la población normal de La Losa) lo que supone un récord y que viene a respaldar el carácter cada vez más "turístico" que está adquiriendo la localidad.

Coincidiendo con el principio de las vacaciones se inauguró la piscina municipal que ha constituido y lo sigue haciendo, un importante éxito. Con unas medidas de 12,5 x 25 metros, todos los días ha sido visitada por gran número de personas deseosas de darse un chapuzón. Hay que destacar sobre todo los fines de semana en que se han batido los records de asistencia, que en algunos casos se aproximaron a los mil.

Y otra novedad importante ha sido la inauguración del puente situado a la entrada de La Losa, en la carretera procedente de la estación. Aunque faltan algunos detalles (las barandillas están todavía sin colocar) esta mejora la estamos apreciando todos los que por esa carretera transitamos.

Con el correr del tiempo, dicha forma de venta, ha aumentado de tal manera que el espacio asignado se quedó pequeño y no siempre se respetaron los días indicados. En estos meses de verano, son tantos los que acuden a vender, que ocupan de tal manera el sitio asignado y el no asignado, que hace casi imposible el tránsito por el lugar, no ya de vehículos, sino de peatones, con todas las molestias que ello lleva consigo.

Otro factor digno de tener en cuenta, es el clamor de los comerciantes de la villa, quejándose de que algunos puestos ambulantes, los instalan tan cerca de sus establecimientos que impiden el acceso a los mismos o al menos lo dificultan y, agregan, que ellos también pagan sus impuestos.

Por contra, los ambulantes, también dicen de su legalidad y derecho y, tampoco es nada despreciable la opinión de aquellos consumidores, cuando afirman, que gracias a la competencia, los precios se medio contienen.

Por todo ello, no faltan opiniones, considerando que, los actuales ediles, vuelven a estudiar el tema y que alumbren de nuevo otro acuerdo que dé satisfacción a la mayoría. El punto quizás más importante, dicen, sería, el emplazamiento. Ahí queda dicho, la última palabra la tiene, la autoridad.

El Campo

Responsables de ASAJA se reúnen para adoptar medidas contra la caída del precio de la patata

El sindicato pretende paralizar el arranque y transporte del producto

Valladolid (Ical).—La Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA) de Castilla y León ha anunciado que adoptará medidas drásticas encaminadas a frenar la caída del precio de la patata. La asociación agraria ha convocado para hoy una reunión de las nueve provincias de Castilla y León, en la que también se espera la presencia de la Rioja.

En algunas provincias de la región como Salamanca, alrededor de quinientos cultivadores de patata se reunieron en Villoria para analizar la situación del mercado y acordaron paralizar totalmente durante los días el arranque y transporte de patatas, con el consiguiente cierre de almacenes. ASAJA pretende extender esta medida al resto de productores e impedir que saquen precipitadamente las patatas e inunden el mercado, lo que actualmente provoca la bajada de los precios.

ASAJA ha mostrado también su preocupación por el deterioro del mercado y la necesidad de

JESUS OLMOS

Con la novillada sin picadores y la entrega de los premios a los ganadores de los diferentes concursos especialmente del gran desfile de carrozas, han finalizado nuestras Fiestas 1991.

Los toros, base primordial según inveterada costumbre para que la fiesta se realice y cuyos antecedentes históricos datan en esta villa desde el año 1843, también su primera, han tenido la presencia en un encierro al modo tradicional por las calles del pueblo en el cual hubo un par de accidentes de pequeña importancia, estando a punto de escaparse un cabestro con otras dos reses que le seguían, si no es por varios vecinos que empujaron fuertemente la valla que ya se venía abajo.

La novillada sin picadores lidió tres novillos de la ganadería de José Escolar García de Fuenlabrada (Madrid), magníficos los dos primeros, negros zaínos, brillantes, abiertos de cuernos y con mucha fuerza que dieron un gran juego entrando lo mismo al capote que a la muleta en todo momento. El tercero, muy bonito, de color más claro, castaño en parte, más reservón, no dio el juego que se esperaba.

El novillero Alfredo Gómez, segoviano, muy bien al primero, pases estupendos con la capa, rematados con media verónica, mal por parte de los banderilleros y buena faena en general con la franela, con derechazos y naturales y manoleínas al coger el acero, acabando con la vida del mor-

FUENTEPELAYO

Novillada de éxito como fin de fiesta



Antonio Márquez, toreando de capa en la plaza del pueblo

laco de una estocada hasta la bola. Se le dieron las dos orejas y el rabo. En el segundo que le tocó, tercero de la tarde, sin pena ni gloria, murió el bicho de un pinchazo y media bien puesta.

El otro novillero, Antonio Márquez, que toreó en segundo lugar estuvo muy bien, afianzándose y superándose a medida que transcurría la faena. Superior de capa y con la muleta siempre al pitón contrario dio gran cantidad de pases favorecido por las condiciones del novillo, haciendo desplantes al final de cada faena, aplaudido fuertemente por el público. No tuvo tanta suerte al matar, no obstante se le concedieron dos orejas en honor a su bonita y arriesgada entrega.

Seguidamente bajo la dirección de Antonio Tejedor Gil se lidiaron

varias reses por los jóvenes de la localidad y buen número de aficionados forasteros sin percance alguno.

Resta decir como final que en todos los días el público ha sido numeroso, que los bares y establecimientos de asados no han parado en su cometido, favorecido por un tiempo espléndido, y que cada noche de fiesta ha habido una orquesta diferente para entretenimiento de los aficionados al baile como ejercitantes o como espectadores. Las piezas interpretadas han sido en su mayoría del tipo rock o similares, en detrimento de las personas de mediana o avanzada edad cuyas preferencias pasan por los tradicionales tangos, valeses, pasodobles o rumbas. El ambiente, colorido y alegría en general ha sido enorme.

CARBONERO EL MAYOR

Se sustituye la ganadería de Sánchez Covalada por la del Cura de Valverde

DIONISIO ESCUDERO

Se tiene asumido en la localidad que la base esencial del espectáculo taurino son los toros, por ello una de las exigencias y aspectos que más se cuida en la elección de ganaderos es que los lotes de reses que se seleccionen reúnan todos los alicientes y cualidades para colaborar al éxito de las corridas de toros que se van a celebrar los próximos días 15 y 16 de septiembre.

Una de las ganaderías que habían contado con el visto bueno de los ediles en sus visitas a las dehesas de bravos, pero con algún cambio en las reses elegidas, era la de Sánchez Covalada, al no llegar a un acuerdo definitivo en esta variación, se ha determinado que sea sustituida por toros del hierro de El Cura de Valverde, cuyo encierro ofrecido ha satisfecho totalmente a las personas que han podido contemplarlo.

Como ya se sabe, el otro empresario-ganadero que enviará sus reses corresponde a los Hermanos Sánchez Arjona, cuyo reciente triunfo en Almería llena de espe-

ranza; el lote que tiene apartado para enviar a Carbonero cuenta con todos los predicamentos para el éxito.

Aquí se sigue de cerca las actuaciones de los astados de estas procedencias en las distintas plazas, al igual que de los seis matadores que despacharán ambos eventos taurinos (El Fundi con 24 corridas ha conseguido 22 orejas, Juan Cuéllar y José Antonio Campuzano llevan 19 corridas y 16 orejas cortadas; Emilio Oliva con 17 actuaciones y 18 orejas; Manili con 17 corridas y 2 orejas, y Juan Antonio Esplá que lleva 5 corridas y 7 orejas), con los que se espera igualar el nivel de éxito de pasados años.

El resto de ganado bravo que se traerá para encierros y becerradas serán de la prestigiosa ganadería de Pérez Tabernero.

Desde hace mucho tiempo se está gestionando el que la U.C.I. (Unidad de Cuidados Intensivos) móvil que pasea la Junta de Castilla y León pueda estar por primera vez en la localidad como prevención de accidentes en estas corridas de toros.

Feria Taurina de Cuéllar (y IV)

Triste colofón del ciclo con una pésima corrida de toros

Una oreja cortó "Espartaco Chico", los demás de vacío

Doce toros lidiados y un solo trofeo conseguido, supone un paupérrimo bagaje, una mala imagen cara al aficionado, contrapunto respecto al pasado año, donde tanto el encierro de la ganadería de Valverde como el de Núñez del Cuvillo, nos depararon la oportunidad de ver torear con alto sentido estético y mandar desorejados a la mayoría de los cornúpetas al desgolladero. Este año, las cosas han salido mal de solemnidad, pues los toros de "Espartaco" fueron un simulacro de toros de lidia, y los de Núñez del Cuvillo, unos esmirriados inválidos. Total, un desastre cuando las expectativas hacían suponer dos grandes tardes de toros.

El festejo de ayer, cuarto y último de la feria, produjo, eso sí, un lleno a rebosar, con los tendidos cubiertos de público, deseosos de presenciar otra apoteosis similar a la de 1990. No fue posible, y eso se debió únicamente al desastre ganadero. La feria se salvó gracias a los utrereros de Concha y Sierra y a los de Núñez de Benjumea, en la corrida de rejones y en el festejo mixto, con triunfos resonantes de Curro Bedoya, Antonio Correas, Ginés Cartagena, Manuel Caballero y sobre todo Manolo Sánchez. La novillada del martes, valió un imperio, pues vimos torear de ensueño al joven vallisoletano, auténtica revelación de la presente temporada.

Ayer, hizo calor pero menos que en días precedentes. Presidió sin problemas el habitual Luis Fernando Sánchez. La corregidora de las fiestas y damas de honor, volvieron a deleitarnos con su exuberante juventud y belleza. Asistieron como espectadores de excepción, el presidente del Partido Popular, José María Aznar; el delegado del Gobierno de Castilla y León, Arsenio López Huerta; el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José de Lucas; el consejero de Fomento, Jesús Merino; la diputada Loyola de Palacio y el alcalde de Cuéllar, Mariano Molinero.

Radio Segovia onda media y Radio Cuéllar frecuencia modulada, transmitieron todos los espectáculos taurinos de la feria, y Televisión Segovia, captó imágenes

de las cuatro funciones para ofrecerlas posteriormente en su espacio taurino semanal.

Tras efectuarse el protocolario paseíllo, una vez roto el cortejo, el concejal Gonzalo Suárez, hizo entrega en el ruedo del trofeo concedido por el Ayuntamiento de Cuéllar, al máximo triunfador de la feria taurina 1990. Este galardón recayó en el diestro Francisco José Ruiz "Espartaco Chico", quien recogió el presente con muestras de satisfacción y contento.

Se lidiaron cuatro toros de la ganadería de Joaquín Núñez del Cuvillo, terciados y muy cómodos de cabeza. Para colmo, dieron un juego muy pobre, mostrando carencia de fuerzas y blandeando de manos de forma reiterada y vergonzosa. Ante esa dificultad, los toreros apenas si consiguieron apuntes de toreo caro, teniendo que exponer una barbaridad, jugando la carta de la suavidad, del mimo, de andar con sumo cuidado a la hora de torear en redondo o al natural, tratando de no bajar las manos y menos aún de cargar la suerte. El público protestó ruidosamente el comportamiento de estos astados, encaste Parladé, bajos de trapío, de temperamento, de casta y de fuerzas.



ROBERTO DOMINGUEZ

La víspera, el vallisoletano había obtenido un importante triunfo en Alcalá de Henares, logrando tres orejas. En Cuéllar, atisbos de toreo caro, con la sensación de que lo estaba haciendo en un tentadero. El público no se lo tomó en cuenta, dada la condición del burel. Estocada y tres intentos de descabello. Silencio.

El segundo de su lote, un toro con gran franco, se fue apagando a media faena. Antes, Roberto hizo muy poco con el capote. Faena de más a menos. Estocada y ovación.

JUAN ANTONIO RUIZ
"ESPARTACO"

Algo más largo el segundo de la tarde, pero sin ninguna seriedad. Dos varas, llegando a la muleta con aguas, cortando el viaje por ambos lados. "Espartaco", afanoso quiere justificarse, pero no puede. Lidió más que toreó con lucimiento, sacando, robando mejor, pases sueltos sin ligazón ni continuidad. Pinchazo y estocada. Palmas.

El quinto del festejo, fue devuelto a los corrales, al mostrar una palpable cojera de la pata izquierda. El quinto bis, quizás el de mayor cuajo del encierro, per-



mitió al menos que el de Espartaco lograra torear con temple en una espléndida serie por el pitón izquierdo. Fue lo más notable de la corrida, refrendando su labor de gran estocada. Fue ovacionado con fuerza.

FRANCISCO JOSE RUIZ
"ESPARTACO CHICO"

Comenzó arrollador y terminó desencantado. Su primero con algo más de raza, permitió estirarse en despegados lances, tras una larga cambiada de hinojos. Calentó el ambiente un tanto alicaído, para intentar después torear encimista y con un valor espartano. Tres series sobre la derecha muy templadas, aguantando las embestidas en terreno comprometido. Media estocada y posterior entera. Cortó la única oreja del festejo.

Y tampoco se produjo el esperado triunfo con el que cerraba el festejo, y que hubiera supuesto la salida en hombros, ya que la condición del astado fue absolutamente negativa. Dio la impresión de que iba a valer, pero se fue apagando como una vela en sus últimos estertores, entrando la faena en una fase de querer y no poder.

Los tres espadas coincidieron en sus apreciaciones, al referirse al deplorable juego ofrecido por los astados. Quedaron visiblemente contrariados, decepcionados, constrictos por el pésimo desenlace de esta corrida de expectación que una vez más resultó de decepción, norma muy habitual en los últimos tiempos y en la mayoría de las plazas españolas.

El aspecto técnico de la feria, ha sido el siguiente: dos corridas de

toros con un solo trofeo, el conseguido por "Espartaco Chico". Una corrida de rejones, con el siguiente bagaje: Curro Bedoya una oreja, Antonio Correas dos orejas, las logradas actuando por colleras; Ginés Cartagena, cuatro orejas, dos por colleras. Y una novillada con picadores mixta, oreja para el rejoneador José Andrés Montero, dos orejas para Manuel Caballero, y tres orejas y un rabo para Manolo Sánchez.

Se produjo una salida en hombros, compartida por los novilleros Manuel Caballero y Manolo Sánchez.

Se lidiaron trece toros, contando el sobrero de la tarde de ayer, y trece novillos utrereros. Extraordinarios los de Concha y Sierra, lidiados la tarde del lunes por los cuatro rejoneadores que componían el cartel, y buenos, francamente buenos los de Núñez de Benjumea, lidiados la tarde del martes en la novillada mixta.

Total, trofeos obtenidos por los integrantes de los cuatro carteles, catorce orejas y un rabo. Actuaron cinco matadores de toros, tres novilleros y cinco rejoneadores.

En todos los festejos, actuó la Asociación de Música de Cuéllar, con afinado sentido musical, interpretando hermosos pasodobles taurinos, menos en cierta ocasión, cuando toreaba maravillosamente Manolo Sánchez, y tuvieron el mal gusto de acompañar la faena con el popular "chocolatero". Se trata de un bonito pasodoble, pero escasamente taurino. Un "Marcial Lalanda" o un "Domingo Ortega", por poner dos ejemplos, hubieran sido más convenientes.

Hubo muchos políticos en la escena taurina, todos mostraron buen talante y al parecer gusto por los espectáculos taurinos. Sin tratar de mezclar los toros con la política, bueno es que nuestros gobernantes sean partidarios de la fiesta de toros, la fiesta nacional por antonomasia.

Ruedos de Castilla, S.A., hizo las cosas con sentimiento, con esfuerzo y con gusto, como si se tratara de una faena plena de matices. Para 1992, año muy relevante y que se presume pleno de eventos de muy diversa condición, la empresa merece un nuevo margen de confianza, para que con la colaboración de todos, corporación municipal de Cuéllar, aficionados, prensa y por supuesto toreros, podamos mantener el listón muy alto, pregonando un ciclo que desde hace años ha logrado encoquetarse en lo más alto del calendario nacional.

Pablo Pastor
Fotos: Bias

DESDE 940.000 PTAS.

Fiat Uno, desde 940.000 Ptas., P.V.P.,
incluyendo I.V.A., transporte
y descuento promocional.



Concesionario Oficial:

DEMYCAUTO, S. A.

Guadarrama, 15. Pol. Ind. El Cerro.
Tel. 42 20 08. Segovia.

FIAT

CON OBRAS
PLOMO

FIAT PLUS SERVICE

Pérez Villar dio su consentimiento desde Marbella

Altos cargos del PP leonés pidieron a Lucas la destitución de la delegada territorial de la Junta

León (Ical).—Altos cargos del Partido Popular de León, entre ellos la mayoría de los diputados provinciales y procuradores regionales, acordaron el pasado 24 de julio en una reunión celebrada en el despacho de los "populares" en la Diputación de León solicitar al presidente regional del PP y de la Junta, Juan José Lucas, la destitución de Isabel Carrasco.

A dicha reunión no asistieron los diputados provinciales Julio González, por enfermedad, y Severiano Alonso, de vacaciones; ni el procurador regional Mario Amilivia, al que no se le pudo localizar.

Tanto Julio González como Severiano Alonso mostraron su conformidad con el escrito remitido a Lucas, donde se le pedía la destitución de Isabel Carrasco como delegada territorial de la Junta en León. Miguel Pérez Villar llamó desde Marbella a lo largo de la reunión y también

apoyó el escrito enviado a Lucas.

En la petición, donde los altos cargos reconocen lo "bastante maltrecho" que está el PP en León, informan a Lucas de la mala gestión política de la delegada, así como de la falta de entendimiento de ésta con los ayuntamientos "populares".

Los asistentes a la reunión del 24 de julio manifiestan también que la gota que ha colmado el vaso ha sido el cese en julio del jefe de la sección de Higiene de los Alimentos en León, Felipe Zapico. Los altos cargos del PP defienden la gestión de Zapico por haber realizado una gran labor en favor de la salud pública de León y consideran que su cese perjudica el buen nombre de la Junta en León.

Diputados y procuradores solicitan a Lucas que dejara el cese de Zapico en suspenso en tanto en cuanto una investigación no demuestre la ilegalidad de su actuación en la clausura de "Fribierzo".

Dimite el coordinador de IU en Medina del Campo por discrepancias con el grupo municipal

Medina del Campo. Valladolid (Ical).—El coordinador de Izquierda Unida en Medina del Campo, Julián Crespo, ha presentado su dimisión a través de una carta en la que además cuestiona la actuación de los concejales de Izquierda Unida en el Ayuntamiento de esta localidad vallisoletana en relación con la asamblea y el consejo político de esta agrupación política.

"Mi dimisión está motivada por una sucesión de hechos que atentan contra la soberanía de la Asamblea y ante los cuales no he podido hacer nada. Desde que fueron elegidos los dos concejales de IU en el Ayuntamiento de Medina, apenas se han tomado decisiones colegiadas y yo como coordinador me entero de la información municipal a través de la prensa", manifiesta Julián Crespo en la carta de dimisión.

Lucas abordará la estrategia sobre el pacto autonómico con el presidente del Gobierno balear

Valladolid (Ical).— El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, se reunirá mañana con el presidente del Gobierno balear, Gabriel Cañellas (PP), dentro de la ronda de conversaciones previas a la negociación del pacto autonómico, cuyo objetivo es conseguir el mayor techo competencial para las llamadas autonomías de vía lenta, entre las que se encuentra Castilla y León.

Dentro de los actos previstos durante su estancia en las Islas Baleares, Juan José Lucas asistirá hoy por la noche a un concierto benéfico de Montserrat Caballé a favor del "Proyecto Hombre", al que asistirá también la Reina Doña Sofía.

La reunión entre Juan José Lucas y Gabriel Cañellas tendrá lugar en la sede del Ejecutivo balear en Palma de Mallorca. Posteriormente el presidente de la Junta, Juan José Lucas, visitará la exposición "Un siglo de joyería y bisutería española". El titular del ejecutivo castellano-leonés se reunirá con responsables de esta muestra con el objeto de iniciar las gestiones oportunas para que la



Juan José Lucas

exposición pueda verse en Castilla y León.

Finalmente, Juan José Lucas y Gabriel Cañellas darán una rueda de prensa para dar a conocer el contenido y el resultado de la reunión.

Los sindicatos consideran "prácticamente rotas" las negociaciones en la Hullera Vasco-Leonesa

León (Ical).—Los sindicatos de la Hullera Vasco-Leonesa consideran "prácticamente rotas" las negociaciones del convenio de la segunda empresa más importantes del sector minero privado, cuyos 1.700 trabajadores se encuentran en huelga desde el pasado 4 de junio. La dirección de la Hullera rechazó en la reunión de ayer la última propuesta sindical, que incluía medio punto más de incremento salarial sobre la última oferta empresarial para los años 1992 y 1993.

El rechazo de la propuesta sindical ha sido calificado de "gravemente irresponsable" por las centrales, que han anunciado su intención de continuar la huelga en la primera quincena de septiembre. Ambas partes se reúnen hoy de nuevo en el hotel Conde Luna de León para intentar poner fin al largo conflicto.

El secretario general de la gestora de la Federación Minera de UGT, Anatolio Díez, señaló que el rechazo de la propuesta sindical raya en la provocación y añadió que la empresa trata de alargar el conflicto de manera interesada, "no se sabe bien por qué, pero algún día tendrá que aclararlo".

LA EMPRESA CIFRA EN 400 MILLONES LA DIFERENCIA

Las diferencias entre sindicatos y dirección de la Hullera Vasco-Leonesa se cifran en 400 millones de pesetas, según la empresa, que evaluó la última oferta de la parte social, que contempla un convenio de tres años de vigencia y un aumento salarial del 10 por ciento este año y el IPC más dos puntos y

un día de vacaciones en 1992 y 1993.

Esta diferencia surge de la fecha en la que se aplica la retribución y suma al final un incremento salarial del 41,54 por ciento, una cantidad que equipararía a todas las categorías obreras con los picadores y barrenitas, motivo que originó el conflicto.

La dirección de la Hullera convocó a los medios de comunicación para aclarar la última oferta sindical, que considera que podría confundir a la opinión pública y a

los propios trabajadores "porque se puede entender que sólo nos separa un punto", según su portavoz, Santiago Olmedo.

A primera vista, la propuesta presentada por UGT, CC.OO. y USO fija un convenio de tres años y una subida salarial del 10 por ciento este año y el IPC más dos puntos y un día de vacaciones en el 92 y 93. "Si realmente la diferencia fuera esta —añadió Olmedo—, las negociaciones tendrían una solución rápida y no existirían acusaciones de intentar romperlas".

Huidobro no cree posible la instalación de pabellones de diputaciones en la Expo'92

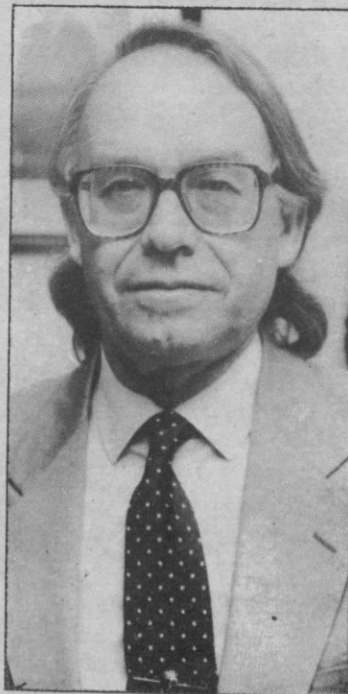
Valladolid (Ical).—El consejero de Presidencia y Administración Territorial de la Junta, César Huidobro, manifestó ayer a Ical que no cree posible la instalación de pabellones de las diputaciones provinciales en la Expo'92 de Sevilla, ya que "la distribución se efectuó hace año y medio e incluso los pabellones de las comunidades autónomas dependen de algún modo del español".

Las diputaciones provinciales disponen de plena autonomía para hacer las gestiones oportunas ante la Comisión del V Centenario y las autoridades de la Exposición Universal de Sevilla para lograr una participación individual, según César Huidobro, pero "ninguna provincia lo ha hecho y ahora es muy improbable que lo consiga, ya que la distribución del recinto ferial está cerrada y muy avanzados todos los trabajos".

No obstante, el consejero de

Presidencia de la Junta ha asegurado que todas las provincias de Castilla y León, aunque no dispongan de pabellón propio, van a contar con una presidencia individual "porque aquí tienen mucha importancia las provincias". Según Huidobro, en esa línea se dirigen las recientes declaraciones del presidente de la Diputación de Segovia, Atilano Soto, sobre la presencia individualizada de esa provincia en la Expo'92.

El máximo responsable de la participación regional en la celebración del V Centenario del Descubrimiento de América ha señalado que los recientes comentarios del presidente de la Diputación de León, Agustín Turiel, sobre una posible presencia directa de esa institución en Sevilla, serán posiblemente tratados en una próxima reunión entre la Junta y la Corporación Provincial de León.



Cesar Huidobro

La Junta no reconoce al CNJA como organización agraria

Valladolid (Ical).— La Consejería de Agricultura y Ganadería de la Junta no estudiará el plan de competitividad para el sector agrario de la región, presentado por los dirigentes del Centro Nacional de Jóvenes Agricultores (CNJA), hasta que esta organización sea reconocida como tal por el Gobierno autónomo. La Junta sólo reconoce a ASAJA, COAG y UPA como organizaciones agrarias con representatividad en la Comunidad, según señaló el titular de este departamento, Isaías García Monge.

Unión del Pueblo Leonés, partidaria de estudiar alternativas al embalse de Omaña

León (Ical).— La Unión del Pueblo Leonés, cuyos responsables mantuvieron recientemente una reunión con representantes de las juntas vecinales afectadas por la posible construcción del embalse de Omaña (Soto y Amio, Inicio, Trascastro, La Velilla y Villaceid) se ha comprometido a emprender una serie de actuaciones "con objeto de recabar la información necesaria sobre los estudios de impacto medioambiental y socioeconómico efectuados por la Universidad de León y la empresa privada Ecoconsult, respectivamente", según manifestaba un comunicado hecho público por esta formación política leonesa.

Los responsables de UPL han manifestado también su intención de pedir opinión a diversas consultorías externas sobre los aspectos medioambientales y socioeconómicos derivados de la posible construcción del citado embalse, tanto en Omaña como en la zona del Bajo Páramo.

Entre los objetivos de la Unión del Pueblo Leonés están también "profundizar en el estudio de posibles alternativas al proyecto del embalse actual y prestar a las juntas vecinales afectadas por el embalse de Omaña los apoyos técnicos y asesoramientos necesarios para buscar una solución al problema".

Valsaín: Los andrajos de la púrpura

Por JUAN CARLOS MARTIN RAMIREZ

Este pequeño trabajo pretende no sólo analizar y dar a conocer la historia de un palacio que supuso la conjunción de varios modelos arquitectónicos (flamenco, italiano y español), innovando la arquitectura española, sino más bien nuestro objetivo es denunciar su actual estado de abandono, ruina y destrucción, que, cada año que pasa, resulta más irreparable.

Las primeras noticias históricas que tenemos de Valsaín datan del reinado de Alfonso XI que, en el Libro de la Montería, lo considera como "muy real monte de oso, et de puerco en verano, et a las veces en invierno". Durante su reinado se levanta una pequeña torre de caza a orillas del Eresma.

Serán los Trastámara los que amplían considerablemente esta pequeña construcción dedicada al descanso y a la caza, a partir de Enrique III y, sobre todo, de Enrique IV que realiza cercados de montes, repletos de animales de caza. En el recinto cerrado de Valsaín había cerca de tres mil ciervos, gamos, cabras montesas e, incluso, toros bravos. La crónica de Enrique IV dice que "en Valsaín construyó un vasto y magnífico palacio, así como que cerca toda propiedad del Bosque y dicta ordenanzas de protección del coto contra el pastoreo y la tala indiscriminada, además de repoblarlo tanto de animales como de árboles, reparando el daño que había sufrido en tiempos de Alfonso XI".

Este palacio de los Trastámara, una construcción alargada de norte a sur, constituiría después el núcleo originario de la real casa de Felipe II, constituyendo la Torre del Reloj o Capilla su resto más significativo.

LOS AUSTRIAS Y LA CASA DEL BOSQUE DE SEGOVIA

Siguiendo la tradición de sus antecesores, Carlos V y Felipe II plantearon otra zona de recreo, retiro y escenario de sus aventuras cinegéticas en la parte norte de los territorios de la corte que coincidía con la sierra de Segovia. Valsaín fue el lugar elegido, y allí Luis de Vega y su sobrino Gaspar edifican un palacio, la Casa del Bosque de Segovia, sobre el anterior de los Trastámara.

Comienza aquí la verdadera historia de Valsaín, cuando en 1550 el príncipe Felipe decide acondicionar el antiguo palacio y encarga a Luis de Vega las reparaciones necesarias y un proyecto de ampliación y mejora.

El 3 de junio de 1552, se nombra a Gaspar de Vega maestro mayor de las obras de Valsaín, siendo el verdadero autor de la obra arquitectónica. En 1556 están acabados el comedor del bosque y el de la plaza, las galerías bajas del patio real y se acaba la crujía del cuarto del rey. Durante el año 1557 se trabaja en la galería columnada y se traza el patio oriental. A partir de 1558 comienzan a construirse las cubiertas de todo el

conjunto. Valsaín será el primer gran palacio en el que se utilicen los tejados de pizarra y los motivos flamencos en las cubiertas. Las torres se coronarán por chapiteles con linternas de remate y los demás cuerpos por tejados de gran pendiente con buhardillas y enormes chimeneas. Desde su empleo en Valsaín, la fortuna de las chimeneas y chapiteles de pizarra será enorme, convirtiéndose en uno de los motivos estilísticos más típicos de la arquitectura del período de los Austrias.

En 1559 el palacio se encuentra en gran parte habitable. Hacia 1561 se comienzan a trazar y realizar los jardines. El primero que

En los dos años siguientes Felipe II se impacienta cada vez más, ante la tardanza en la finalización de las obras, ordenando adelantar la hora laboral: "la campana no se pone y oy anda el reloj del lugar más de media hora trasero, y así se perderá de la obra. Hazed poner y que lo gobiernen por el reloj del sol del patio".

Sin embargo, las obras que debían quedar por hacer eran exclusivamente de acabados, como el remate de cubiertas y de jardinería. También se estaban acabando los trabajos de decoración de paredes y bóvedas. En éstos intervendrán los pintores Juan Flores, Antón Pupileer, Francisco de Ur-



se acomete es el jardín privado de la reina, para su formación el propio Felipe proporciona la traza y las instrucciones necesarias. En 1562, el rey ordena al cardenal Granvela que le envíe desde Flandes 5.000 árboles para sus jardines, y al especialista Pierre Jason para construir estanques con peces exóticos.

En septiembre de 1562 la Corte se instala en el palacio de Valsaín, y aquí pasará todos los años hasta 1571, en que se preferirá para ello el palacio-monasterio de El Escorial. Felipe II, ya en Valsaín, vigilará atentamente la construcción del palacio y sus jardines, redactando una nueva serie de órdenes e instrucciones.

Hacia 1563 se nombra a Juan Berrocal jardinero del palacio. El aspecto más interesante de su labor es su deseo de convertir Valsaín en un incipiente jardín botánico, solicitando plantas a diversos lugares como Valencia, Amberes, Roma, Bruselas, etc., estimando la conveniencia de cultivar plantas raras y medicinales.

bino, Gaspar Becerra, Patricio Casesi, Rómulo Cincinati y, más tarde, Bartolomé Carducho. Además, el Palacio del Bosque de Segovia poseía una "sala de espejos" y una colección de valiosas pinturas entre las que estaba "El Descendimiento" de Vander Weyden que Felipe II había mandado traer a Valsaín desde Malinas.

1566 será el año de finalización de las obras del palacio, aunque se ultiman las de los jardines. En este mismo año, un 12 de agosto, la reina Isabel de Valois da a luz en Valsaín a la princesa Isabel Clara Eugenia. En octubre de 1570, Felipe II decidirá celebrar su nueva boda con la princesa Ana de Austria en nuestro palacio. Finalmente se realizará en el Alcázar de Segovia, pero la residencia de la Corte y los festejos se harán en Valsaín.

Con Felipe III prosiguen las obras de remate del palacio, pero lo más destacado que se hace durante su reinado en Valsaín será la Torre Nueva, conocida actualmente como el "Torreón de Valsaín", resto más significativo que

nos ha llegado, obra atribuida a Gómez de Mora. Sin embargo, aparece ya la preocupación por resolver los problemas de mantenimiento y cuidado de los palacios que rodeaban a la Corte a la vista de las ya exhaustas arcas de la monarquía. En julio de 1616, el alcaide de Valsaín expone a la Junta de Obras y Bosques que "no se halla jardinero que asista en el jardín de la casa Rl. de Valsaín por los tres reales que se le dan solamente en cada uno de los días que trabajare."

EL INCENDIO

El día 11 de abril de 1697, según dato de A. Prast, se produce un grave incendio, en el que se destruirá gran parte del palacio y será la causa de su ruina definitiva. A. Ponz nos describe el hecho: "Al

na el traslado desde el Bosque de "balcones y otras piezas de hierro que puedan servir en La Granja, porque allí se necesitan".

La suerte de Valsaín está echada. Comienza desde ese momento un continuo expolio de elementos arquitectónicos que todavía hoy no ha acabado.

En 1845 una guía de La Granja nos informa de la existencia todavía del pórtico de acceso y del patio real, aunque en muy mal estado.

En su guía de 1884, Breñosa y Castellarnau, nos dan cuenta de la venta del palacio junto con las matas robledales, en 1871, restaurándose uno de los torreones. Posteriormente, la reina regente D.ª M.ª Cristina lo adquiere de su bolsillo particular, según nos informa una nueva guía, restaurando parte de sus desperfectos y destinando el Torreón a escuela de niñas.

En 1931, en plena República, se construyó en el pueblo una escuela unitaria, quedando abandonado definitivamente lo que el tiempo había salvado del expolio: el torreón, parte del patio real con el pórtico de acceso, el patio de vacas con sus anejos, etc.

¿FUTURO?

Sesenta años han pasado y hoy los pocos restos que han escapado del abandono, del expolio, de la desidia, de la falta de sensibilidad, de lo que quiera que sea, se encuentran en tal estado que pelagra su misma existencia.

Junto a unas ruinas que impusieron su impronta en la arquitectura española y que tantos acontecimientos vieron, se levantan leñeras, cuadras, corales y perrerías, en una clara contradicción con el pasado y el presente de lo que debería ser la conservación de un monumento histórico artístico declarado.

Hace unos meses acompañé a un grupo de periodistas anglosajones, interesados en saber cómo se conservaba el patrimonio histórico en nuestro país, en una visita por las ruinas. La sola visión de sus rostros de asombro me produjo un sonrojo permanente de vergüenza propia, mientras ellos me preguntaban sobre si no era el estado de las ruinas y su entorno un ejemplo de la España mágica, del tablado y la pandereta.

Los Proprietarios y las Instituciones, ¿no podrían hacer algo por salvar estos restos de su total destrucción?

BIBLIOGRAFIA:

- F. CHECA y M. MORAN. Las Casas del Rey. Madrid, 1987.
- FAGOAGA. Descripción de los Reales Sitios de San Ildefonso, Valsaín y Riofrío. Madrid, 1845
- Rafael BREÑOSA y J. M. CASTELLARNAU. Guía del Real Sitio de San Ildefonso. Madrid, 1884.
- ENRIQUE MARTINEZ TERCERO. Valsaín: Un Real Sitio flamenco en el Bosque de Segovia. Reales Sitios, n.º 84. Madrid, 1985.
- A. PRAST. Bosquejo histórico del Palacio de Valsaín. Madrid, 1925.
- A. de PALENCIA. Crónica de Enrique IV. Madrid, 1973-76.
- FRANCISCO IÑIGUEZ ALMECH. Casas Reales y Jardines de Felipe II. Madrid, 1954.

APRENDER

Los jóvenes andaluces y valencianos, los que más cursos estudiaron de Formación Profesional en el medio rural

En Castilla y León se formaron 1.142 alumnos

Los jóvenes desempleados de Andalucía y la Comunidad Valenciana fueron los que más cursos estudiaron de Formación Profesional Ocupacional en el medio rural a lo largo de 1990, según una respuesta del gobierno al diputado popular José Ramón Pascual.

El parlamentario preguntó sobre los cursos de formación para jóvenes acogidos al desempleo agrario, organizados e impartidos por el Instituto Nacional de Empleo entre 1987 y 1990 en cada una de las provincias y comunidades autónomas, participantes y coste económico de los mismos.

De los datos aportados por el ejecutivo se desprende que el número de alumnos formados en las distintas especialidades agrarias en 1990 fue de 16.719, de los que 9.501 eran menores de 25 años, para lo que se emplearon 7.466 millones de pesetas.

De la cifra total de alumnos, 5.486 eran andaluces -de los que 3.330 eran menores de 25 años- y 1.917 valencianos, con 1.242 menores de esa edad.

Los cursos que contaron con más matriculados en todo el territorio nacional fueron los de cons-

trucción, con 2.370 inscritos, horticultura, con 1.613, y hostelería, con 1.371 alumnos.

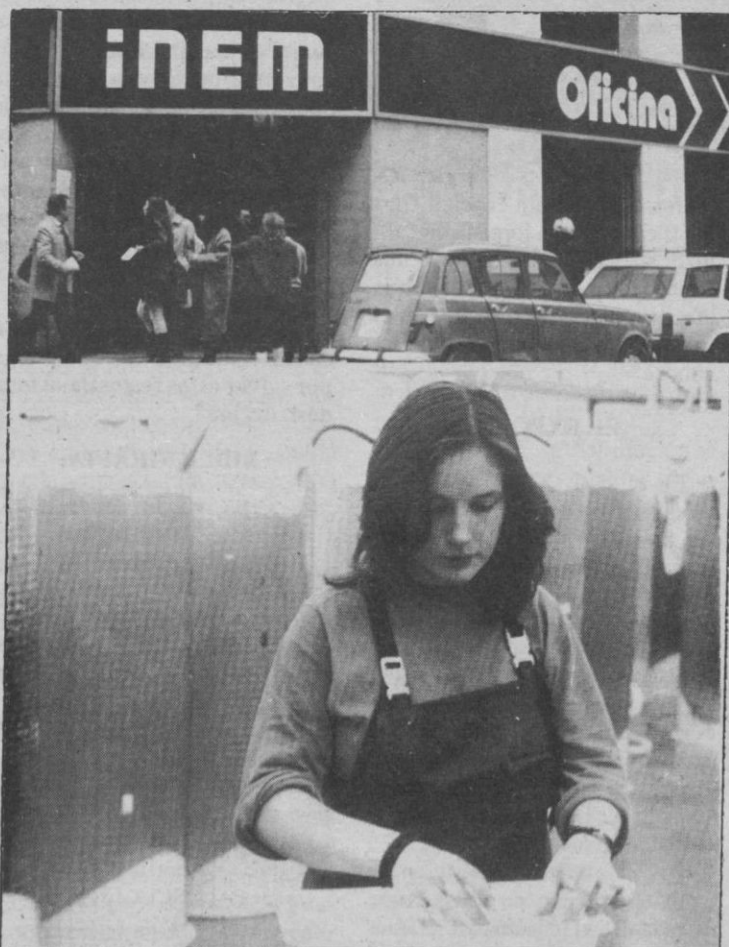
Los que registraron una menor aceptación fueron los de artes gráficas, con nueve alumnos, obras públicas, con diez, control de calidad, con doce, e industrias químicas, con dieciseis.

El siguiente cuadro refleja el número de alumnos que asistieron a los cursos de Formación Profesional rural por comunidades autónomas en 1990, así como el número de matriculados menores de 25 años:

CC.AA.	Alumnos	Menores 25
Andalucía	5.486	3.330
Aragón	377	181
Asturias	421	207
Baleares	152	123
Canarias	661	397
Cantabria	263	99
Castilla y León	1.142	543
Castilla-La Mancha	842	499
Cataluña	1.312	660
Comunidad Valenciana	1.917	1.242
Extremadura	1.065	645
Galicia	1.180	540
Madrid	—	—
Murcia	894	444
Navarra	253	119
País Vasco	738	469
Rioja	16	3
TOTALES	16.719	9.501



En 1990 se formaron 16.719 alumnos en las distintas especialidades agrarias



El 17 por ciento de los trabajadores superan la jornada legalmente establecida

Las jornadas nocturnas y excesivas dañan la salud de los trabajadores

Las jornadas nocturnas y excesivas tienen una incidencia negativa en la salud de los trabajadores españoles, según datos del gabinete de salud laboral de la Unión General de Trabajadores hechos esta semana.

El sindicato destaca que la asincronía entre ritmos biológicos, sociales y de trabajo/ocio, típica de los horarios nocturnos y a turnos, provoca problemas familiares, sociales y profesionales y el rendimiento productivo es menor, tanto en capacidad física como de control, en los trabajos realizados de forma nocturna y a turnos.

En esta situación se encuentran el 7 por ciento de los trabajadores (unos 600.000) que trabajan, bien fijos o a rotación, en horarios nocturnos o a turnos. En la industria, esta proporción llega al 10 por ciento (300.000) trabajadores y en la asistencia sanitaria el 34 por ciento (unos 100.000). Los trabajos rotativos o a turnos (día o noche) afectan al 16 por ciento del total, el 12 por ciento en el sector servicios y el 22,8 por ciento en industria.

UGT ha utilizado también como indicador la duración del tiempo de trabajo para medir la carga y sus consecuencias para la salud. El 17 por ciento de los tra-

bajadores supera la jornada legalmente establecida (20 por ciento en construcción y 25 por ciento en atención al público). Además supera las ocho horas de trabajo diarias el 10 por ciento del total, llegando esta cifra al 19 por ciento en el sector de la construcción.

Respecto a los ritmos en que se ejecutan los trabajos el estudio utiliza como único indicador de referencia los trabajos en cadena (que afectan al 6,25 por ciento del total), donde los trabajadores tienen un grado nulo de autonomía en su trabajo, según UGT.

El ritmo de la cadena o la máquina determina el trabajo del in-

dividuo en un 11 por ciento del total de los trabajadores. Otro ritmo de trabajo viene obligado por causas externas: público, clientes, que suponen el 37 por ciento del total del sector servicios. Otro 13,5 por ciento por el ritmo de otros compañeros y un 6 por ciento por topes mínimos de producción.

El sindicato expresa su insatisfacción con los resultados del estudio por lo que supone de "factores agresivos para el trabajador en su puesto de trabajo", que ponen en peligro su salud a corto y a medio plazo y se plasman en los accidentes de trabajo y enfermedades profesionales, cifra que se eleva continuamente. UGT exige la puesta en marcha de una ley de Salud Laboral, negociada y consensuada con los sindicatos, que modifique el actual marco normativo, que data de 1971 para que los trabajadores "puedan ejercer su actividad de manera eficaz y sin riesgos".—Efe

PAGINA LITERARIA

POEMAS

El niño y la estrella

El, un niño huérfano,
de angélicos rizos,
soñador y tierno,
inquieto y sencillo.
La estrella, una llama
de colores vivos,
que todas las noches
ardía en su sitio.
Si el niño dormía
soñaba con lirios
y la estrella, siempre,
soñaba con niños.
Su padre cuidaba
como en tiempos bíblicos
su piara de cabras
con sus cabritillos.
Cuando anochece,
en el dulce aprisco
se iniciaba un diálogo
entrañable y místico.
—¿Como está mi madre?
—preguntaba el niño,
mirando hacia el cielo

estrellado y limpio—
— Feliz y contenta,
en el paraíso,
donde cuatro ángeles
cuidan de sus lirios,
que crecen preciosos,
¿los ves, que bonitos?
Y el niño decía,
ya medio dormido:
— Los veo preciosos,
enormes, floridos,
prendidos del techo
del cielo infinito.
Cuando sea grande
subiré yo mismo
a jugar con ella
y a cuidar sus lirios.
La estrella, despierta,
brillaba en su sitio
y el niño, dichoso,
soñaba dormido.

Rafael Sanz Sanz

¡Solo...!

Como las cambiantes nubes que el sol dora
o tiñe de carmín, cuando se muere,
así son los tesoreros del que quiere
del tiempo conservar la bella hora.
El oro cuya fiebre nos devora,
creyéndonos que es rico el que lo fuere
en esto, y adorándolo nos hiere...,
mas no puede adquirir la luz cantora...
No podemos guardar nada inmutable,
ni siquiera nosotros, pues estamos
gozando nuestra muerte transitable.
Se nos transforma toda voz afable...,
hasta la bella mano que apretamos...
¡Solo la poesía es imborrable!...

M.P.

Hermanos
en la lectura

(O escritura simple)

Como perro al andar,
vagabundo en el camino.
¡Qué largo y lento
viaje!
Como la soledad
que vaga en el destino,
sin saber como ni donde
llega.
Como tristeza de llorar
que rompe toda armonía,
sin saber cuándo ni como
anda.
Como alegría sin parar
que hace una canción.
Como tú,
así soy yo,
sin saber ni dónde
estamos.

Rafael

Para Angela
Valderrama,
con el deseo mejor

Soy un viento azul de todos los
países,
me nuevo invisible
como el mosto de las vides.
Como el dolor del que vive,
como la sangre imposible.

J.C.T.

Robert y su tractor

Robert nació en Encinas, un pueblo de la provincia de Valladolid, hace 23 años. Su padre, Salomón, y su madre, Pilar, decidieron aquel año de 1968 comprar un tractor para ayudar a las tareas del campo. Desde muy pequeño, Robert se acostumbró a ver ese armatoste de hierro con el que terminó aprendiendo las más rudimentarias normas de conducir. Hoy, mientras Robert cumple el servicio militar en el País Vasco, aprovecha los ratos libres para recordar con poemas a su familia, a sus amigos y como no a su querido tractor.

Hoy quiero dedicarte
a ti mi viejo compañero,
a mi herramienta de trabajo,
este poema sincero.
Azul como el cielo eres
aunque un poco desgastado,
y alguna que otra vez
con la brocha te he pintado.
No sé si te acordarás
de la infancia que tenías,
arando todos los días
enganchado a las vertederas.
Cuando querías descansar
nunca lo lograbas
porque "el Salo" te montaba
al chico de "la Pilar".
Con pasión agarraba el volante,
feliz en ti me sentía,

ajeno yo aquellos días
de que en serio más adelante sería.
Y aquí me veo hoy con gusto
arando en "El Arbejera",
subiendo a media ladera
arando surco tras surco.
La técnica te ha superado
aunque no lo tengas en cuenta
y las piezas que me has "cascado"
no las encuentro ni en venta.
Eres duro compañero,
no te lo voy a negar,
pero duros también son
tus cambios de velocidad.
Algunos hacen culturismo
para sus músculos ver hinchar,
si probaran tu volante
culturismo les ibas tú a dar.

Pero ante todo te quiero,
poderoso compañero
y hasta el último apero
yo te limpio con esmero.
Quiero que sepas hoy
que a veintitrés has llegado
que a tu amigo del alma
ni un cubata le has pagado.
Que "el Salo" nunca te venda,
que no se te puede comprar,
y que como no te tenga
yo a ti te voy a llorar.
Para que conste nuestro amor
trabajar contigo deseo,
por ser un buen compañero
tú, mi Ebro, mi tractor.

Robert

Apuleyo Soto

Ante el llanto de una anciana

parece no halla el final,
que en los surcos trasversales
retiene su malestar.
Cuánto trabajo, cumplido,
cuánta lucha, cuánto afán,
cuánto velar por los tuyos
en mil desvelos, sin par,

y hoy tus ojos semi-hundidos
se consuelan con llorar.
Ingrato mundo, ficticio,
con tanta ansia sin llenar,
a cambio de poco grato
cuanto falta en la ansiedad,
que es el mundo quien te debe,

pero no quiere pagar.
Vuélca en tu dulce sonrisa
una alegría otoñal,
que pronto la primavera
de otra vida te dará;
un cuerpo lleno de dicha,
y una dulce eternidad.

José Martín Cardiel

Golpe a golpe... (A cuantos sufren)

Cuando salgo de mi soledad hacia el ruido de no sé que calle con el corazón deseoso de alabar doquier esquina y me hablo a mí mismo, tengo que invertirme algún juego para no ir desfalleciendo con la mirada, cantar para salvar el miedo, huelen a agonía tantos caminos, sentir que a dos pasos alguien te pide una moneda y uno no sabe si ofrecerle un poema antes que callarse o ser losa que huele a indiferencia pero apesta el desconsuelo y acabas como las olas que vienen y van, regresando, lo antes posible a puerto, a puerto silencio.

Porque me gustaría ser caminante con estilo de Machado y aire de Bécquer, compartir el mantel y el horizonte, invitar a la poesía con máquinas traga-poemas, ofrecer la paz sin hiel, con la corriente de ese que me ha pedido por enésima vez en el paseo, beber, si acaso, su cólera y su sed, me pongo en pie, "porque maldigo la poesía de quien no toma partido hasta marcharse".

Demasiados mitineros de boquilla y poca manilla, demasiados pésames con olor a lujo, demasiados cantares poco auténticos, y la autenticidad como la belleza son ejemplares en desuso para desgracia de tantas palpitaciones de mundo. Hoy, mi León amado, ha salido, según mi aparato de radio, también a la calle, queremos estar y estamos, ¡basta de cuentos y de farsas!, toda una provincia elevando ciertas verdades, latido unánime, poesía social en el paisaje irreplicable, el campo y la mina, golpe a golpe heridos, olvidados sin razón, la lucha como un río cristalino, la tristeza como un mar perdido.

Ciegamente deseo cargarme y suspender crueldades, y crueldad, en tiempo de progreso, según se comenta, es que un niño me pida más de cien veces en la calle, y no tenga otra escuela, que mis paisanos no sepan lo que es futuro y ayuda en sus campos y en sus minas, que paguen sus impuestos a ciento por uno, y no reciban, si acaso migajas de aquel "habrá otro más pobre y triste que yo". ¡Cómo me duele la marcha de no ser lo que somos! Por encima de las tinieblas quedan las palabras como lucha.

Víctor Corcoba

Práctica y teoría

Práctica y teoría
dos términos que deberían
ir unidos
y que en este país
en que vivimos
suelen andar
por distintos caminos.
Es nuestra eterna
España.
Andar cada uno
por su lado
sin entendernos
para nada.
Aquí un día
te besan en la boca
y al otro
te sacan las entrañas.

Gustavo-M. Postigo

El peluquero
Paco

Paco se pasa el día tomando el pelo a la gente. Se lo critico sin acritud y responde que lo mío es peor: "Tú haces leones".

Yo deleito a la gente con libros que instruyen la mente, emocionan el corazón o adornan los estantes y él rapa, raspa y repasa las cabezas pensantes y las cabezas huecas del barrio —le da lo mismo— para que lleven menos peso encima y, despojadas así, puedan observar el río de la vida con menor olvido de lo que pasa. Paco, ya está dicho, es peluquero y barbero y yo vivo de vender cultura o, al menos, papel impreso, materia donde se encuentra escrita la memoria de la humanidad, es que sirve, teóricamente, para no tropezar dos veces en la misma página. La selva de mis "leones" (people que lee, está claro, ¿no?) es pequeña y más bien urbanita, pero adecenta el alma, y los clientes de mi convecino Paco de toda clase y condición y adecentan el cuerpo de marmol para arriba, que es donde se encuentran las mejores sugerencias de los hombres, las mujeres, los niños y las niñas.

Yo voy a seguir dando palos de ciego por la cultura para abrir el espíritu a la gente y Paco va a seguir poniéndose ciego con las tijeras abiertas; pero dejar la cabeza monda y lironda y el corazón dispuesto y abrasado nos va a costar mucho a los dos, más a mí que a él, todavía, porque el mundo en es "ansí", que ya lo dijo Baroja, y no cambia fácil aunque le cambien el peluquín al Dioni.

— Que a ver cuando dejás de tomar el pelo a la gente, Paco.

— Y tú a ver cuando dejás de hacer "leones", Pule.

MUSICAL

Del hard rock al vanguardismo

Historia de la música moderna (IV)



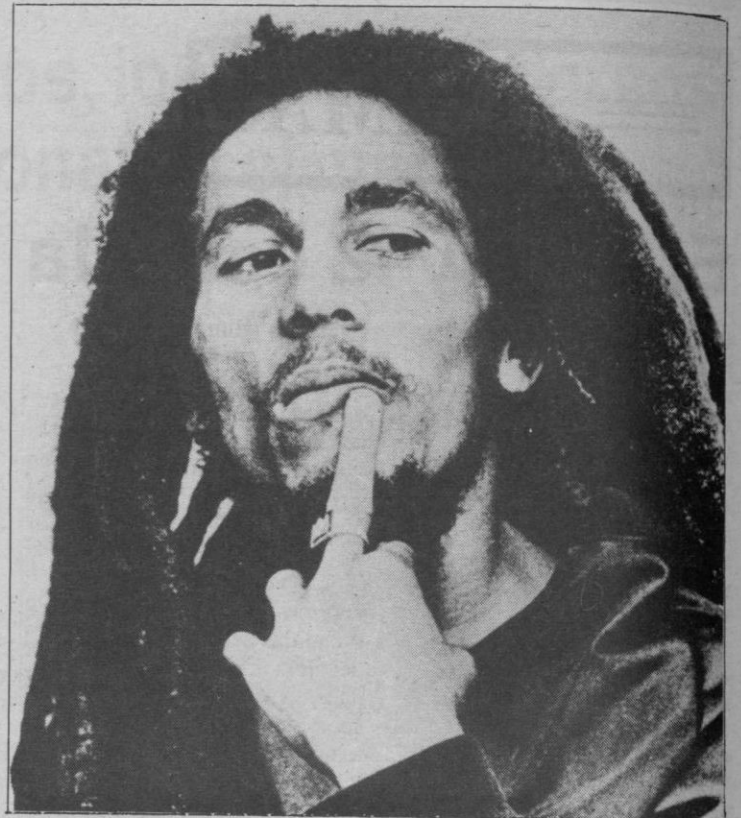
Si, del hard rock al vanguardismo pasando por el sonido chicle y el jazz rock. Son los años 1968 y 1969. en 1968 Barry Ryan publica "Eloise", los Beatles, "Hey Jude", "Yellow submarine" y su doble álbum "Blanco", los Fleetwood Mac graban "Albatross", los Rolling Stones se encuentran en pleno viaje con "Jumpin' Jack Flash". Se ganan una mención en la historia Steppenwolf, Led Zeppelin y

Iron Butterfly. Los Ohio Express inauguran las "canciones chicle" con su "Yummy, yummy, yummy".

En 1969 suenan los nombres de Archie, el incombustible Elvis Presley ("In the Ghetto", "Suspicious mind"), Blood Sweat and Tears, Creedence Clearwater Revival, Bee Gees, Frank Zappa, King Crimson The Who, Pink Flóyd, Jackson 5... Ese año se celebran

los festivales de Woodstock y Wight.

Nuevo giro vital y musical en 1970. Triunfan, al mismo tiempo, el rock duro y el intimismo. Es el año que se lleva a otra vida a Jimi Hendrix y Janis Joplin. Entre los vivos, suenan Santana, Chicago, Emerson Lake Palmer, Crosby Still Nash and Young y Simon y Garfunkel. Los Beatles, que ya estaban vitalmente separados desde



Fleetwood Mac graban "Albatross", Bob Marley introduce el reggae y Jim Morrison (abajo a la izquierda) fallece

hace bastante tiempo, se disgregan oficialmente. Ya nunca será lo mismo.

1971 es el año del glam rock y del mítico concierto por Bangla Desh que, en cierto modo y visto con perspectiva, fue el broche final a toda una década. 1971 es también un año de pérdidas: mueren Jim Morrison y Gene Vincent. Lennon, en solitario, publica su "Imagine". Harrison, también es solitario da lo mejor de sí mismo con el triple álbum "All think must pass". Los nombres de Dawid Bo-

wie, Carole King, Allman Brothers Band y Jethro Tull completan el recuerdo.

Y llegamos al boom del glam rock, del reggae, del sonido Filadelfia. Es 1972. Y los nombres del año, Roxy Music, Gary Glitter, Lou Reed, Bob Marley, Eagles, Don Maclean (el de "American Pie"), Steve Wonder, y Deep Purple.

Vicente Escudero
(Free Lance Press)

España, futuro mercado para la música nipona del "karaoke"

España está incluida en la lista de países escogidos por los fabricantes nipones de equipos electrónicos para comercializar aparatos de "karaoke", pasatiempo musical con el que el oficinista japonés se libera de las tensiones laborales cotidianas.

El "karaoke", que significa "sólo orquesta", consiste en una pantalla que proyecta un disco laser con imágenes y subtítulos de la letra de una canción, que el usuario canta al ritmo de la melodía a través de un micrófono con efectos especiales de reverberación.

En los países del Este asiático y en Estados Unidos ya cuenta con numerosos aficionados, por lo que los grandes consorcios de la electrónica nipona estudian el merca-

do europeo para vender sus equipos en breve.

El "karaoke", que se puso de moda a finales de la década de los setenta, desplazó a las obsoletas y voluminosas máquinas de discos, y disfruta cada vez de mayor popularidad en el mundo.

Las piezas más populares entre los oficinistas son "San Francisco", "A mi manera" y "Bésame mucho", junto a las melodías que hablan de la patria chica a los inmigrantes de las grandes urbes y las tradicionales "enka", versión nipona del flamenco andaluz, que narran historias de amores desafortunados, mientras que los jóvenes prefieren música "pop" e incluso "rock duro".

Entre copas de "sake" ("vino de

arroz", whisky o cerveza los japoneses se liberan de sus inhibiciones y hallan una forma de expresión personal, bastante escasa en la uniforme sociedad nipona.

En Japón existen más de 450.000 locales de "karaoke", desde los más lujosos de los elegantes barrios tokiotas de Ginza y Akasaka, con bellas señoritas que se ofrecen a cantar un dúo con generosos caballeros, hasta los más económicos y bulliciosos al alcance del oficinista medio.

Además de los establecimientos públicos, un 15 por ciento de las familias, en una población de 123 millones, tiene su propio aparato doméstico de "karaoke", cuyo modelo más popular cuesta unos 750 dólares.

Las "cabinas de karaoke", situadas en las carreteras, permiten practicar a los menos habilidosos por un módico precio antes de debutar ante sus compañeros de trabajo, superiores o clientes.

Un informe publicado por la empresa de electrónica "Clarion" indica que 19 de cada 20 japoneses han utilizado ya el "karaoke" para cantar y un 60 por ciento reconoce practicarlos con asiduidad.

Un nuevo público que se ha unido a los cantantes aficionados son las llamadas "viudas del karaoke", que cansadas de esperar a sus maridos hasta interminables horas de la noche decidieron imitarles, aunque a horas más tempranas.

"El karaoke equivale al chiste en Occidente y es una de las pocas ocasiones sociales en las que se permite al nipón reírse sin reservas y desinhibirse", según Eichi Yoshizumi, de 59 años, que comparte en su casa con amigos animadas veladas musicales.

Fuentes de la multinacional de la electrónica "Pioneer", aseguran que este pasatiempo nipón se ha extendido rápidamente a otros países y los fabricantes japoneses ya compiten por asegurarse un lugar en mercados con alto potencial de crecimiento como Asia, Estados Unidos y Europa.

Sólo en el área de Los Angeles ya existen más de 2.300 establecimientos de "karaoke", mientras que en Nueva York hay otros 100.

Listas de éxitos

LP's, CASSETTES y COMPACT DISC

1. "Aidalai", (Mecano), (BMG-Ariola).
2. "Bachata Rosa", (Juan Luis Guerra & 4.40), (Karen).
3. "Pasión Condal", (Los Manolos), (R.C.A.).
4. "Ojalá que llueva café", (Juan Luis Guerra & 4.40), (Karen).

5. "Out of time", (R. E. M.), (Warner).
6. "Sintiéndonos la piel", (Sergio Dalma), (Horus).
7. "Grease" (B.S.O.), (Polygram).
8. "Rocking all over years", (Status Quo), (Polygram).
9. "Skate board v. II", (B.S.O.), (Blanco y Negro).
10. "Zona de baile", (Varios), (EMI).

SINGLES Y MAXIS

1. "You could be mine", (Guns'n Roses), (Ariola).
2. "Gypsy Woman", (Cristal Waters), (Polygram).
3. "All my loving", (Los Manolos), (R.C.A.).
4. "We Need Freedom", (Antico), (Max).
5. "Así me gusta", (Chino Bayo), (Area).

6. "Last train to tancertra", (K.L.F.), (Blanco y Negro).
7. "Just get up and dance", (A. Bambaattaa), (Blanco y Negro).
8. "No Coke", (Dr. Alban), (BMG).
9. "Sopa de caracol", (Soca Factory), (Hispanovox).
10. "El 7 de septiembre", (Mecano), (BMG-Ariola).

AFYVE

ARTES Y LETRAS

ALEMANIA

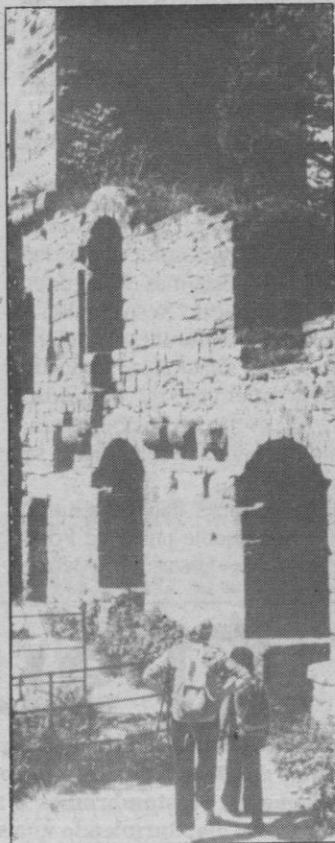
Restauración de castillos y palacios

Los palacios y castillos alemanes del Rin, y de otras regiones, no eran, antes de caer víctimas de la molición del tiempo, de color oscuro, ni tenían nada que ver con el actual aspecto que presentan de ruinas románticas, sino que la piedra natural oscurecida por el paso del tiempo se hallaba cubierta por una capa de revoque y, por último, encalada, y en muchos casos los muros exteriores, se hallaban pintados con colores vivos.

La "Asociación alemana de amigos de los castillos" se ha planteado ahora el tema de la restauración, lo que ha originado una polémica acerca de si deben ser restaurados de acuerdo con su primitivo estado o, por contra, conservando el estado que tenían durante el romanticismo alemán, a mediados del siglo pasado. Con tal fin se ha celebrado un coloquio internacional en la ciudad de Coblenza, que ha durado dos días y al que han asistido más de 200 especialistas en la materia. La "Asociación alemana de amigos

de los castillos" se ha propuesto restaurar y salvar de la ruina a millares de castillos y palacios.

El presidente de la asociación, el príncipe Alexander zu Sayn-Wittgenstein, subrayó durante el coloquio que hasta el pasado siglo se creyó que la mayoría de los castillos y palacios alemanes construidos en la Edad Media carecían de revoque y que sus muros no habían sido nunca pintados, un error que se descubrió cuando hacia finales del pasado siglo se inició la restauración de algunos de ellos: "Nuestros castillos y palacios tenían un aspecto bien diferente en los siglos XII y XIII, sus muros eran de colores vivos y llamativos; en los siglos XIV y XV fueron empalideciendo y a partir de entonces, eran remozados con colores "moderados", principalmente el rojo y el blanco". Durante el coloquio de Coblenza se reveló que por razones económicas no se empleaban los colores caros, como por ejemplo el verde, el más caro de todos, ya que se obtenía, hasta mediados del pasa-



do siglo, de la oxidación artificial del cobre. "Además, la durabilidad de la mayoría de las pinturas era escasa", según manifestó el profesor Johannes Cramer, de la Universidad de Bamberg.

Los habitantes de las regiones donde hay castillos se ha acostumbrado al aspecto arruinado y de color oscuro de los mismos, obra de incendios o de la guerra y del tiempo, y realiza campañas de protesta cada vez que se revoca o encala uno de ellos, pero los especialistas insisten en que de otra forma se convertirán en ruina total. No obstante hacen hincapié en que, utilizando o no pintura, no se tiene la intención de transformarlos en una especie de "Disneyland".

Eberhard Nitschke (DaD)

Galería de Arte



"El bufón don Diego de Acedo, el Primo", obra de Diego de Velázquez (1666)

Los autores españoles vivos también estrenan

El último número del "Boletín Informativo" de la Asociación Colegial de Escritores de España, ha publicado el siguiente comentario:

"Las malas lenguas se encargan de propagar el rumor de que no existen autores españoles vivos y que por consiguiente, deben estrenarse los clásicos o los extranjeros de moda. Sin embargo, las cifras son concluyentes. Durante esta temporada, se han estrenado en Madrid obras de los siguientes autores españoles vivos: María Luisa Luca de Tena, Paloma Pedrero, Miguel Sierra, Jaime Salom, Jorge Eines, Jesús Campos, José Luis López Rubio, Sergi Belbel, Juan José Alonso Millán, Adolfo Marsillach, Antonio Gala, Agustín Gómez Arcos, Joaquín Calvo Sotelo, Rafael Mendizábal, Rodolf Sirera, Ana Diosdado, Jorge Márquez, Rodrigo García, Agustín Iglesias, Antonio Martínez Ballesteros, Carmen Resino, María Manuela Reina, Emilio Aragón, Ignacio García May, Antonio Onetti y Lauro Olmo, entre otros.

Como puede verse, una nutrida representación que evidencia el ridículo en que se ponen aquellos que niegan nuestra existencia. Otro dato más: la obra que más tiempo ha permanecido en cartel ha sido Palomas intrépidas (ocho meses), de Miguel Sierra.

Ninguno de ellos ha estrenado en el Centro Dramático Nacional, en donde hemos podido asistir a los siguientes espectáculos: Hamlet (Shakespeare), Edmon (Mamet), El trío en mi bemol (Rohmer), Becketiana (Becket), Voces de gesta y Las comedias bárbaras (Valle-Inclán), como obras estelares del CDN. No ponemos en duda la calidad artística de José Carlos Plaza, pero sí cuestionamos su (¿o será responsabilidad de su director literario?) criterio de selección y la marginación a que se ve sometido el autor espa-

ESCAPARATE

"VERGEL DE VERSOS"

Justo Alvarez Matesanz es un poeta segoviano, nacido en La Higuera aunque residente en Madrid. Pero su vinculación a la provincia que le vio nacer y donde discurrieron sus primeros años, ha sido permanente, y de ahí que muchos de sus poemas sean expresiones de amor y de vocación por Segovia. Expresiones que deja el poeta de forma espontánea, por un don natural mediante el que mira las cosas y los temas desde un ángulo eminentemente poético. Esos temas son variados, aunque en este libro predominan los amorosos, porque el amor siempre ha sido el centro vital de la poesía. Alvarez Matesanz incluye en este libro un buen número de poemas que en su momento fueron viendo la luz en la "Página Literaria" de EL ADELANTADO DE SEGOVIA.

LIBROS DE EDITORIAL MOLINO

Tres libros, en gran formato, para niños; dos de ellos para los más pequeños, para chavales de Preescolar, con los que se intenta que realicen, a través de los dibujos, ejercicios de percepción, comprensión y expresión lingüística del color. Son libros para niños de 4 a 6 años que llevan por títulos "EL ESPACIO" y "LOS COLORES", preparados por Carravieri-Riva. "EL CUENTO DE "LOS TRES CERDITOS" Y OTROS MAS" es el tercer volumen a que nos referimos. Se trata de un libro con textos de Peter Holeinone y dibujos de Tony Wolf en los que el autor ha realizado unas versiones completamente libres sobre los temas de cuentos tan conocidos como el mencionado en el título, "El lobo y los siete cabritillos", "El patito feo", "La garza y el cangrejo"... hasta un total de diez narraciones. Estas versiones incluyen cuentos de los famosos narradores Grimm, La Fontaine y Andersen.

LIBROS DE EDITORIAL PLANETA

"MALA GENTE" es un relato policíaco de Anthony Bruno, norteamericano, autor, hasta ahora, de tres novelas. Dos antiguos agentes del FBI protagonizan las aventuras de esta historia, que se complica porque ambos personajes se toman la justicia por su mano y viven situaciones de extremo peligro e incertidumbre. La traducción ha sido hecha por Francisco Martín (Col. Contemporánea). "MADRE DE ALQUILER" es un relato de plena actualidad, por cuanto la protagonista una joven que va a ser madre de un hijo que no es suyo y que está destinado a ser heredero de una gran fortuna. Un libro del matrimonio Volf Roitman, nacido en Montevideo (1930) y su esposa Shelley, de Dalas, que firman conjuntamente con el seudónimo de Shelley V. Ashley. La traducción es de Damián Alou (Col. Contemporánea). "LIBERTAD Y SOLIDARIDAD", libro que contiene el pensamiento sobre estos temas, de un joven líder de la política española, José María Aznar, quien es posible que se anime a seguir, en esta línea de publicaciones, los pasos de su predecesor en la presidencia del PP, Manuel Fraga, quien, por cierto, prologa este libro (Col. Documento). "BALZAC EN ZAPATILLAS" es un libro de mucho interés para cuantos quieran conocer algo de la vida del famoso novelista, dado que el autor, León Gozlan (marsellés, 1803-1866) le trató íntimamente; el libro fue publicado a los quince años de la muerte de Balzac, y en él se cuentan anécdotas, hechos y singularidades de la vida, gusto y actividades del protagonista. La traducción es de José Casán Herrera (Col. Documento).

LIBROS DE EDITORIAL GRUJALBO

"TODOS LOS HOMBRES SON UNOS CERDOS Y MERECE LA MUERTE", largo título del relato-ensayo de Sonya Steinem, una mujer polifacética que arremete contra el hombre y sus costumbres, para tratar de librar a la mujer de los comportamientos del macho, que en su mayoría califica de contrarios a la representación femenina. Ha buscado situaciones frecuentes para ponerlas como ejemplo de la agresividad del hombre hacia la mujer, en el sentido al menos de aprovecharse de ella. El libro está traducido por Carme Camps (Col. Las Pérdidas). "VIVO BIEN ¿POR QUE ME SIENTO MAL?", libro del psiquiatra norteamericano Steve Pieczenik, en el que recoge un estudio sobre la psicología y el posicionamiento de la mujer que teniendo de su lado prácticamente todo de aquello a lo que puede aspirar, se encuentra insatisfecha por algo que no acaba de explicarse. El autor indaga en las causas y expresa una serie de consejos y orientaciones para que la "víctima" de la situación pueda convertirse en una mujer completa. Traducción de Paulina Hawkings. (Col. Autoayuda y Superación). "VIDA OPTIMA". Los autores de este libro, John-Roger y Peter McWilliams, desarrollan un tema de importancia vital en la existencia humana, es decir, la manera de traducir las potencias de que cada cual disponemos en acciones y experiencia vital. Ello exige, naturalmente, un orden, un método, que es el que explican los autores para que cada uno sepamos aprovechar al máximo nuestras energías y hacer más valiosa nuestra existencia. El libro está traducido por Lluís Miguel Banassar. (Colección Autoayuda y Superación).

MOTOR

El nuevo Audi 80



Al Audi 80, inicio de la gama Audi, que con sus más de 4,1 millones de unidades vendidas goza de una gran aceptación desde su prestación en 1972, le ha llegado también el momento de renovarse.

La cuarta generación del Audi 80 tendrá su presentación mundial en el próximo Salón Internacional de Frankfurt (IAA) del 12 al 22 de septiembre. Su nuevo diseño, característico de la familia Audi, un equipamiento más atractivo y una mayor oferta de motorizaciones, así como un mayor nivel de seguridad y toda una serie de novedades técnicas hacen del Audi 80 un importante opción entre los vehículos de la gama media/alta.

El nuevo Audi 80 ha crecido en tamaño y habitabilidad, aumentando 8 cm su longitud y 7 cm. la distancia entre ejes. Su mayor anchura de vías, así como las ruedas de 15 pulgadas confieren al Audi 80 una atractiva y representativa imagen.

La elegante línea del Audi 80 se ha visto acentuada en muchos nuevos detalles. La parrilla incorpora ahora los grandes "cuatro aros", que confieren la imagen típica de Audi compartiendo así la identidad de los últimos modelos

de la marca. Además, los parachoque delantero y posterior, en el mismo color de la carrocería completan la elegante forma del vehículo.

MOTORES DE 4, 5 Y 6 CILINDROS

En nuevo motor Audi de 2.8 litros y 174 Cv también estará disponible ahora para el Audi 80. El elevado par motor de este 6 cilindros en V hace del Audi 80 el vehículo de la gama media más ágil y seguro en carretera.

Además, el Audi 80 también se ofrecerá con una completa gama de motores; el motor 2.0 litros de 4 cilindros y 90 Cv. El 2.3 litros, 5 cilindros y 133 Cv, y un nuevo y super limpio motor Diesel de 1.9 litros, 4 cilindros turbodiesel de 75 Cv. La gama se completará posteriormente con un motor 1.9 turbodiesel de inyección directa de 90 Cv.

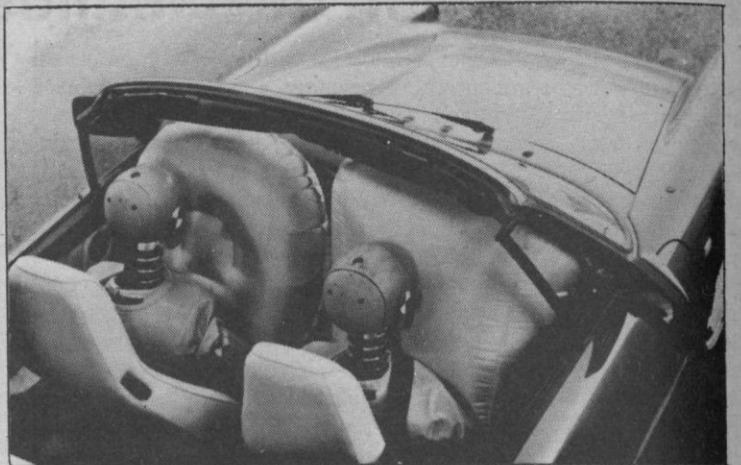
Con esta amplia gama de motorizaciones, que permiten alcanzar velocidades máximas que van desde los 169 Km/h hasta los 220 Km/h, el Audi 80 espera poder satisfacer las necesidades de su amplia y variada gama de clientes.

Desde siempre, la seguridad, tanto activa como pasiva, ha sido para Porsche AG un objetivo de la mayor relevancia. La más reciente aportación de las técnicas de seguridad en el ámbito de la carrocería la constituyen los sistemas de seguridad pasiva, que, al contrario de los de la activa (cinturones), funcionan sin intervención alguna de los pasajeros.

A estos sistemas de seguridad pasiva pertenece el airbag, o bolsa de aire, que en caso de necesidad se infla en milésimas de segundo (ms). El airbag actúa en combinación con los cinturones de seguridad de tres fijaciones, como un sistema adicional de seguridad capaz de evitar las posibles lesiones o de reducir notablemente su gravedad.

Estas razones han constituido motivo suficiente para que Porsche instalase de serie en Alema-

Seguridad pasiva en Porsche



nia, a partir del 1 de febrero de 1991, airbags en las plazas delanteras de sus modelos 911 Carrera 2 y 4, 928 S4 y GT, así como en el 944 S2. El modelo estrella de la

gama Porsche, el 911 Turbo, viene ya equipado de serie con este eficaz dispositivo desde el comienzo de su producción. Ciertamente, ese incremento de la seguridad pasiva no puede ser gratuito: el vehículo se encarece en unos 3.500 marcos, mientras que el suplemento de precio vigente hasta ahora ascendía a unos 5.150.

El diseño y el reglaje del sistema airbag responden al cumplimiento de las severas normas USA en el choque del vehículo contra un muro de hormigón a una velocidad de 50 Km/h. El ángulo de choque puede variar desde la posición frontal hasta una desviación de 30° a derecha o izquierda. En el curso de las numerosas pruebas que se realizan, se utilizan muñecos (dummies), provistos de diversos dispositivos de medida, a fin de determinar la eficacia óptima del sistema.

Aproximadamente diez milisegundos después del choque frontal (0° y hasta 50 Km/h) se produce el encendido de los generadores de gas. El combustible que se quema en los generadores produce un gas que llena los airbags en aproximadamente 30 milisegundos. Los airbags mismos se apoyan en el volante, en el parabrisas y en el salpicadero para sujetar a los ocupantes. El gas se escapa a intervalos exactamente definidos para absorber la energía de choque que incide sobre los pasajeros.

El sistema airbag de Porsche consta actualmente de los siguientes componentes:

— Sensores para la detección de la gravedad del accidente, que actúan de acuerdo con el principio de las masas de inercia y, en caso de presentarse una fuerte deceleración, cierran un contacto eléctrico que provoca el encendido de los generadores de gas.

— Unidad de diagnóstico para control del sistema y sensor de seguridad con reserva de energía.

— Módulos en los lados izquierdo y derecho para generación del gas e inflado de los airbags. Los generadores están formados por una carcasa de aluminio que contiene una espoleta eléctrica, el combustible y una unidad filtrante.

Los airbags mismos están fabricados con un tejido de poliámmida, recubierto por el interior con una capa de goma impermeable al gas. El airbag del lado del conductor, instalado en el volante bajo una tapa, trabaja con un contenido de una 70 litros. El airbag del lado del acompañante tiene una capacidad de unos 150 y está situado bajo una parte del recubrimiento del tablero de instrumentos. La tapa es empujada hacia arriba por el propio despliegue del airbag.

El sueño

Todos hemos comentado alguna vez en nuestra vida: "Me caigo de sueño", "Estoy que no me tengo, de sueño". Y como respuesta, acostumbramos a retirarnos a descansar; si es durante el día, durmiendo una siesta más o menos larga; si es por la noche, tomando la cama como remedio al sueño y para buscar el descanso.

El sueño es un tema que no suele estar presente en la lista de advertencias que el conductor debe hacerse a sí mismo, al emprender un viaje, sobre todo si la distancia es mediana o larga. Y no hay que considerar que el sueño pueda entrarnos únicamente por la noche, pues hay horas del día, o momentos especiales de cada persona, en los que el sueño puede presentarse de improviso, y si no sabemos reaccionar contra él a tiempo, estamos abocados a un serio disgusto. Creo que todos lo conductores, en alguna ocasión, hemos experimentado la amenaza del sueño, esa nebulosa que se nos pone ante la vista porque los párpados son incapaces de seguir abiertos. Y grave y peligroso será si nos empeñamos en seguir, tratando de combatir el sueño con una canción a "grito pelado" o haciendo que nuestro acompañante hable sin cesar. A pesar de estos posibles "remedios", el sueño seguirá siendo más fuerte y poderoso, y a cada fracción de segundo hará que nuestros párpados se cierren con menores intervalos. Este es el momento de poner fin a la posibilidad de una tragedia. Hay que buscar inmediatamente un lugar cómodo junto a la calzada, salirse allí, detener el vehículo, cerrar los ojos y dormir un rato. Posiblemente en 10 ó 15 minutos, despertemos y nos encontremos muy fortalecidos. Y es que, en muchas ocasiones, esos pocos minutos de sueño pueden dejarnos totalmente despejados, permitiendo que siga nuestro viaje sin mayores peligros. Con el sueño, conductor, no se puede jugar.

P.M.C.

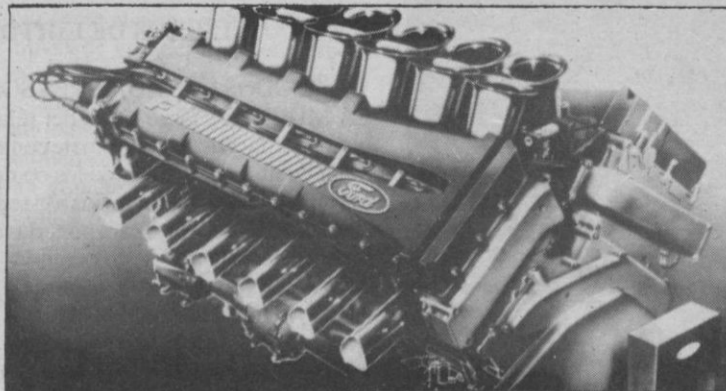
Nuevos motores Ford

Investigando desde la Fórmula 1 hasta la energía solar, los ingenieros y científicos de Ford en Gran Bretaña, Alemania, Estados Unidos y Australia participan en una serie de programas de varios miles de millones de dólares, que tienen como finalidad hacer que Ford vuelva a ser líder mundial en tecnología de motores.

El nuevo motor Fórmula 1 V12 de 3,5 litros, que propulsará los monoplazas del equipo Camel Benetton Ford en el Campeonato del Mundo de 1992, es uno más de los motores tecnológicamente avanzados que está desarrollando Ford.

MATERIALES NO METÁLICOS

En todo el mundo se están llevando a cabo con urgencia programas para desarrollar motores avanzados, tanto de 2 como de 4 tiempos y de gasolina, diesel, gas natural, combustibles alternativos, eléctricos y solares. Además



se están desarrollando nuevos materiales no metálicos para los motores, como un paso más para conseguir su mayor eficacia. En una serie de exhaustivas pruebas en carretera dirigidas desde el Centro de Investigación Ford de Dunton (Inglaterra), se está evaluando un Ford Fiesta con motor de plástico, al tiempo que los actuales motores incorporan cada vez más piezas de plástico.

El nuevo motor Ford V12 de Fórmula 1, que puede funcionar a

más de 16.000 rpm, estará controlado por el más preciso y sofisticado sistema electrónico.

LIDER MUNDIAL EN EL CONTROL DE MOTORES

Motores como estos son los que han permitido a la División Eléctrica y Electrónica de Ford convertirse en el líder mundial en sistemas de control de motores y de carburación.

La tecnología necesaria para

conseguir el éxito en el Campeonato Mundial de Fórmula 1 está resultando vital en el diseño, desarrollo y fabricación de una nueva generación de motores más económicos y menos contaminantes.

LAS MAS ESTRICTAS NORMAS SOBRE EMISIONES DE ESCAPE

El Cosworth V6 de 2,9 litros y 24 válvulas que monta el Scorpio, se deriva directamente de la tecnología de Fórmula 1. Funciona sólo con catalizador y cumple las más estrictas normas mundiales sobre emisiones de escape. Su sistema de control electrónico y de carburación se derivan directamente del programa Ford F1, así como su tecnología de pistones, válvulas, culatas, cigüeñal y cámaras de combustión.

La culata de aleación de aluminio, con doble árbol de levas en cabeza, se fabrica en las instalaciones de Cosworth en Worcester (Inglaterra).

TOROS

José Ignacio de la Serna sufre fisura en un pie, y por ese motivo se suspende el festejo segoviano del día 7

En un principio y como ustedes saben, estaba programada para el sábado 4 de agosto, la presentación de José Ignacio de la Serna en la plaza de toros de Segovia. No pudo ser, debido al cúmulo de trabajo de las imprentas especializadas en publicidad taurina, que no hubieran tenido dispuesto carteles y programas de mano hasta dos días antes del festejo. Aplazamiento y tratar de buscar otra fecha propicia. Con todos los festejos taurinos a celebrar en numerosas poblaciones segovianas, quedaba como día válido el sábado siete de septiembre. Cartel cerrado con Oscar González, Miguel Ángel Fernández y Emilio Muñoz, más el toricantano José Ignacio de la Serna.

Se buscaron novillos, en este caso añejos adelantados, de cierta garantía, en ganaderías de prestigio. Pero, de pronto, llega la noticia pesimista: Nacho ha sufrido una lesión en un pie, producto de un pisotón por parte de un becerro cuando entraba en el campo. Esa lesión revistió cierta importancia, hasta el punto de tener que ser enyesada la parte afectada, pues se trataba de una fisura, cuyo tratamiento requería una inmovilidad de al menos un mes. Así que, ante esta perspectiva, Gustavo Postigo opta por la suspensión indefinida del festejo, no así de ofrecer a los aficionados segovianos otro de diferente matiz y contenido.

Pudiera montar para el domingo día 29, una novillada con picadores con el vallisoletano Manolo Sánchez como base del cartel. Las referencias que le han llegado a Gustavo Postigo de la antológica actuación de Manolito Sánchez en Cantalejo, tras el éxito importante alcanzado en Las Ventas, así como otros triunfos sonados logrados en casi todas las plazas donde actúa, le han hecho decidirse por montar un festejo de esas características, para deleite de aficionados con gusto y preferencia por el toreo puro, clasicista, de hondura y sentimiento, que es el toreo que realiza Manolo Sánchez.

Gustavo se encuentra pasando el verano en el norte de España, a caballo entre Bilbao y Laredo, pero un servidor mantiene continuos contactos telefónicos con el empresario taurino y, fui yo mismo quien le informé de la portentosa actuación cantalejana del chaval, del entusiasmo que despertó su toreo, en fin, que me deshice en elogios sobre su peculiar manera de entender y practicar el toreo. Ese entusiasmo fue contagioso, y Gustavo Postigo desea organizar la referida novillada con picadores para el día de San Miguel en nuestra ciudad.

El cartel, todavía sin determinar, podría contar con dos toreros de diferente corte y en contraste con los conceptos toreros de Manolito Sánchez. Les aseguro

que las dos faenas realizadas por el pucelano en Cantalejo, fueron de una calidad extraordinaria. Pero lo más significativo, fue la impresión que deja el aficionado sensible al toreo puro. Algo sin igual, único. ¿Exagerado?. No, no exagero, y como fuimos testigos de esa maravilla dos mil personas, pregunten por favor.

Toros de la ganadería de Valverde sustituyen a los de Sánchez Covalada en la corrida de Carbonero el Mayor

Se mantiene el cartel anunciado, tanto para una como para otra de las dos corridas de toros programadas para los días 15 y 16 de septiembre en Carbonero el Mayor. Pero, sí se ha producido un cambio en la primera de las ganaderías. Estaban anunciados toros de Sánchez Covalada para el festejo del domingo, y serán de la de Valverde, toros popularmente conocidos como del "cura de Valverde".

Esta ganadería tiene una antigüedad que data de 1947, con procedencia Conde de la Corte. Su propietario, don Cesáreo Sánchez, un veterano ganadero de bravo y... cura de verdad. Toros

El lunes, día 9, festejo mixto en Santa M.^a la Real de Nieva

La fecha del 9 de septiembre, es de anual y fija convocatoria taurina en la población segoviana de Santa María la Real de Nieva. La del presente año cae en lunes, día de la semana un tanto atípico para la celebración de espectáculos taurinos, cuando éstos no están incluidos en una feria o ciclo. Pero en la población de su hermosa iglesia con su famoso retablo obra

del genial Berruguete, la tradición obliga a abrir las puertas de su inmueble taurino para celebrar festejo de la condición que sea. Esta plaza, con historia muy dilatada y que fuera inaugurada por el propio Cúchares, mantiene su especial fisonomía, su particular estructura, su sabor a antiguo y su encanto.

El festejo programado para ese inefable lunes 9 de septiembre, es de carácter mixto y total contenido segoviano. Se lidiarán cinco novillos de los Herederos de don José Gómez, de El Espinar, origen Espioja, dos para los rejoneadores segovianos Rubén Martín y el novel Emilio Muñoz, sobrino del rejoneador Gregorio Muñoz "El Rubio", y que debuta en estas difíciles lides, quizás influenciado por su tío y por su padre, Emilio, hombre versado en temas equinos y de toreo a caballo. Suerte deseamos, mucha suerte a Emilio Muñoz en ese momento mágico de hacer su primer pasefello, pleno de ilusión y de ganas de demostrar sus cualidades toreras.

A pie, actuarán los espadas segovianos Oscar González, Miguel Ángel Fernández y Emilio Muñoz, este último como observarán de igual nombre que el neófito rejoneador. Para diferenciarlos, aplicaremos al novillero de Navalmanzano el sobrenombre de "Artillerito" que es como comenzó a ser conocido en sus inicios.

Cuatro instantáneas gráficas del festejo taurino de El Espinar

(Fotos: Antonio)



El presidente del festejo, "Tinín", el asesor taurino y la alcaldesa de las fiestas con sus damas de honor, en el palco presidencial



El diestro colombiano César Rincón, me confiesa su intención de sacarse la espina de las corridas de Segovia y El Espinar



El señor Conde de Mayalde junto a su esposa, presenciando el desarrollo del festejo y el buen juego que dieron sus toros



César Rincón, Luis Alvarez y Gerardo Roa, desde un burladero observan las evoluciones que se producen en el ruedo

El miércoles día 4, se entregarán los trofeos del ciclo taurino del barrio de San Lorenzo

Los restaurantes segovianos Las Columnas y La Matita, instituyeron unos trofeos para premiar las mejores labores, tanto taurinas como a nivel general, referidas a las pasadas fiestas del barrio segoviano de San Lorenzo. Hace unas fechas, los miembros del jurado compuesto por componentes de las peñas, otorgó estos premios y galardones de la siguiente forma: Trofeo al más destacado miembro de las cuadrillas de las becerradas, Luis Esteban, matador de la cuadrilla de la peña "El Pitorro". Placa al mejor del festival taurino, Alfredo Gómez. Placas a las peñas "El Talismán" y "Las Cuevas" por su labor en conjunto.

Los trofeos serán entregados en el transcurso de una cena a celebrar en el restaurante La Matita de Collado Hermoso, el miércoles día 4 a partir de las nueve y media de la noche, con asistencia de los galardonados y de algún torero como invitado especial.

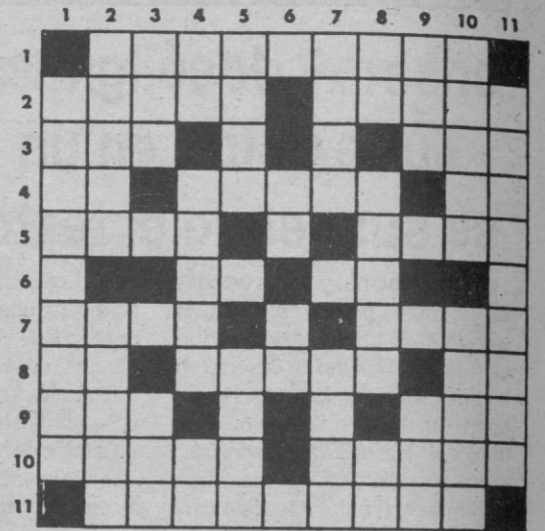
ESCRIBE:

Pablo Pastor

ROLDÁN EL TEMERARIO ®



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.-- 1: Derribarían con los golpes de la vara los frutos de los árboles. 2: Fundamento (Pl.). Al revés, antigua región de Asia Menor. 3: Adverbio de lugar. Letras de "ayer". 4: Símbolo químico. Nombre con que se conoce también a la diosa Astarté. Al revés, negación. 5: Al revés, escrudiaña. Al revés, río de la India. 6: Pronombre personal. 7: Plaza del Cantábrico. Marcharse. 8: Consonante repetida. Composición o cántico que contiene alabanzas a Dios. Al revés, letra del alfabeto griego. 9: Conjunción distributiva. Al revés, composición poética. 10: Figurado, estampe imprima o deje la huella o señal de una cosa en otra. Tuberculosis pulmonar. 11: Epoca en que el sol se halla en uno de los dos trópicos.

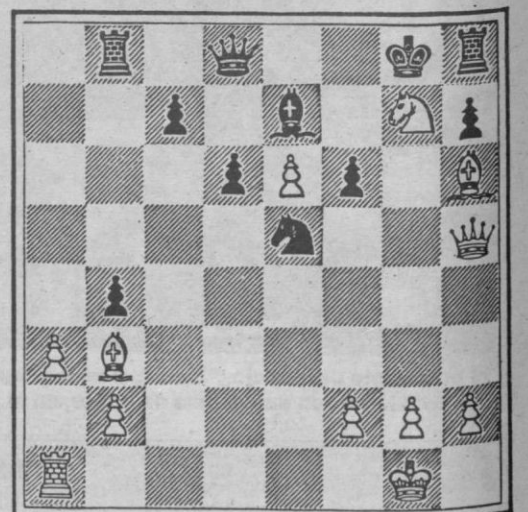
VERTICALES.-- Embarcación pequeña con cubierta y sólo un palo (Pl.). 2: Ahueque. Plural de letra. 3: Agarradero. Al revés, onda. 4: Nota musical. Letra del alfabeto griego (Pl.). Consonante repetida. 5: Demostrativo (Pl). Ligués. 6: Nombre de letra. Contracción. 7: Colorada. Introduce. 8: Al revés, pronombre personal. Metal raro, de color blanco de plata. Letras de "picor". 9: Nombre de mujer. Adverbio de modo. 10: Ciudad francesa, famosa por su catedral. Metal de aspecto argentino. 11: Dotados de alas o plumas (poéticamente).

SOLUCION

Noyon. Sodio. 11: Penigeros.
Al. 7: Roja. Met. 8: IT. Rodio. 10: 9: Ana. Ast. 10: 3: Asa. a10. 4: Re. Iotas. LL. 5: Esos. Ates. 6: Te. Vacte. Erres.
VERTICALES.-- 1: Balandros. 2: Vacte. Erres. ado. 10: Selle. Tisis. 11: Solsticio.
6: Tu. Id. 7: Deva. Irse. 8: RR. Salm. o. R. 9: Ora. omo. 3: Aca. Aye. 4: Ll. Istar. o. N. 5: actO. od. HORIZONTALES.-- 1: Varcarian. 2: Bases.

PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS



BLANCAS

Por HARRY SMITH

Juegan las blancas y dan mate en tres. Cómo?

SOLUCION:

1. D7A4, CxD
2. PxC4, R1A
3. CSA mate

Unas gotas de tu sangre pueden devolver la sonrisa a un niño, la felicidad a una familia.

¡Hazte donante de sangre!

IU cierra filas en torno a Anguita

Madrid.—Los dirigentes de los partidos que forman Izquierda Unida —PCE, PASOC e Izquierda Republicana— cerraron ayer filas en torno al liderazgo de Julio Anguita en IU, mientras que los socios de los comunistas en la coalición mostraron prudencia sobre su disolución como partido.

En declaraciones a Efe, Anguita intentó zanjar la polémica sobre el futuro del PCE al asegurar que los sucesos en la URSS le han reafirmado en la necesidad de continuar al frente del partido que, no duda, continuará existiendo y reiterar sus aspiraciones para seguir como secretario general.

El dirigente del PASOC y miembro de la Presidencia de IU, Alonso Puerta, declaró ayer de nuevo que en ningún momento ha cuestionado el liderazgo de Julio Anguita en IU, aunque se mostró partidario de la integración de los partidos que conforman Izquierda Unida.

En el seno del PCE, tanto dirigentes que se han mostrado a favor de la disolución de su partido como en contra, insistieron en la defensa de Anguita como líder de IU, al igual que los responsables del PASOC, Pablo Castellano, e Izquierda Republicana (IR), Isabelo Herreros, socios de los comunistas en Izquierda Unida.

DISOLUCION

Quien consideró que no sólo debe disolverse el PCE, sino también el PASOC, fue Cristina Almeida, quien pertenece a la Presidencia de IU como representante de los grupos independientes de esa coalición, y defiende la consolidación de Izquierda Unida como una sola formación política.

En cuanto al futuro del Partido Comunista, su secretario general, Julio Anguita, subrayó que el PCE ha tenido siempre una postura distinta a la del PCUS, por lo que los hechos que afecten al comunismo soviético no han de tener trascendencia análoga en España. "Si tenía alguna duda —dijo Anguita— sobre mi presentación a la reelección como secretario general del PCE, que no la he tenido nunca, ahora se ha despejado y estoy decidido a ello".

PNV y EA piden a HB que se desmarque de la violencia de ETA

Anasagasti "toma nota" de lo que pasa en la URSS

Bilbao.—Portavoces del PNV y EA pidieron ayer a HB que se desmarque de la violencia de ETA, en respuesta al emplazamiento de la coalición abertzale a dichos partidos para defender conjuntamente la independencia de Euskadi.

El miembro de la Mesa Nacional de HB Tasio Erkizia emplazó por la mañana en rueda de prensa al PNV y a EA a participar en diversas iniciativas que va a convocar dicha coalición "para defender la independencia de Euskadi y el derecho a formar un Estado propio". El portavoz del PNV en el Congreso, Iñaki Anasagasti, respondió por la tarde que "mientras HB no condene la violencia de ETA nadie les va a hacer caso, porque, hoy en día, en la Europa democrática nada hay más distorsionante e inadmisible que la violencia para reclamar unas reivindicaciones lógicas".

En un comunicado, Anasagasti añadió que el PNV está "tomando nota" de lo que está ocurriendo en la Unión Soviética y agregó que "la iniciativa en este momento la tiene el Gobierno central español". El Gobierno central, agregó

el diputado del PNV, "mientras siga enfocando el proceso autonómico como "café para todos", con gobernadores civiles del siglo XIX, un Tribunal Constitucional totalmente parcial y una política de ahogar cualquier posibilidad de acceso autonómico a lo que es Bruselas, serán ellos quienes echen leña a este fuego, que no puede seguir con el planteamiento cicatero y rácano actual".

Anasagasti señaló que "lo que ha ocurrido con las repúblicas bálticas significa que no hay ninguna unidad sacrosanta y que nada es permanente por la fuerza, sino por la voluntad popular, que es la que siempre triunfa".

En otro comunicado difundido también esta tarde en respuesta al emplazamiento de HB, el secretario de Comunicación de EA, Rafael Larreina, consideró que ETA y HB están "impidiendo la unidad de acción de los partidos nacionalistas" y añadió que "están desacreditando reivindicaciones legítimas, como el derecho a la autodeterminación, con la estrategia del terror y la violación de los derechos humanos".

Desconvocada la huelga de Renfe en Chamartín

Madrid.—El comité de huelga de Renfe desconvocó esta madrugada la huelga anunciada para los días 31 de agosto y 1 de septiembre en la madrileña estación de Chamartín, informaron a EFE fuentes sindicales. Representantes de la empresa y del comité de huelga, formado por CC.OO, UGT y SEMAF, llegaron a un acuerdo hacia las 3,30 de la madrugada sobre la suspensión de las

sanciones a dos maquinistas de la estación de Chamartín, indicaron las fuentes.

Los dos maquinistas fueron sancionados con cuarenta y cinco días de suspensión de empleo y sueldo por su participación en las manifestaciones convocadas por el comité de empresa durante la negociación del noveno convenio colectivo.

Serra informó al Rey sobre los acontecimientos de la URSS y Yugoslavia

Palma de Mallorca.—El Rey Juan Carlos recibió ayer en audiencia oficial, en su residencia veraniega de Marivent, en Palma, al vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, quien informó al monarca de la problemática europea en relación a la Unión Soviética y a Yugoslavia.

Serra declaró al final de esta segunda audiencia que mantiene en este mes de agosto, que informó al monarca de los procedimientos del Gobierno sobre la última situación en la Unión Soviética y en Yugoslavia y anunció que es de-

seo del Gobierno informar al Rey de los acontecimientos según se produzcan. Serra volvió ayer mismo a Madrid para asistir hoy a la reunión de secretarios y subsecretarios, y estar presente mañana en el Consejo de Ministros que analizará la posición española en relación al restablecimiento de la soberanía en las repúblicas bálticas.

Por último, anunció que la ministra Portavoz, tras el Consejo, informará "con amplitud" a los medios de comunicación sobre la posición del Gobierno en este asunto.—Efe

El abogado de los etarras muertos dice que las balas fueron disparadas a quemarropa

San Sebastián.—El abogado de los familiares de los tres miembros del "comando Donosti" fallecidos el pasado día 17 en San Sebastián, Txema Matanzas, destacó que los disparos que causaron la muerte a los etarras fueron efectuados a "menos de veinticinco centímetros de distancia".

Txema Matanzas, familiares de los fallecidos y el portavoz de las Gestoras pro Amnistía, Josu Varela, valoraron ayer en rueda de prensa los resultados del primer informe médico-forense sobre las autopsias practicadas a los tres etarras, al que tuvieron acceso tras personarse formalmente en las diligencias abiertas por el Juzgado de Instrucción número 1 de San Sebastián para investigar estas muertes. Matanzas explicó que los

dos forenses que hicieron las autopsias exponen, de forma "extensa, clara y tajante" que los proyectiles que causaron la muerte a los tres etarras fueron disparados "a corta distancia o quemarropa", es decir "a una distancia no superior a los veinticinco centímetros".

El abogado precisó que Jokin Leunda Mendizabal es el único que presentaba más de doce heridas producidas por nueve proyectiles, de los cuales uno sólo fue mortal, el que entró por la región clavicular izquierda, con trayecto-

ria descendente, y afectó al corazón. Sobre Iñaki Ormaetxea Antepara, Matanzas dijo que, aunque resultó herido por tres disparos, sólo uno de ellos le provocó la muerte, ya que este proyectil entró por la mandíbula izquierda y salió por la región lateral derecha del cuello, y fue también disparado a corta distancia. Ormaetxea, según señala el informe de las autopsias, no murió de forma instantánea y probablemente sufrió un "dilatado período de agonía".

El tercer integrante del "coman-

do Donosti", Patxi Iciar, es el único que presentaba un sólo disparo en la cabeza, con orificio de entrada por la región parieto-temporal derecha y salida por la región parieto-occipital izquierda alta, que le produjo la muerte instantánea.

Por otro lado, Matanzas reconoció que, en las diligencias judiciales a las que tuvo acceso, se asegura que uno de los etarras muertos tenía un arma en la mano, aunque afirmó "no acordarse" de cuál de ellos era.

Manglano afirma que el 50% de los recursos del CESID se destinan a inteligencia humana

El Escorial (Madrid).—El director general del Centro Superior de Información de la Defensa (CESID), Emilio Alonso Manglano, ha afirmado que este organismo dedica el cincuenta por ciento del total de sus recursos a inteligencia humana y el treinta por ciento a inteligencia de señales.

El teniente general Manglano, que clausuró ayer el curso de la Universidad de Verano de El Escorial dedicado "Poder y servicios de inteligencia", añadió que el CESID dedica el diez por ciento de sus recursos a acciones operativas, "que son las operaciones más siniestras". El resto del presupuesto, se dedica a "otras fuentes y a fuentes abiertas", es decir, que el noventa por ciento se destina a técnicas humanas o electrónicas, según explicó Manglano.

El director general del CESID

señaló que la inteligencia humana exige una preparación especial, "son actos que hay que planificar", mientras que para el manejo de elementos tecnológicos se precisa "una cultura tecnológica bastante elevada", informa Efe.

Desde otro punto de vista, explicó Manglano, el CESID dedica el 65 por ciento del total de sus recursos a la obtención de información, el veintidós por ciento al análisis de esa información y el porcentaje restante a "la administración, elemento de vida y apoyo".

DISCRECION

Respecto al personal de los servicios de inteligencia españoles, el teniente general, que lleva más de diez años al frente del CESID, destacó que la principal cualidad

del personal debe ser la discreción, que, sin embargo, crea a los agentes problemas de amistad y familiares, porque genera "procesos de desconfianza" en su entorno. Manglano reveló que los agentes firman un compromiso de discreción al incorporarse al servicio y destacó la exigencia que se les hace de profesionalidad y honestidad "para no abusar de los medios que tienen a su disposición".

El CESID, según su director, se compone de personal militar, civil y de las Fuerzas de Seguridad del Estado, y cuenta con un número bastante elevado de mujeres en su servicio desde de 1982, que se dedican tanto a funciones de analistas como operativas. Insistió en que el CESID no es un servicio militar y dedica sólo un dos por ciento de su actividad a ese tipo de actividades.

Bolsa de Madrid

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid subía al mediodía de hoy 0,47 puntos y quedaba situado en el 272,37, informa Efe.

Las mayores ganancias correspondían a Químicas, que avanzaba 1,26 puntos y a Construcción, que se anotaba 1,23, y sólo Alimentación sufría un retroceso de 2,98 puntos.

En el mercado de los corros la mayoría de los valores repetían cambios, Campsa estableció la misma cotización de ayer y cambió a 1.350 enteros y Europistas repitió a 134 enteros.

Las subidas más importantes fueron para las empresas papeleiras, y así, Kanguros ganó diez enteros, Unipapel subió 25 enteros y Papelera Navarra consiguió seis enteros.

Suscríbese a:

EL ADELANTADO

Apedreados veinte camiones en la autovía de Andalucía

Jaén.—Unos 20 camiones han sido apedreados por un grupo de personas sin identificar en la Autovía de Andalucía a su paso por el término municipal de Andújar, según han confirmado a Efe en el lugar de los hechos, donde los camioneros han dicho que sólo hay 5 denuncias porque la mayoría tenía que seguir su viaje. Los camiones fueron atacados desde el margen derecho de la carretera, a la altura del kilómetro 322, a últimas horas de anoche, cuando circulaban con dirección a Madrid, por un grupo de personas que lanzó piedras de grandes dimensiones, ocasionando destrozos en las lunas delanteras de los vehículos, espejos retrovisores y faros.

Decenas de camiones que circulaban en esos momentos por la autovía pararon al ver a los primeros 20 en un lado de la carretera con las lunas rotas y los conductores fuera de las cabinas, preguntándose si seguían el viaje o no, por miedo a ser atacados de nuevo, indicaron a Efe los propios camioneros. Estos sucesos originaron una retención que en poco más de quince minutos originó unas colas de varios kilómetros, dado el considerable tráfico de vehículos pe-

sado a esas horas por la zona, hasta que intervinieron efectivos de la Guardia Civil y Policía Nacional para normalizar la circulación y rastrear la zona en busca de los autores de la agresión, aunque sin resultados positivos.

Los camioneros no lograron ver con claridad a quienes lanzaron las piedras, pero según han explicado a Efe, la Guardia Civil les dijo que podía tratarse de algunas personas molestas por los inconvenientes que plantea el trazado de la Autovía de Andalucía sobre la carretera Nacional IV en sus negocios, aislados al cortar los antiguos accesos las vallas de protección instaladas.—Efe

Arrasadas 7.000 hectáreas en la comarca leonesa de la Maragatería

León.—Un foco de fuego se mantiene activo en los terrenos del campo de tiro del Teleno, en la comarca leonesa de la Maragatería, donde un incendio que ya ha quedado sofocado ha arrasado unas 7.000 hectáreas de monte, informaron ayer a Efe fuentes de la Junta de Castilla y León.

Rafael Ayala, ingeniero jefe del Servicio de Montes de la Junta en León, indicó que, a pesar de que los focos declarados en las zonas de Tabuyos y Pozos, habían quedado extinguidos, se mantiene un reducto de fuego en el polígono de tiro, que afecta a un trozo de terreno de maleza.

Los servicios de extinción de la Junta de Castilla y León se mantienen en vigilancia en las afueras del campo de tiro, para controlar que el fuego no se reavive y salga de los terrenos militares. ICONA no actuó tampoco en días anteriores en las tareas de extinción del incendio, sofocado en los alrededores del campo de tiro, por el riesgo que podría suponer entrar en los terrenos militares, ante la posible existencia de material procedente de maniobras que pudiera hacer explosión.

Ayer también se declaró otro incendio forestal en el término de Fresnedo, en la comarca leonesa

de El Bierzo, aunque todavía no se conoce la extensión afectada.

En Zaragoza, el incendio que se inició el martes en la localidad de Ambel y el del municipio cercano de Añón han arrasado, según informó el delegado del Gobierno en Aragón, Carlos Pérez Anadón, más de 2.500 hectáreas de pinares y monte bajo.

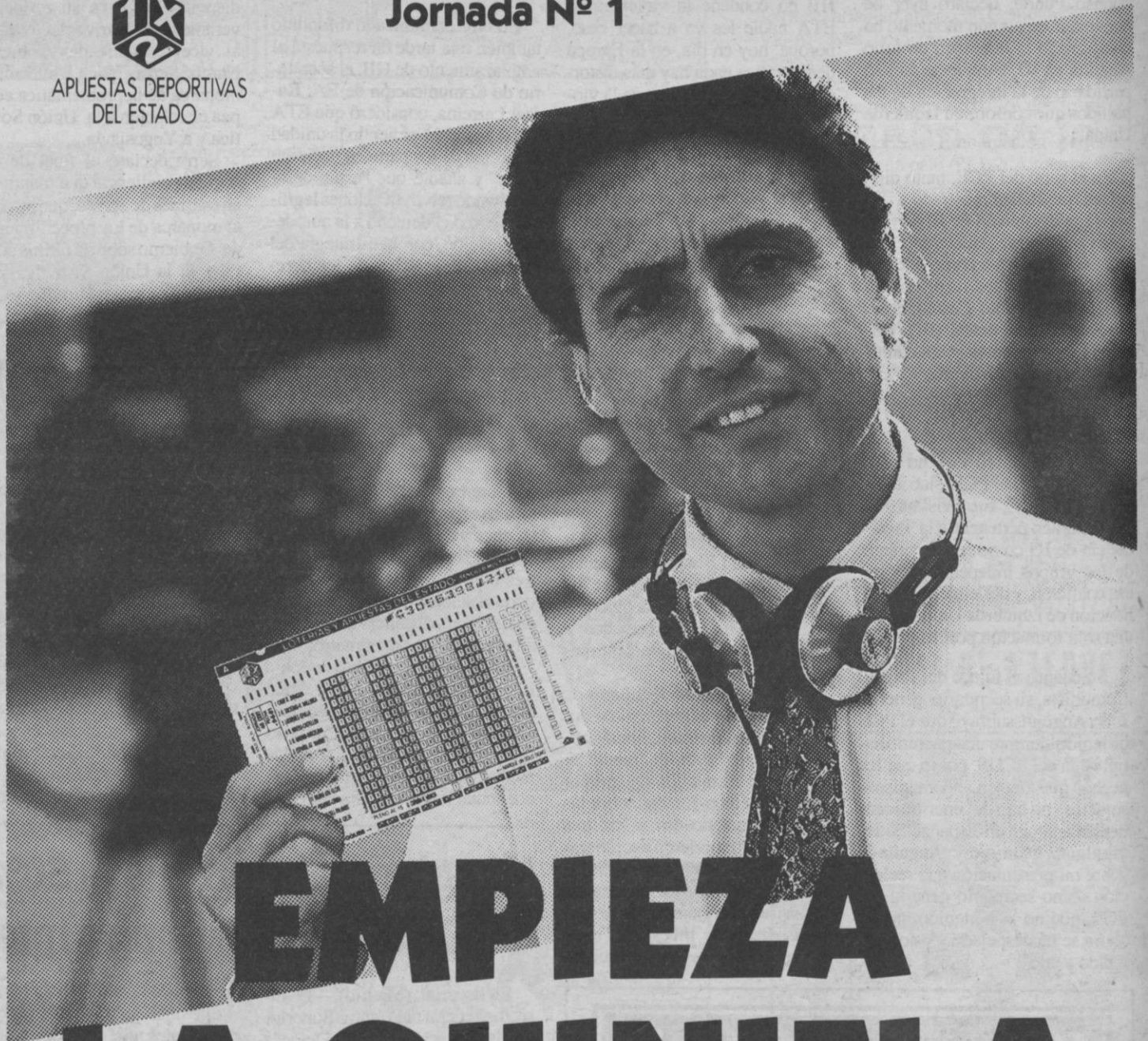
El alcalde de Ambel, Macario Zapata, ordenó a las 19,30 horas de ayer a través del servicio de megafonía la evacuación de ancianos, enfermos y niños, debido al intenso humo que envuelve al municipio.—Efe

LA QUINIELA



APUESTAS DEPORTIVAS DEL ESTADO

Domingo 1 de Septiembre.
Jornada Nº 1



**EMPIEZA
LA QUINIELA
CON BOTE.**

52 MILLONES



La Quiniela ayuda a financiar el deporte. Y ahora también los Juegos Olímpicos.

Mueren en accidente la esposa y el hijo del embajador de Indonesia

La Roda (Albacete).—La esposa y el hijo del embajador de Indonesia en España, el mariscal Utomo, fallecieron en un accidente de tráfico ocurrido en el kilómetro 208 de la carretera N-301 (Madrid-Cartagena), en el término albacetense de La Roda.

Según informó ayer a Efe el Gobierno Civil de Albacete, el suceso tuvo lugar a las 17:45 horas de la tarde, cuando el vehículo en el que viajaba la familia del embajador, cuyas identidades no han sido aún facilitadas, fue aplastado por un camión. A consecuencia del golpe, la esposa y el hijo del embajador fallecieron, mientras que Utomo y el conductor del vehículo en el que viajaban fueron ingresados en el Hospital General de Albacete.

TOROS

LINARES

Los diestros Ortega Cano y César Rincón salieron ayer a hombros, tras cortar dos y tres orejas, respectivamente, en la primera corrida de la feria de San Agustín de Linares (Jaén).

Se lidiaron toros de Baltasar Ibán, primero y sexto complicados, cuarto y quinto excelentes y los otros dos buenos.

Ortega Cano: pinchazo, estocada y tres descabellos (pitos) y estocada (dos orejas).

César Rincón: pinchazo y estocada (una oreja) y gran estocada (dos orejas).

José Miguel Arroyo "Joselito": estocada (ovación) y pinchazo, estocada defectuosa y descabello (aplausos).

Gorbachov agradece la postura española durante el golpe de Estado

Madrid.—El presidente de la URSS, Mijail Gorbachov, expresó ayer su agradecimiento al presidente del Gobierno español, Felipe González, por la postura mantenida por España durante el golpe de Estado en la Unión Soviética, informaron a Efe fuentes gubernamentales.

El líder soviético telefonó a primeras horas de la tarde, a Felipe González, con quien habló sobre las relaciones hispano-soviéticas y acerca de las perspectivas de colaboración entre la URSS y la CE.

Por otra parte, Felipe González se incorpora hoy a su despacho en la Moncloa, después de que la semana pasada tuviera que interrumpir durante unos días sus vacaciones en el coto de Doñana a causa de la crisis soviética.—Efe

El Soviet Supremo rechaza el Gobierno soviético y reforma el KGB

Moscú.—El Gobierno de la URSS perdió ayer la confianza del Parlamento soviético, por lo que deberá dimitir en pleno, y la dirección del KGB fue totalmente reformada tras el decreto presidencial que cesó al vicepresidente de dicho organismo, general Vitali Prilukov. El Soviet Supremo de la URSS rechazó por abrumadora mayoría otorgar su confianza al Gobierno soviético, decisión que se produjo después de que Gorbachov propusiera votar una moción de desconfianza, lo que fue rechazado por los diputados, que en cambio quisieron emitir su voto para expresar si el Ejecutivo tenía la confianza del Parlamento.

La destitución de Prilukov se une a la efectuada tras recuperar el poder el presidente de la URSS, Mijail Gorbachov, quien nombró al liberal Vadim Bakatin nuevo presidente del Comité de Seguridad del Estado (KGB) en susti-

ción de Vladimir Kriuchkov, uno de los ocho miembros del golpista Comité Estatal de Emergencia.

La sesión de ayer del Soviet Supremo de la URSS, en el tercer día de debates sobre la situación del país después del fracasado golpe de Estado, comenzó con el estudio de una resolución para liquidar el PCUS y retirar al presidente Gorbachov sus poderes extraordinarios, aunque la composición eminentemente conservadora de la Cámara parece ser la causante de que los diputados no llegasen a conclusión alguna.

Por otro lado, Boris Pankin, ha sido nombrado ministro de Asuntos Exteriores de la Unión Soviética. El nuevo ministro de Asuntos Exteriores era hasta ahora embajador en Praga y según un informativo soviético fue el único embajador que condenó la intentona golpista.—Efe



Boris Pankin

Francia

Un desequilibrado mata a tres de sus cinco rehenes

París.— Un desequilibrado mental mató anoche a tres de los cinco ocupantes de un apartamento, situado en una zona popular de la capital francesa, informaron fuentes policiales. El individuo, un antillano de 40 años, entró en la vivienda, donde vivían dos parejas y el hijo de meses de una de ellas, a las 18:00 gmt de ayer, miércoles, y permaneció en ella hasta las 6:00 gmt, sin que la Policía lograra que se entregase.

El asesino era conocido por la Policía ya que había cumplido una condena en la cárcel y había estado ingresado en varios hospitales psiquiátricos. La brigada criminal intentó entablar diálogo con el hombre y conseguir que se rindiera, pero éste no pudo ser capturado hasta que se intentó fugar del lugar del crimen, de donde salió con el bebé en brazos y disparando contra los policías. Los agentes repelieron la agresión y le hirieron de gravedad.—Efe

Croacia anuncia su independencia si no cesan las agresiones el próximo día 31

Zagreb (Yugoslavia).—La secesionista república de Croacia se independizará totalmente de Yugoslavia si la agresión de que es objeto por parte de la guerrilla serbia y el Ejército federal no ha cesado para el 31 de agosto, declaró ayer el primer ministro croata, Franjo Greguric.

El jefe del Gobierno de Croacia hizo esa declaración en su informe al Gabinete sobre el contenido de la reunión que mantuvo el presidente croata, Franjo Tudjman, con la cúspide militar yugoslava. Tudjman declaró tras entrevistarse con los generales Adzic y Kadujevic, jefe de Estado Mayor y ministro de Defensa, respectivamente, que Croacia no renuncia a sus objetivos independentistas.

Greguric informó a sus ministros de que Tudjman reiteró a los generales que el Ejército yugoslavo acantonado en Croacia tiene que retirarse a sus cuarteles y que "las fuerzas de ocupación" tienen que ser expulsadas de los territorios que ocupan. El 50 por ciento de los 56.000 kilómetros cuadrados de Croacia están en pie de guerra contra guerrillas de la minoría serbia de Croacia, directamente apoyadas por Serbia y auxiliadas a veces por el Ejército federal.

Tudjman invitará hoy, jueves, a la capital croata, Zagreb, a los presidentes "de las repúblicas yugoslavas que han emprendido la ruta de la democracia", según Greguric.

Se ignora si Greguric incluyó en ellas a Serbia y Montenegro, las únicas de las seis repúblicas yugoslavas en las que ganaron los comunistas en las elecciones autonómicas libres de 1990.

Explicó el primer ministro croata que la decisión de movilización general en Croacia no fue adoptada ayer por Tudjman en la reunión de la Asamblea, pero recordó que "hoy hay otra sesión". Tras su diálogo de ayer con los militares, Tudjman negó ante los periodistas "que la movilización vaya a ser mañana", y aseguró que ésta se producirá cuando le convenga a Croacia.

BOMBARDEOS

Los combates en Eslavonia, a

unos 300 kilómetros de Zagreb, capital de Croacia, se intensificaron hacia las 18.00 gmt de ayer y la aviación federal yugoslava bombardeó las posiciones croatas en los alrededores de Vukovar. Según fuentes serbias, cerca de Borovo Selo, a unos 10 kilómetros al norte de Vukovar y donde se registran los principales combates, la aviación bombardeó "nidos de ametralladoras antiaéreas croatas".

Fuentes secesionistas croatas indicaron que estos bombardeos afectaron también a "ambulancias y equipos de televisión".

Las noticias sobre el número de víctimas siguen siendo contradictorias. "Radio Croacia" informó que ayer cayeron cinco miembros de la secesionista Guardia Nacional Croata, tres civiles "y más de 200 terroristas", mientras fuentes serbias de Borovo Selo invierten las cifras.

El diario croata "Vjesnik", que compara esta situación con la vivida en Guernica en 1937, comenta que estos son los primeros bombardeos contra población civil desde el fin de la Segunda Guerra Mundial.

PANORAMICA

HONDURA.—El Congreso de Honduras ha ordenado la renuncia del presidente de la Corte Suprema de Justicia de este país, Osvaldo Ramos Soto, al que acusó de cometer actos de corrupción y proselitismo político. La decisión fue adoptada por 107 votos a favor y siete en contra, y demanda que la renuncia sea efectiva en un plazo no mayor de ocho días.

EEUU.—Una operación conjunta antidroga permitió la incautación de 575 kilos de cocaína y la detención de cuatro personas cerca de las caribeñas islas Bahamas.

CHILE.—El presidente del partido Socialista de Chile, Jorge Arrate, confirmó que el ex secretario general de ese grupo, Carlos Altamirano, retornará a Chile el próximo viernes, tras 18 años de exilio. Arrate manifestó que el regreso del político que dirigió el socialismo durante el gobierno del derrocado presidente Salvador Allende, "es un acontecimiento político y humano".



Milicianos serbios preparan un cañón en la ciudad croata de Borovo Selo

TELEFOTOEFE

Si de verdad quiere ayudar al Tercer Mundo...

Enviarles comida no es la solución. En INTERMÓN preferimos ayudarles a conseguir los alimentos con su propio trabajo. Formarles y asesorarles para que se ocupen de su propia atención sanitaria. Y facilitarles los recursos para que puedan valerse por sí mismos.

...Colabore con Intermón

Si usted cree en este tipo de cooperación, colabore con INTERMÓN. Llámenos al (93) 301 29 36 y le diremos cómo hacer efectivo su donativo.

intermon

Roger de Llúria, 15 - 08010 Barcelona

Por un mundo solidario

FUTBOL

Plantilla de la Gim. Segoviana para la temporada 91/92

La temporada oficial de fútbol está a punto de comenzar. Sólo unas horas separan a los equipos de ver reflejados sus buenos deseos de temporada en el tablero de los hechos reales. El que refleja los puntos. Porque el amplio capítulo de ilusiones y el no menor de trabajo, sólo se forjan con una idea: sumar más puntos que cualquier otro de los conjuntos que salen con la misma idea.

Tras catorce temporadas de línea descendente, con más de sesenta años de historia, la Sociedad Deportiva Gimnástica Segoviana, afronta una nueva competición de liga en la Tercera División. El nuevo presidente, Baldo Martín Llorente, ya encontró falta de apoyo en su gestión. Su denuncia fue, como en él es habitual, directa: "La captación de nuevos socios no va al ritmo que preveíamos". Y es muy difícil salvar el duro trance económico de un club con aspiraciones, cuando los canales de ingresos no se encuentran. Al anterior presidente se

le acusó de no buscar ayudas, sin embargo ahora, que sí se han buscado y que, además, se han ofrecido unas bases de futuro importantes, tampoco se consiguen nuevas colaboraciones. ¿Será que el fútbol ya no interesa? ¿Será, quizás, que en el reparto de la tarta en que ha entrado junto a otros deportes se ha quedado en la línea de salida por falta de poder ofrecer nuevos alicientes al aficionado? La valiente decisión del nuevo presidente gimnástico de intentar sacar a un histórico club de su agonía deportiva, debiera haber encontrado mayores colaboraciones. Pero ha quedado claro que la larguísima descapitalización deportiva, unida al deterioro de imagen que en estos catorce años anteriores se han sucedido, no van a ser fáciles de recuperar. Pero si la nueva junta directiva ha puesto sobre la mesa su gran "paquete" de ilusiones, no seremos nosotros lo que vayamos a poner freno a las mismas. Que la suerte no falte.

J. M.ª

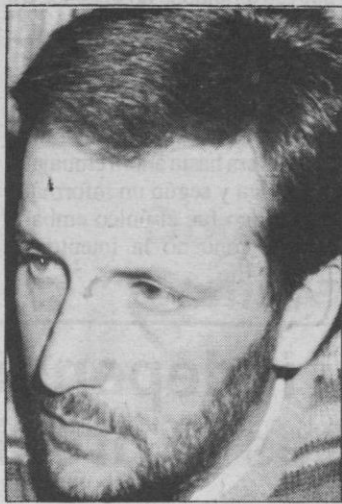
FOTOS: Antonio



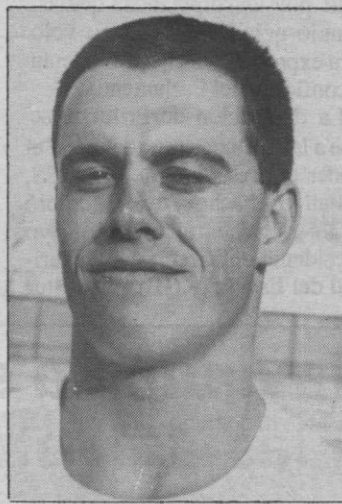
Baldomero Martín
(presidente)



Adolfo Redondo
(entrenador)



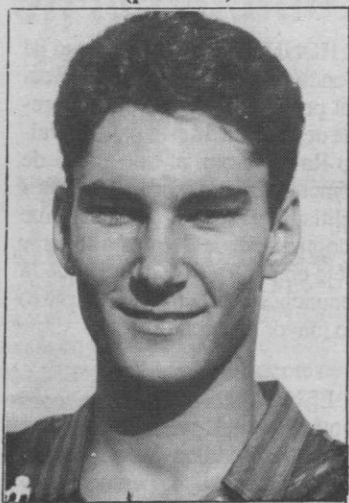
Mario Marcos
(ayudante entrenador)



Carmelo del Pozo
(portero)



Miguel Angel Arroyo Muñoz
(portero)



Alfonso de Hoyos Sánchez
(defensa)



Pablo Alonso Rodero
(defensa)



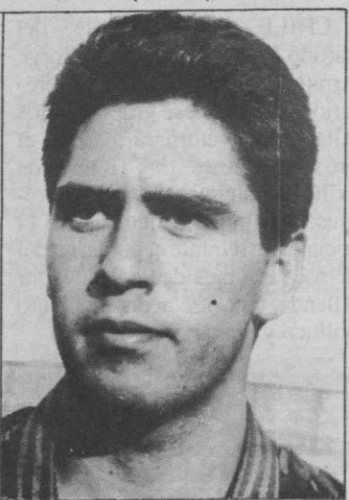
Miguel Angel Moral
(defensa)



José Antonio Bezos Milán
(defensa)



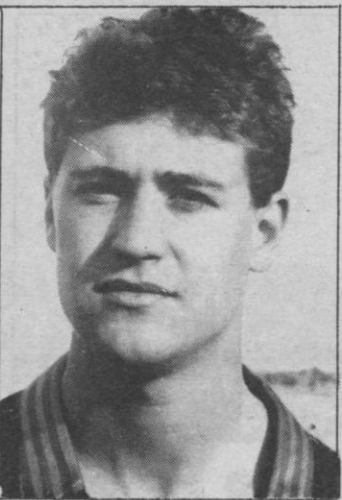
Julio Maroto Maeso
(defensa)



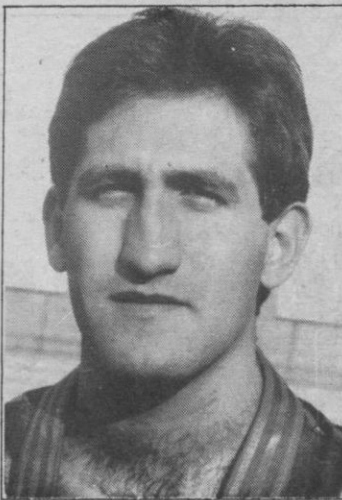
Juan Carlos de la Cal de la Fuente
(centrocampista)



Carlos Barajas Sanz
(centrocampista)



Pablo Renedo Díez
(centrocampista)



Ignacio Martín Velázquez
(marcador)



José A. Ferradas Espeso
(delantero)



Alvaro Gil Fuente
(delantero)



Oscar Valdés Soriano
(delantero)



Tomás Rodríguez Barrera
(delantero)



Alberto Parras Miguel
(delantero)



Pablo Montes Serrano
(delantero)

TENIS.— VI Trofeo Presidente Casino

Eliminado el primer cabeza de serie: Rodríguez Piñón

Hoy se disputa la tercera eliminatoria desde las 4 de la tarde

Si bien es cierto que el tenis es un juego, lo que tampoco es menos cierto es que la regularidad parece la línea normal en cualquier torneo. Los que están bien clasificados llegan a disputar las últimas rondas y, en ocasiones, saltan y se destacan las sorpresas. Ese es el caso de la habida ayer en las pistas del Club Casino, donde se disputan los encuentros de la VI edición del Trofeo Presidente, con 450.000 pesetas en premios de las que 125.000 son para el ganador. Rodríguez Piñón, que partía como claro favorito (era el mejor clasificado de todos), no pudo superar el encuentro de segunda ronda y quedó eliminado. Puede que ahora el torneo, al ser más abierto a todos los participantes, consiga con ello un, también, mayor interés.

Hay que destacar que a lo largo de los días del torneo, éste ha ganado en interés y el número de

espectadores aumenta. El tenis tiene ya un buen arraigo en Segovia.

CUADRO FINAL RESULTADO PRIMERA JORNADA

Guillermo Useros gana a Ignacio Martí Mata, por 6-3 y 6-3.

David Roldán a Guillermo Iglesias, por 6-3 y 6-4.

Iglesias, cabeza de serie número tres, no pudo con un rival que salió a disputar el partido muy motivado. Era la primera gran sorpresa del torneo.

Eduardo Moreno gana a Juan Antón Gómez, por 6-3 y 6-3.

J. L. González del Río gana a Raúl Sánchez, por 6-2 y 2-1, con posterior abandono de Raúl debido a una dolencia estomacal.

Carlos Sánchez a Luis Arteaga, por 6-3, 3-6 y 6-3.

Arteaga, cabeza de serie cinco, pese a que lo intentó con un juego de fuerza, no pudo con los golpes

más seguros de Carlos. El cuadro final comenzaba con dificultades para los mejor clasificados.

Juan Francisco Lencina gana a Manuel Montes, por 6-2 y 7-6 (7-4).

Ramón Martí gana a Manuel Díaz por 6-3 y 6-4.

José Luis Villuendas a Pedro Jiménez, por 7-6 (7-5) y 6-4.

Sergio River a Jesús Carlos Santos, por 6-1, 6-1.

Javier Molina a Pablo Bes, por 2-6, 6-3 y 7-5.

SEGUNDA JORNADA.

Carlos Almazán gana a Jorge Rey por 6-1 y 6-0.

Partido sin historia donde la superioridad del jugador madrileño sobre el vallisoletano fue total.

Pedro Escudero a Israel Frías, por 6-2 y 6-2.

Tampoco existió el más mínimo problema para que la victoria de Escudero sobre el joven jugador madrileño creara dificultades en ningún momento.

Jacobo Díaz gana a Daniel Lencina, por 6-1 y 6-3.

Jacobo demostró su categoría de buen tenista y Lencina no encontró resistencia para hacer peligrar su triunfo.

Antonio Villarejo gana a Joaquín Muñoz, por 2-6, 6-3 y 6-3.

Fue uno de los encuentros destacados de la jornada. Puede que un Joaquín con un poco más de riesgo hubiera tenido posibilidades de mayor éxito. Pero perdió su iniciativa del primer juego y a partir de ahí fue superado.

Juan Fernández gana a Rodríguez Piñón, por 7-6 (7-5), 4-6 y 6-4.

El número uno del torneo manifestaba al terminar el encuentro que se encontraba muy cansado y que esa había sido la causa por la que había llegado la derrota en la raqueta rival del argentino Juan Fernández. Fue un encuentro de poder; de jugadas para aplaudir y de una línea de mayor agresividad del argentino, que se perfila como uno de los favoritos del torneo.

Luis Encinas gana a Angel Alfonso Galán, por 6-0 y 6-4.

Si Encinas no baja el ritmo del primer set, el encuentro podía haberlo resuelto en media hora. Su superioridad no es cuestionable.

ENCUENTROS PARA HOY 4 tarde:

David Roldán - Eduardo Moreno.

Javier Molina - Sergio Rivera.

5,30 tarde:

J. Luis Villuendas - Antonio Villarejo.

Ramón Martí Mata - J. Francisco Lencina.

Jacobo Díaz - Pedro Escudero.

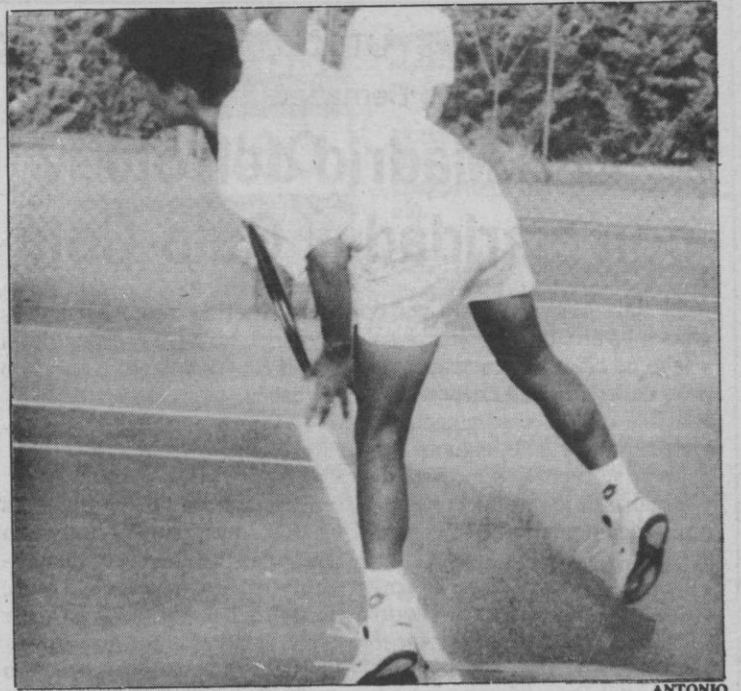
7 tarde:

José Luis González - Carlos Sánchez.

Guillermo Useros - Luis Encinas.

Reiteramos que la entrada al recinto deportivo con la finalidad de presenciar los encuentros, es libre. Con referencia a la final, aún no se ha decidido si se disputará el domingo por la mañana o en jornada de tarde.

J. M.ª



ANTONIO

AJEDREZ.— El Mundial de Bruselas...

Prácticamente todo decidido de cara a las semifinales

Karpov, Yusupov y Short-Timman, dos partidas para un solo puesto



Anatoly Karpov, claro favorito

Durante todo el mes de agosto, se ha venido jugando en la ciudad belga de Bruselas, el torneo de cuartos de final de candidatos al título mundial. Este se jugó por matches, enfrentándose entre sí los ocho jugadores de esta forma:

Artur Yusupov (URSS)-Vasily Ivanchuk (URSS).

Nigel Short (Ing.)-Boris Gelfand (URSS).

Anatoly Karpov (URSS)-Viswanathan Anand (Ind).

Jan Timman (Hol)-Víctor Korchnoi (Sui).

La gran sorpresa ha sido sin lugar a dudas la derrota del último vencedor del torneo de Linares, Vasily Ivanchuk, ante su compatriota Yusupov. El match terminó con empate a cuatro puntos, teniendo que jugar dos partidas con un ritmo de 70 jugadas en 45 minutos; este sistema parecía favorecer al ucraniano, pero no fue así y en la primera partida quedó decidido el enfrentamiento. De esta forma parece esfumarse la idea de una final distinta a la sempiterna Karpov-Kasparov que tras este resultado parece que se va a volver a repetir.

Boris Gelfand también cayó con contundencia ante el británico Nigel Short que venció 5-3 con claridad y manifiesta superioridad. Gelfand parece no levantar cabeza desde su victoria en Linares en 1990.

Karpov se impuso 5-3 al hindú Anand con muchas dificultades, ya que el jugador asiático bien pudo ponerse mediado el match con un 3-1 a su favor, pero desperdició una posición muy favorable en la quinta partida y Karpov sacó a relucir su experiencia para imponerse a su joven rival.

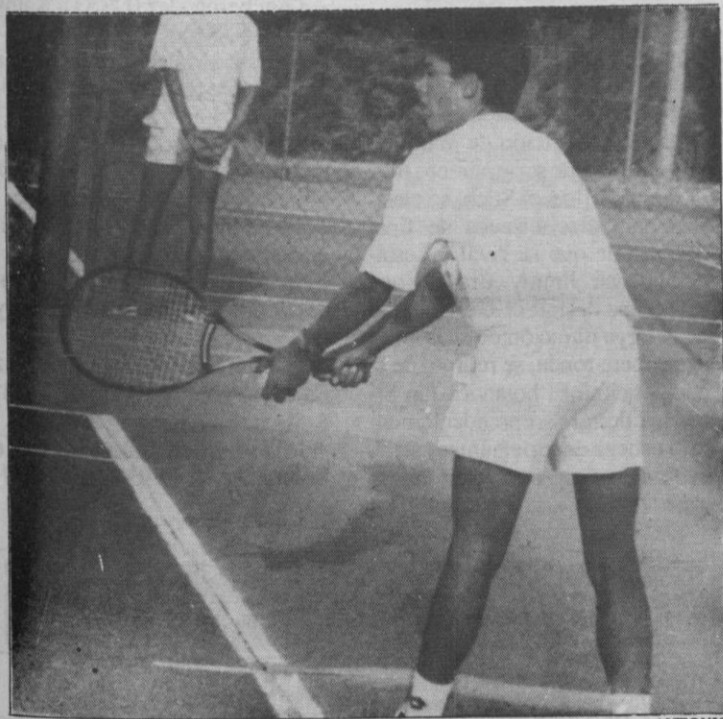
El enfrentamiento entre Timman y Korchnoi era el que despertaba menos interés. Pronto se vio a las claras por qué, cuando el holandés en la cuarta partida ya tenía una-tres-uno a su favor. Este match ni siquiera llegó a completar las ocho partidas de rigor, ya que en la séptima Timman logró los 4,5 puntos necesarios para terminar.

Los enfrentamientos de semifinales depararán con casi toda seguridad estos emparejamientos:

Karpov-Yusupov
Short-Timman

De esta forma, la final la jugarán un ajedrecista soviético y un occidental; aún así, los pronósticos son ya muy favorables a Karpov, porque por citar un ejemplo, Timman lleva sin ganarle desde hace 13 años y sus otros dos rivales, aunque muy incómodos, no deben suponer un escollo importante para el ex campeón del mundo.

MESA



ANTONIO

CARRERAS DE CABALLOS

Tres domingos más con carreras en el hipódromo donostiarra de Lasarte y traslado al de La Zarzuela, en Madrid, para dar comienzo a la temporada de Otoño 91-92. Y para el día 1 de septiembre un programa carente de grandes premios, ya que la prueba más importante de la reunión será el Premio Radio San Sebastián SER, con una dotación de 600.000 pesetas y destinado a caballos, enteros o castrados, y yeguas de tres años en adelante, que no hayan ganado un premio de 1.200.000 pesetas en el año. Así pues, y para que no se queden rezagados en número de victorias, aunque lo sea en premios de esta categoría, confiemos en que los participantes que saltarán a la pista intentarán luchar para volver a figurar en las listas de ganadores. Y entre los que se anuncian para conseguirlo, son MADTAX-CYRENAICA-SHEIKH DANCER y ELA RAM PHIS (7-13-9-6) los que más me gustan y con ellos formo el grupo de favoritos, aunque cierto que olvidarse de Gran Gatsby, con Vidal, o de Pi-

sueña le Cou Cou, con R.M. Vidania, no será conveniente.

Para las otras pruebas que entran en el programa, y siguiendo el orden en que habrán de correrse, he aquí los que elegimos, pensando en buscar una QH de buen dividendo:

P.º **Gorbea:** DRAGON NEGRO-SEGOVIANO-PATRICK PISUEÑA (2-1-3).

P.º **Casa Alustiza:** DON ISIDRO-JULIO-COLOSAI-NAV-RATILOVA (8-5-1-2).

P.º **Dioni's:** RASHAR-ZOLA-PAVAROTTI-BRUSCO (6-7-3-1).

P.º **Paki:** BALISCO-KOBRE-COROT-CALERITA (15-5-4-12).

P.º **Etxabe-Enea:** MAMBRU-NAIROBI-LUBECK FIN-LEY MORE (10-11-6-5).

Y para nuestra QH de 48 apuestas, esta combinación:

1.ª carrera, 2; 2.ª, 8; 3.ª, 7; 4.ª, 15-5-4-12; 5.ª, 7-13-9-6, y 6.ª, 10-11-5...

¡Suerte, vista y a por el pleno de los seis aciertos!

ENRIQUE GARLA

FUTBOL

XIII Torneo Santiago Bernabéu

El R. Madrid derrotó con claridad al Colo-Colo

El Real Madrid venció por 6 goles a 1 a un Colo-Colo nervioso y falto de empuje, el actual campeón de la Copa Libertadores de América ofreció una lamentable imagen que tan sólo, algunos detalles de su capitán Jaime Pizarro y las ganas de agradar del argentino Barticiotto salvaron al equipo del "desastre".

Robert Prosinecki, con un amplio repertorio de regates en corto y una gran facilidad para enviar el balón a las bandas, encandiló al público del Bernabéu en su debú como madridista y además se confirmó como el nuevo "jefe" del equipo.

Radomir Antic ante la debilidad de su enemigo aprovechó para comprobar el estado de Milla antes del comienzo de la Liga y observó la "alegría" ofensiva que proporciona ya habitualmente el juvenil Alfonso cada vez que se le da una oportunidad.

Por otra parte pudo comprobar la elegancia de Rocha en la defensa y el "hambre" de triunfo que tiene Prosinecki, que no encontró

un rival serio y desde luego muy lejos del Milan, vencedor de la última edición del torneo Santiago Bernabéu.

EL FICHAJE DE BARTICIOTTO

El presidente del Sevilla, Luis Cuervas, que presenció el partido del Trofeo Santiago Bernabéu entre el Real Madrid y el Colo Colo, declaró que el posible fichaje por su club del argentino Marcelo Barticiotto "no depende del encuentro de hoy". "Barticiotto tiene calidad, pero ha jugado en la línea mediocre de su equipo. Hemos venido a verlo y serán los técnicos los que decidan", añadió Cuervas.

El presidente del Sevilla dijo que en el Colo Colo hay jugadores que han destacado en la Copa América, como Gabriel Mendoza, Jaime Pizarro o Javier Margas, pero "hoy no han hecho nada", añadió Cuervas, quien señaló que del fichaje de Barticiotto se hablará después del partido, aunque no necesariamente en ese momento.—Efe

España, finalista del Mundial Sub'17

Murgui marcó el único gol contra Argentina

Massa (Italia).—La semifinal del Campeonato del Mundo sub'17 disputada entre Argentina y España en el estadio municipal de Massa terminó con el resultado de 0-1 favorable al equipo español.

El gran trabajo de conjunto de la selección española sub'17, en la que todos fueron las estrellas, incluido el técnico Juan Santisteban y sus colaboradores por su perfecto planteamiento, le dio el pase para la final del Campeonato del Mundo de la categoría, tras derrotar a Argentina.

España, al igual que frente a Alemania, salió desde el comienzo decidido a confirmar su superioridad, lo que logró gracias a su excepcional juego ofensivo.

El gol parecía negarse a los españoles hasta que Murgui en el

minuto 23 aprovechó un error de Sanzotti para marcar el único tanto del partido.

GHANA EL OTRO FINALISTA

La selección de Ghana se ha clasificado para la final del Mundial sub'17 al vencer en la tanda de penalties por 4-2 al equipo de Qatar, tras concluir el tiempo reglamentario y los veinte minutos de prórroga con el resultado de 0-0.

Ghana se enfrentará el próximo sábado en Florencia en la final a la selección española que con el precedente del empate a 1, en la primera fase, el equipo español tiene la oportunidad de proclamarse el próximo sábado campeón de mundo por primera vez en la historia.—Efe.

Mariano Haro, asesor deportivo de la Junta de Castilla y León

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, invitó al atleta Mariano Haro, actualmente alcalde por el PP en la localidad palentina de Becerril de Campos, a participar en labores de asesoramiento en el deporte de la Comunidad autónoma.

En una reunión de trabajo celebrada ayer, Lucas expuso a Mariano Haro la necesidad que tiene la Junta de contar con hombres de su experiencia para realizar una política deportiva adecuada en la región.

Según informa la Junta, el pre-

sidente Lucas le explicó también que la Comunidad necesita rentabilizar la experiencia de los castellano-leoneses, cuya labor ha destacado tanto como la realizada por Mariano Haro en las carreras de fondo.

El historial deportivo de Mariano Haro está formado por 13 campeonatos nacionales de cross, 9 de 10.000 metros y 6 de 5.000. Ha sido olímpico en tres ocasiones, quedó tercero en el Cross de las Naciones en categoría junior y fue cuatro veces subcampeón del mundo del cross.

CICLISMO

El equipo Gatorade contacta con Induráin y Delgado

Milán (Italia).— Los ciclistas españoles Miguel Induráin y Pedro Delgado han sido "tanteados" por el equipo italiano Gatorade para formar en el futuro un gran equipo en torno al reciente campeón del mundo, el italiano Gianni Bugno.

El responsable de la empresa patrocinadora, Giulio Malgara, ha sido quien ha revelado los ambiciosos deseos de los italianos. "Queremos hacer un gran equipo europeo en torno al mejor corredor del mundo, Gianni Bugno, y para ello acudiremos a los mejores mercados, España, Francia, Alemania y Holanda", dijo Malgara.

El empresario italiano añadió que "ha habido ya contactos con campeones de la talla de Miguel Induráin, Pedro Delgado, Laurent Fignon y Erik Breukink, para en tres años conseguir el objetivo fijado".

Gatorade ha centrado sus intereses, sobre todo, en Pedro Delgado y Erik Breukink, ya que, tal y como afirma Malgara, "a Induráin es prácticamente imposible desligarlo del Banesto, no obstante, Pedro Delgado y Breukink sí podrían venir".

Gatorade, dada la edad de Pedro Delgado (31 años), le ofrece un contrato por tres años para que se rebaje su pretensión económica inicial, ha explicado Malgara a la prensa italiana. Gianni Bugno ha declarado que "los grandes equipos deben tener varios líderes, así lo demostró Banesto en el Tour, y Breukink y Delgado podrían trabajar muy bien a mi lado".—Efe

Atletismo-Tokio. 91 Mardomingo batió el récord de España de 100 metros vallas

Tokio.—La madrileña María José Mardomingo ha batido su récord español de 100 metros vallas en su serie de la primera ronda de los Mundiales de atletismo con una marca de 13.22 que le permite pasar por tiempos a la segunda eliminatoria. La atleta española logró su marca pese a haber hecho una salida nula, lo que la obligó a tomar precauciones para no quedar eliminada en los tacos de salida.

DECATLON

Con la quinta jornada de los campeonatos del mundo de atletismo, se inicia la prueba del decatión en la que el representante español Antonio Peñalver competirá con los mejores atletas de esta múltiple prueba. Los progresos realizados por este murciano le colocan en la séptima posición mundial de la especialidad.

100 metros: El 17, Antonio Peñalver (ESP), 11.17.

Salto de longitud: El 8, Antonio Peñalver (ESP), 7,32.

Lanzamiento de peso: El 2, Antonio Peñalver (ESP), 16,52.

Tenis-Abierto de Estados Unidos

Javier Sánchez Vicario eliminó a Sergio Bruguera

Nueva York.—Javier Sánchez Vicario eliminó del Abierto de Estados Unidos de tenis a Sergio Bruguera, noveno cabeza de serie del torneo, a quien venció en segunda ronda por 7-6 (7-5), 6-3 y 6-0.

El estadounidense John McEnroe, cabeza de serie número 16 y ganador de este torneo en cuatro ocasiones, y la yugoslava Monica Seles, número dos del mundo, se clasificaron para los dieciseisavos de final del abierto de tenis de Estados Unidos, mientras que la primera sorpresa de la tercera jornada fue la eliminación del francés Guy Forget, séptimo cabeza de serie. McEnroe, que se medirá en la siguiente ronda al vencedor del partido entre sus compatriotas Michael Chang y Todd Witsken, venció claramente al canadiense Martin Laurendeau por 6-3 y 6-4.

Seles eliminó a la suiza Emanuela Zardo por 6-0, 4-6 y 6-0, y aunque perdió su primer set del torneo impuso su juego agresivo en los otros dos, en los que no cedió ningún juego.

La norteamericana Jennifer Capriati, cabeza de serie número siete, consiguió el triunfo sobre la austriaca Petra Ritter y el campeón de la última edición de Wimbledon y cabeza de serie número tres, el alemán Michael Stich, se clasificó para dieciseisavos de final después de que su rival, el estadounidense Jimmy Brown, que sufrió una deshidratación a causa de la larga duración de su partido de primera ronda, se retirara de la competición. El holandés Jan Siemerink derrotó sorprendentemente al cabeza de serie número siete, el francés Guy Forget en cuatro sets.

RESULTADOS

Resultados de la tercera jornada del abierto de tenis de Estados Unidos, que se disputa en la pista de Flushing Meadow, en Nueva York.

Individual, hombres (segunda ronda):

John McEnroe (USA, 16) a Martin Laurendeau (CAN) por 6-3, 6-4, 6-2.

Jan Siemerink (HOL) a Guy Forget (FRA, 7) por 4-6, 6-3, 6-2, 7-6 (10-8).

Michel Chang (USA) a Todd Witsken (USA) por 6-3, 6-0, 6-2

Ivan Lendl (CHE, 5) venció a Patrick Kuhnen (ALE) por 6-3, 6-2 y 6-4.

Jakob Hlasek (SUI) a Jonas Svensson (SUE) por 6-4, 7-5, 6-7 (5-7) y 6-3.

Stefan Edberg (SUE, 2) a Jeff Tarango (USA) por 6-3, 7-5 y 6-0.

Javier Sánchez Vicario (ESP) a Sergio Bruguera (ESP, 9) por 7-6 (7-5), 6-3 y 6-0.

Invidiual, mujeres:

Jennifer Capriati (USA, 7) a Petra Ritter (AUT) por 6-3, 6-0.

Gigi Fernández (USA) a Kathy Rinaldi (USA) por 6-4, 6-1.

Katerina Maleeva (BUL, 11) a Marian De Swardt (AFS) por 6-3, 6-4.

Monica Seles (YUG, 2) vence a Emanuela Zardo (SUI) por 6-0, 4-6 y 6-0.

Elena Sukova (CHE, 15) a Erika de Lone (USA) por 6-1, 6-3.

Jana Novotna (CHE, 9) a Peanut Louie-Harper (USA) por 6-2 y 6-3.

Gabriela Sabatini (ARG, 3) a Barbara Paulus (AUT) por 6-3, 4-6, 5-1 y abandono.

Mary Joe Fernández (USA, 5) a Brenda Schultz (HOL) por 7-6 (7-4) y 6-3.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

BALONCESTO: El FC Barcelona perdió su segundo partido en dos días, esta vez frente al Benetton Treviso por (66-74), en partido correspondiente al VI Torneo Ciutat de Barcelona.

Por otra parte el Valvi Girona se adjudicó el Trofeo Ciudad de Manresa, ya que en todo momento fue superior al equipo local, el TDK Manresa. El resultado final fue de (75-89).

La primera edición del Torneo Diputación Foral de Alava, se la adjudicó el Taugrés aunque perdiera en el último partido frente al CAI de Zaragoza por (59-63).

GOLF: El español Severiano Ballesteros criticó al alemán Bernhard Langer por no prepararse seriamente para afrontar con garantías la Copa Ryder, que enfrentará a Europa con los Estados Unidos del 27 al 29 de septiembre próximo en Kiawah Island (Carolina del Sur, EE.UU.). Ballesteros manifestó que Langer se había equivocado al haberse comprometido para acudir al Abierto ANA en Sapporo (Japón) la semana anterior a la Copa Ryder. El jugador santanderino discrepó asimismo con las declaraciones efectuadas por el estadounidense Payne Stewart en el sentido de que su equipo partirá con ventajas al poder entrenarse con anterioridad al europeo. "No importa lo bien que conozcas un campo si luego no juegas bien", manifestó.

PIRAGUISMO: Un total de 23 campeones mundiales, entre ellos los españoles Román y Sánchez, participan desde hoy en la regata internacional de aguas tranquilas de piragüismo, que está considerada como test ante los Juegos de Barcelona, y que se prolongará hasta el próximo domingo. En la jornada que abrirá la competición, que se disputará en el canal olímpico de Castildefels, se celebrarán un total de 43 regatas (eliminatorias, repescas y semifinales), todas ellas sobre la distancia de 500 metros, y significará el debú de Román y Sánchez, actuales campeones mundiales en K-2 500 metros, así como de Enrique Míguez y Narciso Suárez (C-2, misma distancia).

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILASE, local negocio, céntrico, exterior. Teléfono 430788.

SE OFRECE habitación en piso compartido. José Zorrilla, 54. 2.º B.

SE ALQUILA piso, sin amueblar. Obispo Quesada. Teléfono 566199.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 423232.

ALQUILO piso amueblado, barrio El Carmen. Teléfono 423789.

SE ALQUILA local. C/ Escultor Marinas. 140 m². 2 plantas. Renta ocasión. Teléfono 433001.

SE ALQUILA apartamento amueblado, frente iglesia San Millán. 65.000 ptas. Teléfono 437949 (de 9 a 12 mañanas).

ALQUILO piso en Madrid, curso escolar. Teléfono 181039.

BUSCO piso compartido con chicas. Teléfonos 988/519100 y 529986.

SE NECESITA chico-a para compartir piso. Teléfono 434511 (extensión 251), Víctor.

SARDINERO apartamento 4 personas, garaje, y estudio centro ciudad, 2 personas. Septiembre. 942/273054.

GANADOS

VENDO 15 corderos de unos 20 kilos y hierba para segar o pastar unas 2.000 alpacas. Teléfono 164369.

NOVILLAS DE BRETAÑA FRANCESA

Ven a visitarlas a Carbonero el Mayor (Segovia)
Telfs. 911 / 43 31 61 - 44 15 57 - 58 02 44

TRABAJO

NECESITO administrativo escribiendo muy bien en máquina de escribir. Apartado Correos 220. Segovia.

NECESITO pastor para cuidar ovejas en granja próxima Soria (capital). Se facilita vivienda con servicios. 975/222785.

SE NECESITA persona responsable para cuidar bebé. Teléfono 443372.

SE NECESITA empleada de hogar, de 8 a 4 tarde. Teléfono 431578.

SE NECESITA empleada de hogar, experiencia con niños. Teléfono 441105.

SE NECESITA empleada de hogar de 7,30 a 3,30. Teléfono 435453. Llamar mañanas.

SE NECESITA señora o señorita para cocina. Teléfono 430944.

INTERNA. 65.000 más seguro. 925/278588.

SE PRECISA camarero sabiendo manejo de bandeja. Interesados llamar teléfono 436764, de 7 a 10 tarde.

SE NECESITA empleada de hogar, de 7,45 a 15,15. Teléfono 430370.

NECESITO empleada de hogar, horario convenir. Telf. 422203.

NECESITO pastor casado para coto en Segovia. Sólo buenos profesionales. Buen sueldo, casa y extras. Llamar noches (911) 543047.

NECESITO señorita para cuidar niños y tareas del hogar, de 8 a 3. Teléfono 420147.

TRASPASOS

OBISPO QUESADA, acondicionado, amplio escaparate; oportunidad. Teléfono 443175, mañanas.

VEHICULOS

TRACTORES, remolques basculantes, esparcidores, vertederos, sembradoras, cultivadores, nuevos y productos de cambio. Talleres Higuera, Concesionario Fiatagri. Sangarcía. Teléfono 179165.

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

VENDO Ford-Fiesta Super Sport. Perfecto estado. 300.000 ptas. 431075. Información de 22 h. a 24 h.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Patiño. Sierramar. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

SOLEDAD, horóscopo Tarot. Mano, astrología y trabajos. Teléfono 553123.

OFREZCO servicio de cosechadora tipo autopropulsada, para toda clase de forraje, no importa distancia de hileras e inclusive sembrado a boleó. Teléfono 580138.

MEDICIONES, certificados, cubriciones, peritaciones y deslindes de fincas, de 4 a 7 tardes. Teléfono 442422.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



TOVAR: Vende local galerías Almuzara, 20 metros, primera planta, acondicionado.

TOVAR: Alquila, vende o traspasa local 70 m². San Lorenzo.

TOVAR: Vende piso Sargento Provisional, 2 dormitorios, calefacción central. 2.º.

TOVAR: Vende piso zona antigua. 6 dormitorios, garaje. Amplias vistas.

TOVAR: Alquila negocio en funcionamiento. Conde Sepúlveda. 70 metros.

TOVAR: Vende piso 4 dormitorios, Vía Roma, garaje, estrenar, dúplex.

TOVAR: Ultimos chalets urbanización "El Sotillo". Gastos individuales, zonas deportivas.

TOVAR: Vende piso calle Rancho. 4 dormitorios, garaje todo exterior.

MIGUEL TOVAR
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
EN SOLDADO ESPAÑOL
Próxima construcción
1-2-3-4-6 dormitorios
LOCALES Y GARAJES
43 59 50 43 54 61

TOVAR: Vende piso San José, 3 dormitorios, reformado, luminoso, exterior.

TOVAR: Vende chalet Ortigosa, 6 dormitorios. Piscina. Parcela 1.200 metros.

TOVAR: Alquila oficina planta calle. Edificio San Roque, con garaje.

TOVAR: Vende piso junto Conde Sepúlveda, planta 2.ª 6.500.000 pesetas.

TOVAR: Vende casa La Losa, 50 m², calefacción. 4.500.000.

TOVAR: Traspasa bar junto José Zorrilla, imposible atender. Rentabilidad asegurada.

TOVAR: Vende piso, Los Coches. 3 dormitorios, 2 baños. Facilidades.

TOVAR: Vende piso dúplex, 3 dormitorios, vistas al Salón. Nuevo.

TOVAR: Traspasa bar restaurante, 120 m., muy acreditado; renta 11.000.

TOVAR: Alquila local Santo Tomás. 175 m². Amplia fachada.

43.59.50 43.54.61
MIGUEL TOVAR
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
EZEQUIEL GONZALEZ. 6

LOCALES VENTA
HABITAT HABITAT

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: C/ LARGA. 157 m². Fachada en semiesquina. Diáfano. Cualquier uso.

HABITAT: CONDE SEPULVEDA. 137 m². Excelente escaparate. Acondicionado. Situación ideal.

HABITAT
Telf.: 43.30.10
SE TRASPASA
"Cervecería RIO"
C/ JOSE ZORRILLA
Renta: 3.000 ptas.
Información personal

HABITAT
Telf.: 43.30.10
VENDE PISO
C/ JOSE ZORRILLA
— 4 dormitorios.
— Exterior. Terrazas.
— Garaje.
¡13.000.000!

HABITAT: ALFEREZ PROVISIONAL. 300 m². Acondicionado. Amplio escaparate. Ocasión.

HABITAT: C/ INDEPENDENCIA. 260 m². Ideal negocio hostelería. Muchas posibilidades. Infórmese.

HABITAT: Junto PLAZA MAYOR. 100 m². Acondicionado como bar. 2 plantas. Bodega.

HABITAT: PROXIMO ACUEDUCTO. 380 m². Preciosa instalación como restaurante. Facilidades. Rentabilidad garantizada.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 450 m². Optimo para cualquier actividad comercial. Superacondicionado. Buen precio.

HABITAT: EZEQUIEL GONZALEZ. 780 m². Gran fachada. Totalmente acondicionado.

HABITAT: C/ SANTA CATALINA. 220 m². Fachada 11 metros. Semi-acondicionado. Cualquier uso.

HABITAT: FERNANDEZ LADREDA. 200 m². Magnífico acondicionamiento para cualquier negocio. Información personal.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT HABITAT
LAS MEJORES OFERTAS

FINCAS NOVO, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, locales, chalets. Severo Ochoa, 6 bajo. Teléfono 441729.

VENTAS

SE VENDE restaurante con vivienda, facilidades. Teléfono 434470 (de 5 a 8).

VENDO en Mahonías magnífica vivienda, 5 dormitorios. Teléfono 430661 (horas oficina).

EN LA GRANJA, se venden pisos de 3 dormitorios, con plaza de garaje y calefacción individual. Teléfono 470242 (visite nuestro piso piloto).

SE VENDE piso en La Albuera, 3 dormitorios. Horas de oficina. Teléfono 430661.

VENDO o alquilo nave 3 plantas. 200 m² cada una, juntas o por separado. Polígono El Cerro. Teléfono 428600.

VENDO casa en pueblo cercano a Segovia. 140 m². Garaje. 3.200.000 pesetas. Teléfono 440312.

LA GRANJA, venta ático, 2 dormitorios, calefacción, piscina, preciosas vistas, buen precio. Teléfono 471880.

SE VENDE cocina calefactora L-07, buen estado y calentador para agua caliente 100 litros. Teléfono 520557.

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Compresores ABC. Teléfono 426645.

CONSTRUCTOR: Espinar, viviendas-chalets adosados. Doy aportación solar. 431804 (Alfonso).

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VIVIENDA tres dormitorios y dos baños; otra de cinco dormitorios y tres baños; garaje. Construcciones Sansigre. Escultor Marinas, 7. Teléfono 425802, sólo mañanas.

SE VENDE pajar en Adrada de Pirón. Teléfono 427354.

SE VENDEN tierras de secano, en Villolova de Pirón, carretera Turégano, frente carretera Escalona, seis obradas y 4 de monte. Teléfono 91/5730119.

MESA REVUELTA

LA RICA BERENJENA

De un púrpura rico, profundo, brillante y lustroso la berenjena es tan atractiva a la vista como gustosa al paladar. De hecho en los Estados Unidos se la cultivó primero como planta ornamental por lo verde de su follaje y sus flores en forma de estrella.

Hay berenjenas alargadas, cortas, redondas y curvas, así como de colores muy variados que van desde el blanco al jaspeado. Se cree que procede de la India, donde se encuentran referencias a su cultivo en antiguos escritos sánscritos. También es muy popular su cultivo en China desde tiempo inmemorial.

A través del Oriente Medio se propagó por el Mediterráneo. Es un vegetal que se adapta a las preparaciones más diversas y ha encontrado fórmulas logradas en todas las cocinas.

¡Craso error! Hasta la sabiduría popular yerra de vez en cuando. Como en el caso del pepino conviene salarlas y dejar que suelten el agua antes de cocinarlas con lo que se suele evitar cualquier amargor que se esconda entre sus carnes.

ICL DESARROLLA SISTEMAS DE ADMINISTRACION DE PACIENTES PARA HOSPITALES Y CENTROS CLINICOS

ICL (Reino Unido) ha desvelado sus planes estratégicos para los usuarios del IRC PAS (Inter Regional Collaboration Patient Administration System = Sistema de Administración de Pacientes para Colaboración Interregional) en una conferencia sobre la salud que tuvo lugar en Bournemouth, Reino Unido de Gran Bretaña.

El camino a seguir por ICL consistirá en hacer un máximo hincapié en la liberación del potencial completo del PAS y luego utilizarlo como trampolín para desarrollar un HISS (sistema de soporte de información para hospitales), basado en sistemas abiertos. Se ha anunciado la disponibilidad de un total de 7 productos PAS para soportar su estrategia —tres para directores de centros clínicos y cuatro para directores de hospital.—(B3).

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Mario Soares durante su encuentro con Manuel Chaves

TELEFOTO EFE

Mario Soares clausuró los cursos de la Universidad de La Rábida

Huelva.— El presidente de la República de Portugal, Mario Soares, clausuró ayer los cursos de verano de la Universidad Hispanoamericana de La Rábida, que desde el pasado día 15 de julio reunieron a expertos en 22 temas de distinto contenido. Soares hizo una exposición de las relaciones históricas entre España y Portugal y resaltó la importancia que para la potenciación de las mismas tiene el curso que sobre el tema han dirigido el ex-ministro de Asun-

tos Exteriores español, Fernando Morán, y el escritor portugués José Saramago.

El presidente portugués señaló en su intervención que, por sus vínculos culturales, España y Portugal tienen por delante la tarea común de acercar Iberoamérica a Europa.

Soares manifestó también que como los dos últimos países que se integraron a la Comunidad Europea antes de las transformaciones que actualmente sacuden en Eu-

ropa, España y Portugal están en condiciones de entender mejor cómo ha de ser la construcción de la nueva Europa y aportar su experiencia.

Mario Soares dijo que los acontecimientos de la Unión Soviética "demuestran que la perestroika llegó a su fin, ya que el sistema existente no admite más reformas, y es necesario cambiarlo".

En cuanto a la personalidad de Gorbachov, Soares declaró a los periodistas que el dirigente soviético es "un hombre fascinante, con una capacidad intelectual y política impresionante, y capaz de ver la situación real de su país".

No obstante, recordó que Gorbachov es secretario de un partido en disolución y presidente de un país que se está segregando.

El presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, ofreció en La Rábida un almuerzo privado al presidente portugués durante el cual ambos mandatarios intercambiaron impresiones sobre las relaciones entre España y Portugal, sobre los acontecimientos del 92 y sobre la situación internacional.

Soares se trasladó hoy a El Escorial, donde participa en la clausura de los cursos de verano de la Universidad Complutense para entrevistarse mañana viernes con el presidente del Gobierno, Felipe González.

NOMBRES propios

RAISA GORBACHOVA PUBLICA UN LIBRO AUTOBIOGRAFICO

Raisa Gorbachova, esposa del presidente de la Unión Soviética, Mijail Gorbachov, ha publicado un libro autobiográfico titulado "Yo espero...", informaba ayer miércoles el vespertino "Izvestia".

En el prólogo de la obra, publicado por la editorial "Novosti", la autora dice a sus posibles lectores "soviéticos y extranjeros" que se trata de "una narración sobre mí misma, mi pasado y mi presente", así como de las impresiones y huellas que han dejado en ella los acontecimientos que relata.

Raisa Gorbachova asegura que su libro, escrito antes del

golpe de Estado del pasado día 19, ofrece la posibilidad de "compartir preocupaciones y esperanzas con todos aquellos para quienes es querida nuestra patria".

En "Yo espero...", la primera dama soviética narra su vida familiar, su infancia, sus años universitarios, sus aficiones e ideales e intereses.

Raisa Gorbachova asegura que se siente muy tranquila por la "fortaleza de espíritu" de su marido y añade que "su valentía y decisión" le han ayudado a soportar "las duras pruebas a que se ha visto sometido en esta difícil etapa".

MONTSERRAT CABALLE CELEBRA ANUALMENTE CUARENTA CONCIERTOS BENEFICOS

Montserrat Caballé aseguró ayer en Palma que es una persona muy sensibilizada con los problemas sociales, por lo que anualmente celebra alrededor de 40 conciertos cuya recaudación se destina a causas benéficas.

La soprano catalana ofrece hoy un concierto en el Auditorio de Palma, que estará presidido por la Reina Sofía, cuyos beneficios se destinarán al "Proyecto Hombre" de desintoxicación y reinserción de drogadictos.

En este sentido, afirmó sentirse "especialmente compenetrada" con la Reina, dado que su Majestad "es una persona muy sensibilizada por todos los temas relacionados con la drogadicción".

Caballé mostró su confianza en que con el tiempo haya una mayor comprensión de este tipo de problemas y las personas se sientan motivadas a prestar ayuda desinteresada, especialmente hacia programas como el "Proyecto Hombre".



Montserrat Caballé abrirá el recital con música de Mozart, en conmemoración del bicentenario de su muerte, para dar paso a obras de Rossini, Massenet y Mompou y finalizar con Granados y Turina.

UN PODEROSO JEQUE ARABE REGALA UNA LIMOUSINE A JESUS GIL

El poderoso jeque árabe Ashmawi, asiduo visitante de Marbella, ha regalado al alcalde de esta localidad, Jesús Gil, una limousine último modelo, de la marca Cadillac, de seis metros de longitud. Aunque se trata de un regalo personal, Jesús Gil tiene intención de ceder el coche al Ayuntamiento marbellí para que sea utilizado como vehículo oficial, por lo que ha ordenado acondicionarlo al efecto y colocar el escudo de la ciudad en sus puertas.

El estrés aumenta el riesgo de sufrir resfriados

Washington.— El estrés causado por el excesivo trabajo o actividad aumenta los riesgos de sufrir resfriados, según un estudio publicado esta semana en la revista médica "New England Journal of Medicine".

El estudio demuestra por primera vez, según el doctor Sheldon Cohen de la universidad Carnegie Mellon de Pittsburgh, que existe relación directa entre el estrés y las enfermedades infecciosas. Algunos expertos ya habían afirmado que el estrés crónico debilitaba al individuo hasta el punto que sus defensas físicas disminuían y aumentaban las posibilidades de contraer cierto tipo de infecciones.

Con el seguimiento de 394 casos, el estudio médico demostró que el riesgo de contraer un catarro aumenta entre las personas que sufren de estrés.

El 47 por ciento de las personas con fuerte estrés sufrieron un resfriado, mientras que un 27 por ciento de los que tuvieron un estrés mucho menor se contagiaron de uno de los cinco virus diferentes de catarro probados durante el estudio.—Efe

